Sicherheits- und Warnhinweise

Inhaltsverzeichnis:

1. Sicherheitshinweise
2. Lasersicherheit/-Klassifizierung
3. Wartung, Lagerung und Transport
4. Entsorgung
5. Technische Daten und Zubehör

Vor Benutzung Gebrauchsanweisung lesen

Batterien und Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden

Warnung vor allgemeiner Gefahr

Batterie nicht ins Feuer werfen

Nicht in den Laserstrahl blicken!

Warnschild auf Verpackungen mit Li-Ion Akkus

Gerät der Laserklasse 2

Batterie nicht über 60 °C erwärmen

Gerät der Laserklasse 2M

1. Sicherheitshinweise

1.1 Hersteller: SOLA ist verantwortlich für die sicherheitstechnisch einwandfreie Lieferung des Produktes inklusive Gebrauchsanweisung und Originalzubehör.
1.2 Betreiber: Der Betreiber ist verantwortlich für die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes, den Einsatz seiner Mitarbeiter, deren Instruktion und die Betriebssicherheit des Produkts.
- Er versteht die Gebrauchsanweisung auf dem Produkt und die Instruktionen in der Gebrauchsanweisung.
- Er beachtet die örtlichen, betrieblichen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften bzw. Arbeitnehmerschutzgesetze und Verordnungen.
- Er benachrichtigt SOLA umgehend, wenn am Produkt und bei diesem Anwendung Sicherheitsmängel auftreten können.
- Er sorgt dafür, dass das Produkt bei Mängeln nicht weiter betrieben wird und führt es einer fachgerechten Instandsetzung zu.

1.3 Sachwidrige Verwendung:
- Verwendung des Gerätes und des Zubehörs ohne Instruktion.
- Benutzung von Zubehör oder Zusatzgeräten Dritter.
- Verwendung außerhalb der Einsatzgrenzen.
- Verwendung unter extremen Temperaturschwankungen ohne ausreichende Akklimatisierung.
- Unerlaubtes machen von Sicherheitsentrichtungen und Entfernen von Hinweis- und Warnschildern.
- Nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes.
- Durchführung von Umbauten oder Veränderungen am Gerät oder am Zubehör.
- Absichtliche Blendung Dritter.
- Ungenügende Absicherung des Einsatzortes.

1.4 Einsatzgrenzen:
- Das Produkt nicht in explosionsgefährdeter oder aggressiver Umgebung einsetzen.
- Lokale Sicherheitsbehörden und Sicherheitsverantwortliche kontaktieren, bevor in gefährdeter Umgebung, in der Nähe von elektrischen Anlagen oder in ähnlichen Situationen gearbeitet wird.

1.5 Gebrauchsgefahren:

Fehlende oder unvollständige Instruktionen können zu unsachgemäßer oder sachwidriger Verwendung führen. Dadurch können Unfälle mit schweren Personen-, Sach-, Vermögens- und Umweltschäden entstehen.

- Sicherheitshinweise des Herstellers und Weisungen des Betreibers befolgen.
- Gerät und Zubehör vor dem Zugriff von Kindern schützen.

Blendung durch Laserstrahlung kann indirekt zu schwerwiegenden Unfällen führen, besonders bei Personen, die ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen. Nicht in den Laserstrahl blicken.

- Den Laserstrahl bzw. die Laserebene nicht auf Augenhöhe einrichten oder auf Personen zielen.

Sturz, längere Lagerung, Transport oder andere mechanische Einwirkungen können zu fehlerhaften Messergebnissen führen. Gerät vor Benutzung auf Beschädigungen prüfen. Beschädigte Geräte nicht benutzen.

- Reparatur ausschließlich durch SOLA durchführen lassen.
- Vor Benutzung die Genauigkeit des Gerätes überprüfen.

1.6 Ladegerät/Batterien/Akkus:

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- SOLA Li-Ion Ladegerät und Ladestation niemals öffnen.
- SOLA Li-Ion Ladegerät und Ladestation ausschließlich in trockener Umgebung benutzen und nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen.

Starke mechanische Einwirkungen können zum Auslaufen, Brand oder Explosion von Batterien und Akkus führen oder es können toxische Stoffe freigesetzt werden.

- Batterien und Akkus nicht öffnen und keinen mechanischen Belastungen aussetzen.
- Beschädigte Akkus, Ladegeräte und Ladestationen nicht benutzen.
- Reparatur ausschließlich durch SOLA durchführen lassen.

Hohe Umgebungstemperaturen und Eintauchen in Flüssigkeiten können zum Auslaufen, Brand oder zur Explosion von Batterien und Akkus führen oder es können toxische Stoffe freigesetzt werden.

- Batterien und Akkus beim Transport vor mechanischen Einwirkungen schützen.
- Li-Ion Akku nicht in der Sonne, auf Heizungen oder hinter Glasscheiben lagern.
- Batterien und Akkus nicht überhitzen und keinem Feuer aussetzen.
- Eindringen von Feuchtigkeit in Batterien und Akkus vermeiden.
- Beschädigte Batterien und Akkus nicht verwenden. Sachgemäß entsorgen.

Durch Kurzschluß oder sachwidrige Verwendung können Batterien überhitzen und es besteht Verletzungs- oder Brandgefahr.

- Batterien nicht in Taschen von Kleidungsstücken transportieren und aufbewahren.
- Batteriekontakte nicht mit Schmuck, Schlüssel oder anderen elektrisch leitenden Gegenständen in Berührung bringen.
- Batterien nicht aufladen (Ausnahme: Ni-MH Akkus)
- Batterien nicht durch Kurzschließen entladen.
- Batterien nicht in Gerät verkehren.
- Alte und neue Batterien nicht mischen und keine Batterien unterschiedlicher Hersteller oder mit unterschiedlicher Typenbezeichnung verwenden.

Bei der Verwendung von Ladegeräten anderer Hersteller können die Li-Ion Akkus beschädigt werden. Dies kann zu Brand- und Explosionsgefahr führen.

- Ausschließlich original SOLA-Zubehör verwenden.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Sie sich und Dritte schwer verletzen sowie die Umwelt verschmutzen. Beim Verbrennen von Kunststoffteilen entstehen giftige Abgase, an denen Personen erkranken können. Batterien/Akkus können explodieren, wenn sie beschädigt oder stark erwärmt werden, und dabei Vergiftungen, Verbrennungen, Verätzungen oder Umweltverschmutzungen verursachen. Bei leichtfertigem Entsorgen wird es unberechtigten Personen ermöglicht, das Produkt sachwidrig zu verwenden.

- Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gerät und Zubehör sachgemäß entsorgen.
- Produkt jederzeit vor dem Zugriff unberechtigter Personen, vor allem Kindern, schützen.

1.7 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV):
Als elektromagnetische Verträglichkeit bezeichnet man die Fähigkeit der Produkte, in einem Umfeld mit elektronischer Strahlung und elektrostatischer Entladung einwandfrei zu funktionieren, ohne elektromagnetische Störungen in anderen Geräten zu verursachen.

1.8 Störung anderer Geräte durch SOLA-Produkte und umgekehrt:

Obwohl die Produkte die strengen Anforderungen der einschlägigen Richtlinien und Normen erfüllen, kann SOLA die Möglichkeit einer Störung anderer Geräte nicht restlos ausschließen (z.B. wenn Sie das Produkt in Kombination mit Fremdgeräten verwenden, wie z.B. Feldcomputer, PC, Funkgeräte, Mobiltelefone, diverse Kabel oder externe Batterien).

- Bei Verwendung von Computern und Funkgeräten auf die herstellerspezifischen Angaben über die elektromagnetische Verträglichkeit achten.
- Ausschließlich original SOLA-Kabel verwenden.

Obwohl die Produkte die strengen Anforderungen der einschlägigen Richtlinien und Normen erfüllen, kann SOLA die Möglichkeit nicht ganz ausschließen, dass intensive elektromagnetische Strahlung in unmittelbarer Nähe von Rundfunksendern, Funksprechgeräten, Diesel-Generatoren usw. die Meßergebnisse verfälschen kann.

- Bei Messungen unter diesen Bedingungen, Meßergebnisse auf Plausibilität überprüfen.

1.9 FCC-Erklärung

Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt werden, zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers für dieses Gerät führen können.

Dieses Gerät entspricht Part 15 der FCC Rules. Für den Betrieb gelten die folgenden beiden Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen verursachen, und
(2) dieses Gerät muss alle empfangenen Funkstörungen verträgen, einschließlich Funkstörungen, die den Betrieb beeinträchtigen können.

Dieses Gerät hat die Prüfung auf Einhaltung der Grenzwerte für ein digitales Class-B-Gerät gemäß Part 15 der FCC Rules bestanden. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Funkstörungen bei Installation in einem Wohnumfeld bieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen und es kann, wenn es nicht den Anweisungen entsprechend installiert und verwendet wird, schädliche Störungen für den Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Funkstörungen auftreten.

Wenn dieses Gerät schädliche Funkstörungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Funkstörung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
- Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Standort aufstellen
- Gerät in einem größeren Abstand vom Empfänger aufstellen
- Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem anschließen, an den der Empfänger angeschlossen ist
- Rat vom Händler oder einem Technikexperten einholen

1.10 ISED-Erklärung (gültig für Kanada)
Dieses Gerät erfüllt lizenzfreie Sender/Empfänger, die den/die RSS-Standard(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada erfüllen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Funkstörungen vertragen, einschließlich Funkstörungen, die den Betrieb beeinträchtigen können.
Dieses Gerät entspricht Part 15 der FCC Rules. Für den Betrieb gelten die folgenden beiden Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen verursachen, und
(2) dieses Gerät muss alle empfangenen Funkstörungen vertragen, einschließlich Funkstörungen, die den Betrieb beeinträchtigen können.

2. Lasersicherheit/-Klassifizierung

Warnung vor gefährlicher Strahlung

Gerät der Laserklasse 2

Gerät der Laserklasse 2M

2.1 Laserklasse 2 und 2M:
Das Lasergerätes der Klasse 2 oder Klasse 2M ist das Auge bei zufälligem, kurzzeitigem Hineinschauen durch den Lidschlussreflex und/oder durch Abwendungsreaktionen geschützt.

Direkter Blick in den Laserstrahl mit optischen Hilfsmitteln (wie z.B. Fernglässer, Fernrohre) kann gefährlich sein. Der Blick in den Laserstrahl kann für das Auge gefährlich sein.

- Nicht in den Laserstrahl blicken.
- Laserstrahl nicht auf andere Personen richten.

Beschleunigung auf den Geräten:

- Typenschilder nicht entfernen!

3. Wartung, Lagerung und Transport

3.1 Reinigung:
- Schmutz mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
- Ausrüstöffnungen des Lasers regelmäßig prüfen und bei Bedarf gründlich säubern. Glas nicht mit den Fingern berühren.
- Keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.
- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen!
- Verschmutzte und nasse Geräte, Zubehörteile und Transportbehältnisse vor dem Verpacken reinigen und trocknen. Ausrüstung erst wieder einpacken, wenn sie völlig trocken ist.
- Steckverbindungen sauberhalten und vor Nässe schützen.

3.2 Lagern:
- Lagerung der Ausrüstung nur innerhalb der vorgegebenen Temperaturgrenzwerte.
- Nach längerer Lagerung vor der Benutzung Genauigkeit des Meßgerätes überprüfen.

3.3 Lagern Batterien/Akkus:
- Zur Lagerung von Batterien/Akkus diese aus dem Gerät bzw. aus der Ladestation entnehmen.
- Lagerung möglichst bei Raumtemperatur und in einer trockenen Umgebung.
- Vor Feuchtigkeit und Nässe schützen. Nasse oder feuchte Batterien/Akkus vor der Lagerung bzw. vor der Verwendung trocknen.
- Vor längerer Lagerung Akku auf 80% Kapazität laden. Während der Lagerung den Vorgang alle 6 Monate wiederholen.
- Nach Lagerung den Akku vor Gebrauch vollständig aufladen.
- Batterien/Akkus vor Gebrauch auf eventuelle Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Batterien/Akkus nicht benutzen!

3.4 Transport
Durch starke Erschütterungen oder durch einen Sturz kann das Gerät beschädigt werden.
- Produkt niemals lose transportieren. Immer die Originalverpackung oder ein gleichwertiges Transportbehältnis benutzen.
- Vor dem Transport Meßgerät ausschalten. Beim Ausschalten wird die Peilrichtung verloren und vor Beschädigung geschützt.
- Das Gerät vor der Inbetriebnahme auf eventuelle Beschädigungen überprüfen.
- Niveliergenauigkeit des Gerätes regelmäßig überprüfen.

3.5 Transport Batterien/Akkus:
Beim Transport oder Versand von Batterien/Akkus ist der Betreiber für die Einhaltung der national und international gültigen Vorschriften und Bestimmungen verantwortlich.
- Vor dem Versand Batterien/Akkus aus dem Gerät entnehmen.
- Li-Ionen Akkus unterliegen prinzipiell den Anforderungen des Gefahrengutrechts, sie können jedoch durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.
- Beim Versand durch Dritte (z.B. Spedition oder Luftfracht) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Akku aus dem Gerät entnehmen und im Lagerzustand (80% Kapazität) versenden.
- Offene Kontakte abkleben.
- Akku so verpacken, daß er in der Verpackung nicht bewegen kann und daß er durch äußere Einwirkungen nicht beschädigt werden kann.
- Weiterführende nationale und internationale Vorschriften und ggf. ergänzende Auflagen des jeweiligen Transportunternehmens beachten.

4. Entsorgung
Bei unsachgemäßer Entsorgung können Sie sich und Dritte schwer verletzen sowie die Umwelt verschmutzen. Beim Verbrennen von Kunststoffteilen entstehen giftige Abgase, an denen Personen erkranken können. Batterien/Akkus können explodieren, wenn sie beschädigt oder stark erwärmt werden, und dabei Vergiftungen, Verbrennungen, Verätzungen oder Umweltverschmutzungen verursachen. Bei leichtfertigem Entsorgen wird es unberechtigten Personen ermöglicht, das Produkt sachwidrig zu verwenden.

- Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gerät und Zubehör sachgemäß entsorgen.
- Produkt jederzeit vor dem Zugriff unberechtigter Personen, vor allem Kindern, schützen.

Das Produkt und Zubehör – insbesondere Batterien und Akkus – dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

- Produkt und Zubehör sachgemäß entsorgen.
- Akkus nur im entladenen Zustand entsorgen.
- Länderspezifische Entsorgungsvorschriften beachten.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG müssen nicht mehr gebrauchsfähige Messwerkzeuge und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden. Produkt und Zubehör dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Ihr SOLA-Händler nimmt Batterien, Akkus und Altgeräte zurück und führt sie einer sachgemäßen Entsorgung zu.

5. Technische Daten und Zubehör
Sämtliche technische Daten und das optionale Zubehör entnehmen Sie bitte unseren Beschreibungen auf der Website **www.sola.at**

Safety instructions and warning notices

Contents:

1. Safety instructions
2. Laser safety /classification
3. Maintenance, storage and transportation
4. Disposal
5. Technical data and accessories

Read instructions before use

Batteries and devices must not be disposed of with household waste

Warning of dangers in general

Do not touch batteries into the fire

Do not look into the laser beam!

Warning label on packages with Li-Ion batteries

Class 2 laser device

Do not heat the battery above 60 °C.

Class 2M laser device

All instructions must be read and observed in order to work with this measuring tool safely and without risk. Warning signs on the measuring tool must never be rendered illegible. Keep these instructions safe.

1. Safety instructions
1.1 Manufacturer: SOLA is responsible for the safe delivery condition of the product, including the operating manual and the original accessories.
1.2 Operator: The operator is responsible for using the product as intended, the deployment of personnel, their training and the operational safety of the product.
- The operator understands the safety information which is stated on the product and the instructions which are contained in the operating manual.
- The operator shall comply with local regulations relating to safety and accident prevention regulations as well as worker protection laws and regulations.
- The operator shall immediately notify SOLA if safety-related issues should develop on the product or during its utilization.
- The operator shall ensure that the product is not utilized any further if defects become evident, and he will have the product repaired professionally.

1.3 Improper use:
- Use of the device and the accessories without instruction.
- Use of third-party accessories or additional equipment.
- Use outside of limited operating limits.
- Use under extreme temperature fluctuations without an adequate acclimatization.
- Disabling of safety devices and removal of hazard notices and labels.
- Unauthorized opening of the device.
- Performance of modifications or alterations the device or the accessories.
- Deliberate blinding of third parties.
- Inadequate safeguarding at the installation site.

1.4 Utilisation limitations:
- Do not operate the product in explosion-prone or corrosive environments.
- Inform the local safety authorities and safety experts before working in hazardous environments, in close proximity to electrical installations or similar surroundings.

1.5 Usage hazards:

Missing or incomplete instructions may result in improper or incorrect use. This can cause accidents with serious damages to persons, property, assets and the environment.

- Follow the manufacturer's and operator's safety instructions.
- Protect equipment and accessories from access by children.

Blinding by laser radiation can indirectly lead to serious accidents, especially for people who are driving a vehicle or operating machinery. Do not look into the laser beam.

- Do not set up the laser beam and the laser plane at eye level or aim at people.

A fall, longer storage, transportation or other mechanical effects can lead to erroneous measurement results. Check the unit for any damage before use. Do not use damaged equipment.

- Repairs have to be exclusively performed by SOLA.
- Check the accuracy of the device before use.

1.6 Charger/batteries/rechargeable batteries:

There is a risk of mortal danger from electric shock.

- Never open the SOLA Li-Ion battery charger or charging station.
- Only use the SOLA Li-Ion battery charger and charging station in dry places and do not bring them into contact with liquids.

Mechanical damage can cause batteries to leak, explode or catch fire, or trigger the release of toxic substances.

- Batteries and rechargeable batteries may not be opened or exposed to mechanical loads.
- Damaged batteries, chargers and charging stations may not be used.
- Repairs have to be exclusively performed by SOLA.

High ambient temperatures and immersion into liquids can cause a leakage, fire or explosion of the batteries or trigger the release of toxic substances.

- Protect batteries and rechargeable batteries from mechanical damage during transport.
- Never store the Li-Ion battery in the sun, on radiators or behind glass panes.
- Do not overheat batteries and rechargeable batteries or expose them to fire.
- Avoid the ingress of moisture into batteries and rechargeable batteries.
- Do not use damaged batteries or rechargeable batteries. Dispose of them properly.

Short-circuiting or unintended use can cause batteries to overheat and create an injury or fire hazard.

- Do not transport or store batteries in the pockets of garments.
- Do not bring the battery contacts in contact with jewelery, keys, or other electrically conductive objects.
- Do not recharge batteries (exception: Ni-MH rechargeable batteries)
- Do not discharge the batteries through short-circuiting.
- Do not solder the batteries within the device.
- Do not mix old and new batteries, and do not mix batteries from different manufacturers or with a differing type designation.

Using charging devices from other manufacturer's can damage the Li-Ion batteries. This can lead to a fire and explosion hazard.

- Only use original SOLA accessories.

If disposed of improperly third parties can possibly be seriously injured and the environment polluted. Burning plastic components generates toxic fumes which may impair health. Batteries/rechargeable batteries may explode if they are damaged or heated excessively, and thereby cause poisoning, burning, corrosion or environmental contamination. If disposed of negligently unauthorized persons are able to use the product improperly.

- The product may not be disposed of together with household waste. Dispose of the device and the accessories properly.
- Protect the product at all times from access by unauthorized persons, and especially children.

1.7 Electromagnetic compatibility (EMC):
The electromagnetic compatibility is the ability of the product to function in an environment where electromagnetic radiation and electrostatic discharge are present, without causing electromagnetic interference to other devices.

1.8 Disturbance caused to other devices by SOLA devices and vice versa:

Although the product meets the strict requirements of the relevant directives and standards, SOLA can not completely exclude the possibility of interference with other devices (for example, when using the product in combination with third-party devices, such as field computers, personal computers, wireless devices, mobile phones, certain cables or external batteries).

- When using computers and radio equipment make sure to observe the vendor-specific information about electromagnetic compatibility.
- Only use original SOLA equipment and accessories.

Although the products meet the strict requirements of the relevant directives and standards, SOLA cannot entirely exclude the possibility that intense electromagnetic radiation in the immediate vicinity of radio transmitters, two-way radios, diesel generators etc. may distort the measurement results.

- When performing measurements under these conditions, check the plausibility of the results.

1.9 FCC statement

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. The following two conditions apply for operation:
(1) This device must not cause harmful radio interference; and
(2) this device must accept any radio interference received, including interference that could adversely affect operation.

This device has passed the compliance test for limits for a digital class B device as per Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device produces and uses radio-frequency energy and can also emit it. If it is not installed and used according to the instructions, it may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Realign the receiving antenna or set up in a different location
- Set up the device further away from the receiver
- Connect the device to another socket that to that to which the receiver is connected
- Seek advice from the dealer or a technical expert

1.10 ISED statement (applicable for Canada)
This device contains licence-exempt transmitters/receivers that comply with the RSS standard(s) of Innovation, Science and Economic Development Canada.
The following two conditions apply for operation: (1) This device must not cause harmful interference. (2) This device must accept any radio interference received, including interference that could adversely affect operation.

2. Laser safety /classification

Warning of dangers in general

Class 2 laser device

Class 2M laser device

2.1 Laser classes 2 and 2M:
When using Class 2 or Class 2M laser devices, the eye is protected by the blink reflex and/or aversion reaction in the case of random and short-term exposure.

Looking directly into the beam with optical aids (e.g. binoculars, telescopes) can be dangerous. Looking into the laser beam may be hazardous to the eye.

- Do not look into the laser beam.
- Do not point the laser beam at other people.

Labelling on the devices:

- Do not remove the type plates!

3. Maintenance, storage and transportation

3.1 Cleaning:
- Wipe off any dirt with a soft damp cloth.
- Check the outlet openings of the laser regularly, and thoroughly clean them if necessary. Do not touch the glass with your fingers.
- Do not use aggressive cleaning agents or solvents.
- Do not immerse the device into water!
- Clean and dry wet equipment, accessories and transport containers prior to packaging them. Only pack equipment again when it is completely dry.
- Keep plug connections clean and protected from moisture.

3.2 Storage:
- The equipment must only be stored within the specified temperature limits.
- After prolonged storage, check the accuracy of the measuring device before using it.

3.3 Storage of batteries/rechargeable batteries:
- To store batteries/rechargeable batteries, remove them from the device or the charging station.
- They should preferably be stored in a dry environment at room temperature.
- Protect from moisture and humidity. Dry wet or damp batteries before storage and before use.
- Before storing for extended periods, charge the battery to 80% capacity. Repeat the process every six months during storage.
- After storage, fully charge the battery before use.
- Check batteries for any damage before use. Do not use damaged batteries!

3.4 Transport
The device may be damaged if it falls or is subjected to strong vibrations.
- Never transport the product loose. Always use the original packaging or an equivalent transport container.
- Switch off the measuring device before transporting it. During the shutdown the pendulum unit is locked in position and protected against damage.
- Check the unit for damage before use.
- Check the levelling accuracy of the device regularly.

3.5 Transporting batteries/rechargeable batteries:
When transporting or shipping batteries/rechargeable batteries, the operator is responsible for complying with the applicable national and international laws and regulations.
- Before shipping, remove the batteries/rechargeable batteries from the device.
- In principle, Li-ion batteries are subject to the requirements for dangerous goods; nonetheless, they can be transported by the user by road without any further requirements.
- For dispatch via third parties (e.g. shipping companies or air freight), certain requirements for packaging and labelling must be observed.
- Tape the contacts.
- Pack the battery so that it cannot move in the packaging and it cannot be damaged by external impacts.
- Observe further national and international regulations and, if necessary, additional requirements of the respective transport company.

4. Disposal
If disposed of improperly, may cause serious injury to yourself and third parties and the environment. Burning plastic components generates toxic fumes which may impair health. Batteries/rechargeable batteries may explode if they are damaged or heated excessively, and thereby cause poisoning, burning, corrosion or environmental contamination. If disposed of negligently unauthorized persons are able to use the product improperly.
Measuring tools, accessories and packaging must be disposed of in an environmentally friendly manner.

The product as well as the accessories - especially the batteries and rechargeable batteries - must not be disposed of with household waste.

- Dispose of the device and the accessories properly
- Only dispose of batteries when discharged.
- Observe the country-specific disposal requirements.

Only for EU countries:

According to European Directive 2002/96/EC, electrical and electronic equipment that is no longer usable and, according to European Directive 2006/66/EC, defective or used batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. Products and accessories must not be disposed of with household waste!

Your SOLA dealership will take back batteries, rechargeable batteries and old equipment, and will ensure proper disposal.

5. Technical data and accessories
All technical data and optional accessories can be found in the descriptions on our website at **www.sola.at**

Indicazioni di sicurezza e di pericolo

Sommario:

1. Indicazioni di sicurezza
2. Sicurezza/classificazione laser
3. Manutenzione, stoccaggio e trasporto
4. Smaltimento
5. Dati tecnici e accessori

Prima dell'utilizzo leggere le istruzioni per l'uso

Le batterie e gli apparecchi non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici

Avviso di un pericolo generale

Non gettare la batteria nel fuoco

Non indirizzare il raggio laser negli occhi!

Segnale di avviso sulle confezioni con batterie ricaricabili

Laser in Classe 2

Non portare la batteria ad una temperatura superiore a 60 °C

Laser in Classe 2M

Leggere e osservare tutte le istruzioni per lavorare in sicurezza con lo strumento di misura. Non rendere mai illeggibili i segnali di avviso sullo strumento di misura. Conservare con cura le presenti istruzioni.

1. Indicazioni di sicurezza
1.1 Produttore: SOLA è responsabile della consegna del prodotto idoneo, incluse le istruzioni per l'uso e gli accessori originali.
1.2 Utilizzatore: L'utilizzatore è responsabile dell'uso corretto del prodotto, dell'impiego del suo dipendenti, la loro istruzione e della sicurezza di funzionamen to del prodotto.
- Comprende l'informazione di protezione riportata sul prodotto e le istruzioni per l'uso.
- Rispetta le norme locali ed aziendali sulla sicurezza e la prevenzione degli infortuni e / o le leggi per la tutela dei lavoratori, nonché le relative disposizioni.
- Informa immediatamente la ditta SOLA quando sul prodotto e durante il suo utilizzo si verificano delle carenze nella sicurezza.
- Fa in modo che il prodotto non venga ulteriormente utilizzato in caso di difetti e provvede ad una sua riparazione a regola d'arte.

1.3 Uso improprio:
- Utilizzo del apparecchio e degli accessori senza le necessarie istruzioni.
- Utilizzo di accessori o dispositivi supplementari di aziende terze.
- Utilizzo oltre i limiti d'impiego.
- Utilizzo in ambienti con oscillazioni estreme di temperatura senza una acclimatazione sufficiente.
- Disabilita gli safety devices and removal of hazard notices and labels.
- Unauthorized opening of the device.
- Performance of modifications or alterations the device or the accessories.
- Deliberate blinding of third parties.
- Inadequate safeguarding at the installation site.

1.4 Utilisation limitations:
- Do not operate the product in explosion-prone or corrosive environments.
- Inform the local safety authorities and safety experts before working in hazardous environments, in close proximity to electrical installations or similar surroundings.

1.5 Pericoli connessi all'uso:

Istruzioni assenti o incomplete possono determinare un funzionamento errato o un uso improprio. In questo modo possono verificarsi gravi incidenti quali persone, cose, proprietà e l'ambiente.

- Rispettare le avvertenze di sicurezza del produttore e le istruzioni del gestore.
- Tenere l'apparecchio e gli accessori lontano dalla portata dei bambini.

L'abbagliamento con il raggio laser può determinare in modo indiretto lesioni gravi, in particolare a conducenti di veicoli o agli operatori di macchinari. Non indirizzare il raggio laser negli occhi.

- Non impostare il raggio laser o il livello laser ad altezza degli occhi o puntarlo su persone.

Possono verificarsi dei risultati di misurazione errati in caso di cadute, magazzinaggio prolungato o altri effetti meccanici. Prima dell'uso accertarsi che l'apparecchio non sia danneggiato. Non utilizzare apparecchi danneggiati.

- Far eseguire gli interventi di riparazione solo dalla ditta SOLA.
- Prima dell'utilizzo, verificare la precisione del dispositivo di misurazione.

1.6 Caricabatteria/batterie:

Una scossa elettrica può risultare mortale!

- Non aprire mai la batteria SOLA Li-Ion, il caricabatterie e la stazione di ricarica.
- Utilizzare la batteria SOLA Li-Ion, il caricabatterie e la stazione di ricarica esclusivamente in ambienti asciutti e non farli entrare in contatto con liquidi.

Forti effetti meccanici possono causare la perdita, l'incendio o l'esplosione delle batterie oppure possono essere sprigionate delle sostanze tossiche.

- Non aprire le batterie e non esporle a carichi meccanici.
- Non utilizzare batterie, caricabatterie e stazioni di ricarica danneggiate.
- Far eseguire gli interventi di riparazione solo dalla ditta SOLA.

Temperature ambientali elevate e l'immersione in liquidi possono causare la perdita, l'incendio o l'esplosione delle batterie oppure possono essere sprigionate delle sostanze tossiche.

- Durante il trasporto proteggere le batterie da influssi meccanici.
- Non conservare la batteria ricaricabile alla luce solare, sopra forti di calore o dietro le finestre.
- Non surriscaldare le batterie e non esporle al fuoco.
- Evitare l'infiltrazione di liquidi nelle batterie.
- Non utilizzare le batterie danneggiate. Smaltire a regola d'arte.

Il corto circuito o un utilizzo improprio possono surriscaldare le batterie e sussiste il rischio di lesioni o di incendio.

- Non trasportare e conservare le batterie in tasche di abbigliamenti.
- Non far entrare in contatto i contatti delle batterie con gioielli, chiavi o altri oggetti elettricamente conducibili.
- Non caricare le batterie (eccezione: batterie Ni-MH ricaricabili)
- Non scaricare le batterie per un corto circuito.
- Non saldare le batterie nell'apparecchio.
- Non usare batterie vecchie e nuove e non usare batterie di produttori e caratteristiche diverse.

L'uso di caricabatterie di altri produttori può danneggiare le batterie ricaricabili. Possono conseguirne incendi o esplosioni.

- Utilizzare esclusivamente accessori SOLA originali.

In caso di smaltimento improprio sussiste il rischio di lesioni personali e di terzi, nonché l'inquinamento ambientale. Quando vengono bruciati dei componenti di plastica si creano dei gas di scarico nocivi a causa dei quali si possono ammalare le persone. Le batterie possono esplodere se vengono danneggiate o surriscaldate molto e causare avvelenamenti, ustioni, irritazioni o danni ambientali. In caso di smaltimento comune si consente a delle persone non autorizzate a utilizzare il prodotto in modo improprio.

Gli strumenti di misurazione, accessori e imballaggi devono essere consegnati a un centro per il riciclaggio.

Il prodotto e gli accessori - in particolare le batterie - non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

- Smaltire a regola d'arte il prodotto e gli accessori.
- Smaltire solo batterie scariche.
- Rispettare le norme specifiche nazionali sullo smaltimento.

Solo per gli Stati UE:

Gli strumenti di misura non più utilizzabili (conformemente alla Direttiva europea 2002/96/CE) e le batterie guaste o usate (conformemente alla Direttiva europea 2006/66/CE) devono essere raccolti separatamente e consegnati a un centro apposito per il riciclaggio. Il prodotto e gli accessori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!

Il suo concessionario SOLA ritira le batterie e le vecchie apparecchiature e li consegna ad un centro per uno smaltimento a regola d'arte.

5. Dati tecnici e accessori
Per i dati tecnici e gli accessori opzionali, consultare le descrizioni sul nostro sito Web **www.sola.at**.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Inhoudsopgave:

1. Veiligheidsvoorschriften
2. Veiligheid/-classificatie laser
3. Onderhoud, opslag en transport
4. Verwijderen als afval
5. Technische gegevens en accessoires

Vóór gebruik gebruiksaanwijzing lezen

Batterijen en apparaten mogen niet met het huisvuil worden meegegeven

Waarschuwing tegen algemeen gevaar

Batterij niet in het vuur gooien

Niet in de laserstraal kijken!

Waarschuwingssticker op verpakkingen met Li-ion accu's

Apparaat van laserklasse 2

Batterij niet boven 60 °C verwarmen

Apparaat van laserklasse 2M

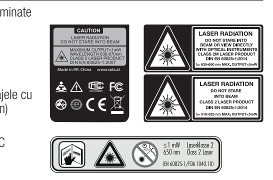
LASER RADIATION
AVOID EYE OR SKIN EXPOSURE TO DIRECT OR SCATTERED BEAM

Indicații de siguranță și avertizare

Cuprins:
1. Indicații de siguranță
2. Siguranța / Clasificarea laserului
3. Întreținere, depozitare și transport
4. Eliminarea ca deșeu
5. Date tehnice și accesorii

RO

- Înainte de utilizare, citiți prezentul manual de utilizare
- Avertizare referitoare la un pericol general
- Nu priviți direct în raza laser!
- Aparat din clasa laser 2
- Aparat din clasa laser 2M
- Bateriile și aparatele nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere
- Nu aruncați bateria în foc
- Etichetă de avertizare pe ambalajele cu acumulatori cu ioni de litiu (Li-Ion)
- Nu încălziți bateria la peste 60 °C



Pentru a lucra cu aparatul de măsură în siguranță și fără pericole, trebuie să citiți și să respectați toate instrucțiunile. Nu ștergeți niciodată indicațiile de avertizare aplicate pe aparatul de măsură. Păstrați în siguranță aceste instrucțiuni.

1. Indicații de siguranță
1.1 Producător: SOLA este responsabilă pentru livrarea produsului în stare tehnică ireproșabilă, inclusiv manualul de utilizare și accesoriile originale.
1.2 Operator: Operatorul este responsabil pentru utilizarea conformă a produsului, desemnarea angajaților, instruirea acestora și siguranța în utilizare a produsului.
- El înțelege informațiile de protecție indicate pe produs și instrucțiunile din manualul de utilizare.
- El respectă prevederile locale de siguranță și prevenire a accidentelor resp. legile și ordonanțele privind forța de muncă.
- El informează SOLA neîntârziat în cazul în care intervin deficiențe de siguranță la aparat sau în utilizarea acestuia.
- El se preocupă ca folosirea produsului să fie întreruptă în cazul constatării de deficiențe și ca acesta să fie trimis la un atelier de reparații corespunzător.

1.3 Utilizarea neconformă:
- Utilizarea aparatului și a accesoriilor fără o instruire prealabilă.
- Utilizarea accesoriilor sau a aparatelor auxiliare fabricate de terți.
- Utilizarea în afara limitelor de utilizare.
- Utilizarea în condiții de variație extremă a temperaturii fără aclimatizare suficientă.
- Dezactivarea dispozitivelor de siguranță și îndepărtarea plăcuțelor indicatoare și de avertizare.
- Deschiderea neautorizată a aparatului.
- Efectuarea de transformări sau modificări la aparat sau la accesorii.
- Orbirea intenționată a terților.
- Asigurarea insuficientă a locului de utilizare.

1.4 Limite de utilizare:
- Este interzisă utilizarea produsului în medii cu risc de explozie sau agresive.
- Contactați autoritățile locale și responsabilii pentru securitate înainte de efectuarea lucrărilor în zonele de pericol, în apropierea instalațiilor electrice sau în situații similare.

1.5 Pericole în timpul utilizării:

Instrucțiunile lipsă sau incomplete pot duce la utilizarea neconformă sau greșită. Prin aceasta se pot produce accidente având ca urmare vătămări corporale grave, afectând totodată bunurile materiale, patrimoniul sau mediul înconjurător.

- Respectați indicațiile de siguranță ale producătorului și instrucțiunile operatorului.
- Protejați aparatul și accesoriile împotriva accesului copiilor.

Orbirea cauzată de razele laser poate duce indirect la accidente grave, în special la persoanele care conduc un autovehicul sau operează utilaje. Nu priviți direct în raza laser.

- Nu orientați raza laser respectiv câmpul laser spre nivelul ochilor sau spre persoane.

Căzăturile, depozitarea pe timp îndelungat, transportul sau alte efecte mecanice pot duce la rezultate de măsurare defectuoase. Înainte de utilizare, verificați aparatul pentru a nu prezenta deteriorări. Nu utilizați aparatele deteriorate.

- Reparațiile se vor efectua exclusiv de către SOLA.
- Înainte de utilizare, verificați precizia aparatului.

1.6 Aparat de încărcare/Baterii/Acumulatori:

Pericol de moarte prin electrocutare!

- Deschiderea aparatului de încărcare și a stației de încărcare SOLA Li-Ion este strict interzisă.
- Aparatul de încărcare și stația de încărcare SOLA Li-Ion trebuie utilizate exclusiv în mediu uscat, evitându-se contactul cu lichide.

Influențele mecanice puternice pot cauza scurgeri, incendii sau explozia bateriilor și a acumulatorilor sau pot provoca eliberarea de substanțe toxice.

- Nu deschideți bateriile și acumulatorii și nu le supuneți încărcărilor mecanice.
- Este interzisă utilizarea acumulatorilor, aparatelor de încărcare și a stațiilor de încărcare care prezintă deteriorări.
- Reparațiile se vor efectua exclusiv de către SOLA.

Temperaturile ambiante ridicate și scufundarea în lichide pot cauza scurgeri, incendiu sau explozia bateriilor și a acumulatorilor sau pot duce la emanații de substanțe toxice.

- În timpul transportului, protejați bateriile și acumulatorii împotriva influențelor mecanice.
- Este interzisă depozitarea acumulatorului Li-Ion în soare, pe corpuri de încălzire sau în spatele geamurilor din sticlă.
- Nu supraîncălziți bateriile și acumulatorii și nu le aruncați în foc.
- Evitați pătrunderea umidității în baterii și acumulatori.
- Nu folosiți bateriile și acumulatorii care prezintă defecțiuni. Eliminați-le conform prevederilor în vigoare.

Prin scurtcircuit sau utilizarea neconformă bateriile se pot supraîncălzi și există pericolul de accidentare sau incendiu.

- Nu transportați și nu păstrați bateriile în genți sau în articole de îmbrăcăminte.
- Nu atingeți contactele bateriilor cu bijuterii, chei sau alte obiecte conducătoare de energie.
- Nu încărcați bateriile (excepție: acumulatori Ni-MH)
- Nu descărcați bateriile prin scurtcircuitare.
- Nu lipiți bateriile în aparat prin cositorire.
- Nu amestecați baterii vechi și noi și nu utilizați împreună baterii de la producători diferiți sau de modele diferite.

Prin utilizarea aparatelor de încărcare de la alți producători, acumulatorii Li-Ion se pot deteriora. Aceasta poate cauza un pericol de incendiu sau explozie.

- Utilizați exclusiv echipamente și accesorii originale SOLA.

În condiții de eliminare necorespunzătoare ca deșeu, există riscul de vătămări corporale grave pentru dvs. și pentru terți, precum și acela de a polua mediul. Prin arderea componentelor din plastic se emană gaze reziduale toxice, care pot afecta sănătatea persoanelor. Bateriile / acumulatorii pot exploda dacă sunt deteriorate sau încălzite puternic și pot cauza intoxicații, arsuri, iritații sau poluare. Prin gestiunea neglijentă a deșeurilor, persoanele neautorizate au posibilitatea de a utiliza produsul în mod abuziv.

- Este interzisă eliminarea produsului împreună cu gunoiul menajer. Eliminați aparatul și accesoriile în mod corespunzător.
- Produsul trebuie protejat în permanență împotriva accesului persoanelor neautorizate, mai ales al copiilor.

1.7 Compatibilitatea electromagnetică (CEM):
Prin compatibilitate electromagnetică se înțelege capacitatea produselor de a funcționa ireproșabil într-un mediu cu radiații electronice, fără a cauza perturbații electromagnetice la alte aparate.

1.8 Perturbarea altor aparate de către aparatele SOLA și invers:

Deși produsele îndeplinesc cerințele stricte ale directivelor și normelor în vigoare, SOLA nu poate exclude în totalitate posibilitatea perturbării altor aparate (de ex. în cazul în care utilizați aparatul în combinație cu aparate externe, precum computer portabil, PC, aparate radio, telefoane mobile, diverse cabluri sau baterii externe).

- La utilizarea computerelor și a aparatelor radio fiți atenți la datele specifice producătorului privind compatibilitatea electromagnetică.
- Utilizați exclusiv echipamente și accesorii originale SOLA.

Deși produsele îndeplinesc cerințele stricte ale directivelor și normelor în vigoare, SOLA nu poate exclude în totalitate posibilitatea ca radiațiile electromagnetice puternice din imediata vecinătate a aparatelor radio, stațiilor de emisie-recepție, generatoarelor Diesel etc. să falsifice rezultatele măsurătorilor.
- La măsurători în aceste condiții verificați plauzibilitatea rezultatelor.

1.9 Declarație FCC

Utilizatorului i se atrage atenția asupra faptului că schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă cu respectarea normelor pot duce la anularea autorizației de funcționare pe care utilizatorul o deține pentru acest aparat.

Acest aparat corespunde Părții 15 din Regulile FCC. Pentru funcționare se aplică următoarele condiții:
(1) Acest aparat nu trebuie să cauzeze interferențe radio, și
(2) Acest aparat trebuie să suporte toate interferențele radio receptate, inclusiv interferențe radio ce pot afecta funcționarea.

Acest aparat a trecut testul cu privire la respectarea valorilor limită pentru un aparat digital clasa B, conform Părții 15 din regulile FCC. Aceste valori limită au rolul de a garanta o protecție adecvată împotriva interferențelor radio nocive la instalarea într-o zonă rezidențială. Acest aparat produce și utilizează energie de înaltă frecvență, poate emite o astfel de energie, iar atunci când nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe nocive pentru comunicarea radio. Nu există însă nicio garanție că în anumite condiții de instalare nu apar interferențe radio.

Dacă acest aparat cauzează interferențe radio nocive pentru recepția radio și TV, ceea ce se poate stabili prin oprirea și pornirea aparatului, utilizatorul ar trebui să încerce să remedieze interferența radio prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:
- Reorientați antena de recepție sau amplasați-o într-un alt loc
- Amplasați aparatul la o distanță mai mare față de receptor
- Conectați aparatul la o priză într-un alt circuit electric decât cel la care este conectat receptorul
- Consultați reprezentantul sau un expert tehnic

1.10 Declarație ISED (valabil pentru Canada)
Acest aparat conține emițătoare/receptoare scutite de obligația de licențiere, care îndeplinesc standardul (standardele) RSS ale Innovation, Science and Economic Development Canada. Pentru funcționare se aplică următoarele două condiții: (1) Acest aparat nu trebuie să cauzeze interferențe radio. (2) Acest aparat trebuie să suporte toate interferențele radio receptate, inclusiv interferențe radio ce pot afecta funcționarea.

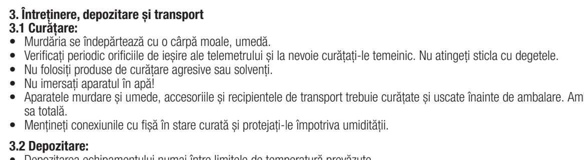
2. Siguranța / Clasificarea laserului
- Avertizare referitoare la un pericol general
- Aparat din clasa laser 2
- Aparat din clasa laser 2M

2.1 Clasa laser 2 și 2M:
La aparatele laser din clasa 2 sau clasa 2M, în cazul privitului accidental în rază, de scurtă durată, ochiul este protejat prin reflexul de închidere a ochiului și/sau reflexul de a se feri.

Privitul direct în raza laser cu ajutorul dispozitivelor optice auxiliare (de ex. binoclu, lunetă) poate fi periculos. Privirea spre raza laser poate fi periculoasă pentru ochi.

- Nu priviți direct în raza laser.
- Nu orientați raza laser spre alte persoane.

Autocolante aplicate pe aparate:



- Nu îndepărtați plăcuțele de caracteristici!

3. Întreținere, depozitare și transport
3.1 Curățare:
- Murdăria se îndepărtează cu o cârpă moale, umedă.
- Verificați periodic orificiile de ieșire ale telemetrului și la nevoie curățați-le temeinic. Nu atingeți sticla cu degetele.
- Nu folosiți produse de curățare agresive sau solvenți.
- Nu imersați aparatul în apă!
- Aparatele murdare și umede, accesoriile și recipientele de transport trebuie curățate și uscate înainte de ambalare. Ambalați echipamentul abia după uscarea sa totală.
- Mențineți conexiunile cu fișă în stare curată și protejați-le împotriva umidității.

3.2 Depozitare:
- Depozitarea echipamentului numai între limitele de temperatură prevăzute.
- După depozitarea îndelungată, înainte de utilizare verificați precizia aparatului de măsurare.

3.3 Depozitarea bateriilor/acumulatorilor:
- Pentru depozitarea bateriilor/acumulatorilor, scoateți-le din aparat, respectiv din stația de încărcare.
- Depozitare pe cât posibil la temperatura camerei și într-un mediu uscat.
- A se proteja împotriva umidității și a stropirii cu lichide. Bateriile/acumulatorii uzi sau umezi se vor usca înainte de depozitare sau utilizare.
- Înainte de depozitarea pe o perioadă mai îndelungată încărcați acumulatorul la 80% din capacitate. În timpul depozitării repetați operațiunea la fiecare 6 luni.
- După o perioadă de depozitare încărcați complet acumulatorul înainte de utilizare.
- Înainte de utilizare verificați bateriile/acumulatorii pentru a nu prezenta eventuale defecțiuni. Este interzisă utilizarea bateriilor/acumulatorilor deteriorați!

3.4 Transport
Aparatul se poate deteriora din cauza vibrațiilor puternice sau prin cădere.
- Nu transportați niciodată aparatul fără a fi protejat. Utilizați întotdeauna ambalajul original sau un recipient de transport similar.
- Înainte de transport, opriți aparatul de măsură. La oprire, unitatea de pendulare este blocată și protejată de deteriorări.
- Înaintea punerii în funcțiune verificați aparatul să nu prezinte eventuale deteriorări.
- Verificați periodic precizia de nivelare a aparatului.

3.5. Transportul bateriilor/acumulatorilor:
La transportul sau expedierea bateriilor/acumulatorilor, operatorul are obligația de a respecta prevederile și dispozițiile valabile la nivel național și internațional.
- Înainte de expediere, scoateți bateriile/acumulatorii din aparat.
- Acumulatorii Li-Ion se supun în principiu cerințelor din legislația privind mărfurile periculoase, însă pot fi transportate de utilizatori pe drumurile publice fără a avea nevoie de alte documente.
- La expedierea de către terți (de ex. prin firme de expediție sau pe cale aeriană) trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și marcarea.
- Îndepărtați acumulatorul din aparat și expediați-l în stare de depozitare (încărcat la 80%).
- Contactele deschise trebuie acoperite cu bandă adezivă.
- Acumulatorul trebuie ambalat astfel încât să nu se miște în pachet și să nu riște să fie deteriorat de efectele exterioare.
- Prevederile naționale și internaționale precum și eventualele norme suplimentare ale respectivei companii de transport trebuie respectate.

4. Eliminarea ca deșeu
În condiții de eliminare necorespunzătoare ca deșeu, există riscul de vătămări corporale grave pentru dvs. și pentru terți, precum și acela de a polua mediul. Prin arderea componentelor din plastic se emană gaze reziduale toxice, care pot afecta sănătatea persoanelor. Bateriile / acumulatorii pot exploda dacă sunt deteriorate sau încălzite puternic și pot cauza intoxicații, arsuri, iritații sau poluare. Prin gestiunea neglijentă a deșeurilor, persoanele neautorizate au posibilitatea de a utiliza produsul în mod abuziv.
Aparatele de măsură, accesoriile și ambalajele trebuie predate unui centru de reciclare conform normelor de protecție a mediului.

Produsul și accesoriile - în special bateriile - nu se elimină împreună cu gunoiul menajer.

- Eliminați produsul și accesoriile conform prevederilor în vigoare.
- Nu aruncați acumulatorii decât în stare descărcată.
- Respectați normele naționale specifice de eliminare a deșeurilor.

Doar pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE aparatele de măsură scoase din uz trebuie colectate separat și predate unui centru de reciclare conform normelor de protecție a mediului; în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/CE bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie supuși aceleiași proceduri. Produsul și accesoriile nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere!

Reprezentantul comercial SOLA colectează bateriile, acumulatorii și aparatele vechi și le predă unui centru de reciclare conform normelor de protecție a mediului.

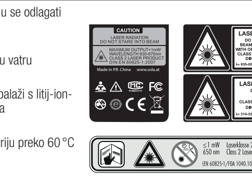
5. Date tehnice și accesorii
Toate datele tehnice și accesoriile opționale pot fi consultate în descrierile noastre de pe pagina web **www.sola.at**

Sigurnosne upute i upozorenja

Sadržaj:
1. Sigurnosne upute
2. Sigurnost lasera / klasifikacija
3. Održavanje, skladištenje i prijevoz
4. Odlaganje otpada
5. Tehnički podaci i dodatna oprema

HR

- Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu
- Upozorenje na opću opasnost
- Nemojte gledati u lasersku zraku!
- Uređaj s laserom klase 2
- Uređaj s laserom klase 2M
- Baterije i uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad
- Nemojte bacati baterije u vatru
- Znak upozorenja na ambalaži s litij-ionskim punjivim baterijama
- Nemojte zagrijavati bateriju preko 60 °C



Kako biste uređaj za mjerenje upotrebljavali bezopasno i sigurno, potrebno je pročitati i primijeniti sve upute. Znakovi upozorenja na uređajima za mjerenje uvijek moraju biti čitljivi. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu.

1. Sigurnosne upute
1.1 Proizvođač: Tvrtka SOLA je odgovorna za isporuku proizvoda koja uključuje upute za upotrebu i originalni dodatni pribor.
1.2 Operater: Operater je odgovoran za namjensku upotrebu proizvoda, upotrebu od strane njegovih suradnika, njihovo podučavanje i siguran rad uređaja.
- Operater je upoznat s informacijama o zaštiti na proizvodu i uputama za upotrebu.
- Operater se pridržava lokalnih propisa o sigurnosti i zaštiti na radu te zakona i odredbi o zaštiti zaposlenika.
- Odmah će obavijestiti tvrtku SOLA ako na uređaju ili pri njegovoj primjeni dođe do sigurnosnih nedostataka.
- Pobrinut će se da se uređaj u slučaju pojave nedostataka više ne upotrebljava te će ga poslati na stručni popravak.

1.3 Nepravilna upotreba:
- Primjena uređaja ili dodatnog pribora bez uputa.
- Upotreba dodatnog pribora i uređaja od treće strane.
- Primjena izvan ograničenja primjene.
- Primjena pri ekstremnim promjenama temperature bez dostatne aklimatizacije.
- Poništavanje sigurnosnih naprava i uklanjanje znakova s informacijama i upozorenjima.
- Nedopušteno otvaranje uređaja.
- Prepravljanje ili provedba promjena na uređaju ili na dodatnom priboru.
- Namjerno zasljepljivanje drugih osoba.
- Nedovoljno osiguravanje mjesta primjene.

1.4 Ograničenja primjene:
- Nemojte upotrebljavati proizvod u agresivnom okruženju ili kad postoji opasnost od eksplozija.
- Obratite se lokalnoj službi za sigurnost i osiguranje prije rada u opasnom okruženju, u blizini električne opreme ili sličnim situacijama.

1.5 Opasnosti pri radu:

Nepostojeće ili nepotpune upute mogu dovesti do nepravilne ili neprikladne upotrebe. To može dovesti do nesreća s teškim posljedicama za ljude, predmete, imovinu i okoliš.

- Slijedite sigurnosne upute proizvođača i upute operatera.
- Uređaj i dodatni pribor čuvajte izvan dohvata djece.

Zasljepljivanje zrakom lasera može neizravno dovesti do teških nesreća, posebno kod osoba koje upravljaju vozilom ili strojem. Nemojte gledati u lasersku zraku.

- Lasersku zraku odnosno lasersku ravninu nemojte postavljati u visini očiju niti ih usmjeravati na osobe.

Pad, duže skladištenje, prijevoz ili druga mehanička djelovanja mogu dovesti do pogrešnih rezultata mjerenja. Prije upotrebe provjerite ima li oštećenja na uređaju. Nemojte upotrebljavati oštećene uređaje.

- Popravke prepustite isključivo tvrtki SOLA.
- Prije upotrebe provjerite točnost uređaja.

1.6 Uređaj za punjenje / baterije / punjive baterije:

Opasnost od strujnog udara!

- Nikada ne otvarajte litij-ionski punjač i stanicu za punjenje tvrtke SOLA.
- Litij-ionski punjač i stanicu za punjenje tvrtke SOLA upotrebljavajte isključivo u suhom okruženju i ne dovodite ih u kontakt s tekućinama.

Jaka mehanička djelovanja mogu uzrokovati curenje, požar ili eksploziju baterija i punjivih baterija ili se mogu osloboditi otrovne tvari.

- Baterije i punjive baterije nemojte otvarati i nemojte ih izlagati mehaničkim opterećenjima.
- Nemojte upotrebljavati oštećene akumulatore, uređaje za punjenje i stanice za punjenje.
- Popravke prepustite isključivo tvrtki SOLA.

Visoke temperature i uranjanje u tekućine mogu uzrokovati curenje, požar ili eksploziju baterija i punjivih baterija ili se pritom mogu osloboditi otrovne tvari.

- Baterije i punjive baterije tijekom transporta zaštitite od mehaničkih djelovanja.
- Litij-ionske punjive baterije ne ostavljajte na suncu, na grijaćim tijelima ili iza stakla.
- Baterije i punjive baterije nemojte pregrijavati i nemojte ih izlagati vatri.
- Spriječite ulazak vlage u baterije i punjive baterije.
- Nemojte upotrebljavati oštećene baterije i punjive baterije. Pravilno ih odložite u otpad.

Kratki spoj ili neispravna upotreba mogu pregrijati baterije i uzrokovati opasnost od ozljeda i požara.

- Baterije nemojte nositi u džepovima odjevnih predmeta niti ih tamo spremati.
- Zaštitite kontakte baterija od dodira s nakitom, ključevima ili drugim električno provodljivim predmetima.
- Nemojte puniti baterije (iznimka: Ni-HM punjive baterije)
- Baterije nemojte prazniti kratkim spojem.
- Nemojte lemiti baterije unutar uređaja.
- Nemojte miješati nove i stare baterije i nemojte upotrebljavati baterije različitih proizvođača ili različitih tipova.

Upotrebom uređaja za punjenje drugih proizvođača možete oštetiti litij-ionsku punjivu bateriju. To može dovesti do opasnosti od požara i eksplozije.

- Upotrebljavajte isključivo dodatni pribor tvrtke SOLA.

U slučaju nepropisnog odlaganja možete teško ozlijediti sebe ili druge osobe kao i zagaditi okoliš. Plinovi koji nastaju paljenjem plastičnih dijelova otrovni su i mogu uzrokovati oboljenja. Baterije / punjive baterije mogu eksplodirati ako su oštećene ili jako zagrijane i pritom uzrokovati trovanje, opekotine, ozljede kiselinom ili zagađenje okoliša. Nemarno odlaganje omogućuje neovlaštenim osobama nepropisnu upotrebu proizvoda.

- Proizvod se ne smije odložiti u kućni otpad. Uređaj i dodatni pribor pravilno odložite u otpad.
- U svako doba proizvod zaštitite od rukovanja od strane neovlaštenih osoba, a prije svega djece.

1.7 Elektromagnetska kompatibilnost:
Elektromagnetska podnošljivost svojstvo je koje proizvodu omogućuje da pravilno funkcionira bez smetnji u okruženju s električnim zračenjem i električnim pražnjenjem, bez uzrokovanja elektromagnetskih smetnji na drugim uređajima.

1.8 Smetnje drugih uređaja uzrokovane uređajima tvrtke SOLA i obrnuto:

Iako proizvodi ispunjavaju stroge zahtjeve relevantnih propisa i normi, tvrtka SOLA ne može u potpunosti isključiti mogućnost smetnji na drugim uređajima (npr. kad se proizvod upotrebljava zajedno s drugim uređajima, kao što su npr. prijenosno računalo, osobno računalo, radijski uređaji, mobilni telefoni, različiti kabeli i vanjske baterije).

- Pri upotrebi računala i radijskih uređaja obratite pažnju na specifične podatke proizvođača o elektromagnetskoj kompatibilnosti.
- Upotrebljavajte isključivo opremu odnosno dodatni pribor tvrtke SOLA.

Iako proizvodi ispunjavaju stroge zahtjeve relevantnih propisa i normi, tvrtka SOLA ne može u potpunosti isključiti mogućnost da intenzivno elektromagnetsko zračenje u neposrednoj blizini odašiljača, radiostanica, dizelskih generatora itd. neće utjecati na rezultate mjerenja.
- U slučaju mjerenja u ovim uvjetima provjerite vjerodostojnost rezultata mjerenja.

1.9 FCC Izjava o sukladnosti

Korisnika se upozorava da promjene i modifikacije, koje nisu izričito odobrene od strane odgovorne za pridržavanje propisa, mogu dovesti do ukidanja radne dozvole za ovaj uređaj.

Ovaj uređaj usklađen je s člankom 15 FCC pravilnika. Rad je podložan sljedećim uvjetima:
(1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i
(2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve smetnje, pa i one smetnje koje mogu utjecati na rad uređaja.

Oprema je ispitana i proglašena usklađenom s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu s odjeljkom 15 FCC pravilnika. Ova ograničenja trebaju biti prikladna zaštita protiv štetnih smetnji pri instalaciji u stambenom okruženju. Ovaj uređaj stvara i upotrebljava visokofrekventnu energiju koju ujedno i zrači i može, ako se ne montira i ne upotrebljava u skladu s uputama, uzrokovati štetne smetnje pri radijskoj komunikaciji. Ne može se, međutim, jamčiti da neće doći do smetnji u određenom okruženjima.

Ako ovaj uređaj uzrokuje štetne smetnje pri radijskom ili televizijskom prijamu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem uređaja, korisnik bi trebao pokušati popraviti smetnju putem jedne ili više sljedećih mjera:
- Antenu za prijam potrebno je preusmjeriti ili postaviti na drugo mjesto
- Povećajte razmak uređaja od prijamnika
- Uređaj uključite u utičnicu različitog strujnog kruga od onog na koji je priključen prijamnik
- Obratite se za savjet trgovcu ili stručnjaku

1.10 ISED izjava o sukladnosti (vrijedi za Kanadu)
Ovaj uređaj ima odašiljač/prijamnik bez licence koji je sukladan s RSS standardom Innovation, Science and Economic Development ministarstva u Kanadi. Za primjenu vrijede sljedeća dva uvjeta: (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje. (2) Ovaj uređaj mora prihvaćati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu utjecati na rad uređaja.

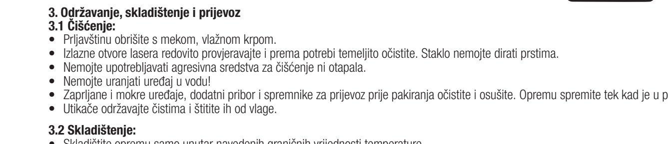
2. Sigurnost lasera / klasifikacija
- Upozorenje na opću opasnost
- Uređaj s laserom klase 2
- Uređaj s laserom klase 2M

2.1 Laser klase 2 i 2M:
Kod laserskih uređaja klase 2 ili klase 2M oko je zaštićeno refleksom zatvaranja kapka i/ili brzim okretanjem od lasera u slučaju nenamjernog, kratkotrajnog gledanja u zraku.

Izravan pogled u zraku lasera s optičkim pomagalima (npr. dalekozor, teleskop) može biti opasan. Pogled u zraku lasera može biti opasan za oko.

- Nemojte gledati u lasersku zraku.
- Nemojte usmjeravati lasersku zraku prema drugim osobama.

Oznake na uređajima:



- Nemojte skidati nazivne pločice!

3. Održavanje, skladištenje i prijevoz
3.1 Čišćenje:
- Prljavštinu obrišite s mekom, vlažnom krpom.
- Izlazne otvore lasera redovito provjeravajte i prema potrebi temeljito očistite. Staklo nemojte dirati prstima.
- Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje ni otapala.
- Nemojte uranjati uređaj u vodu!
- Zaprljane i mokre uređaje, dodatni pribor i spremnike za prijevoz prije pakiranja očistite i osušite. Opremu spremite tek kad je u potpunosti suha.
- Utikače održavajte čistima i štitite ih od vlage.

3.2 Skladištenje:
- Skladištite opremu samo unutar navedenih graničnih vrijednosti temperature.
- Nakon dužeg skladištenja prije upotrebe provjerite točnost mjernog uređaja.

3.3 Skladištenje baterija / punjivih baterija:
- Kako biste skladištili baterije / punjive baterije, izvadite ih iz uređaja tj. iz stanice za punjenje.
- Skladištite ih po mogućnosti pri sobnoj temperaturi i u suhom okruženju.
- Zaštitite ih od vlage i vode. Mokre ili vlažne baterije / punjive baterije osušite prije skladištenja i upotrebe.
- Prije dužeg skladištenja napunite bateriju na 80 % kapaciteta. Tijekom skladištenja ponovite postupak svakih 6 mjeseci.
- Nakon skladištenja bateriju pri upotrebe dokraja napunite.
- Prije upotrebe provjerite nema li na baterijama / punjivim baterijama oštećenja. Nemojte upotrebljavati oštećene baterije / punjive baterije!

3.4 Prijevoz
Uređaj se može oštetiti jakim vibracijama ili pri padu.
- Proizvod nemojte nikada prevoziti u labavom stanju. Uvijek upotrijebite originalnu ambalažu ili odgovarajući spremnik za prijevoz.
- Prije prijevoza isključite uređaj za mjerenje. Klatno će se pri isključivanju zaključati i zaštititi od oštećenja.
- Prije uključivanja uređaja provjerite nema li eventualnih oštećenja.
- Redovito provjeravajte točnost niveliranja uređaja.

3.5 Prijevoz baterija / punjivih baterija:
Pri prijevozu ili slanju baterija / punjivih baterija operater je dužan pridržavati se nacionalnih i međunarodnih važećih propisa i odredbi.
- Prije slanja izvadite baterije / punjive baterije iz uređaja.
- Litij-ionske punjive baterije podložne su zakonu o prijevozu opasnih tvari, no korisnik ih može prevoziti prometnicama bez dodatnih uvjeta.
- U slučaju slanja preko treće strane (npr. špedicija ili zračni prijevoz) potrebno je pridržavati se posebnih zahtjeva vezanih za ambalažu i označavanje.
- Punjivu bateriju izvadite iz uređaja i pošaljite je u stanju za skladištenje (80 % kapaciteta).
- Zaštitite otvorene kontakte.
- Punjivu bateriju zapakirajte tako da bude nepomična u pakiranju i zaštićena od vanjskih utjecaja.
- Pridržavajte se daljnjih nacionalnih i međunarodnih propisa i, ako je potrebno, dodatnih zahtjeva odgovarajuće prijevozničke tvrtke.

4. Odlaganje otpada
U slučaju nepropisnog odlaganja možete teško ozlijediti sebe ili druge osobe te zagaditi okoliš. Plinovi koji nastaju paljenjem plastičnih dijelova otrovni su i mogu uzrokovati oboljenja. Baterije / punjive baterije mogu eksplodirati ako su oštećene ili jako zagrijane i pritom uzrokovati trovanje, opekotine, ozljede kiselinom ili zagađenje okoliša. Nemarno odlaganje omogućuje neovlaštenim osobama nepropisnu upotrebu proizvoda.
Uređaji za mjerenje, dodatni pribor i ambalaža moraju se reciklirati na ekološki prihvatljivi način.

Proizvod i dodatni pribor – posebice baterije i punjive baterije – ne smiju se odlagati u kućanski otpad.

- Proizvod i dodatni pribor odložite u skladu s propisima.
- Punjive baterije u otpad odložite ispražnjene.
- Pridržavajte se propisa o zbrinjavanju otpada specifičnih za pojedinu državu.

Samo za države članice EU-a:

Prema europskoj direktivi 2002/96/EG neispravni uređaji za mjerenje i prema europskoj direktivi 2006/66/EG oštećene ili potrošene baterije / punjive baterije moraju se odvojeno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Proizvod i dodatni pribor ne smiju se odlagati u kućanski otpad!

Trgovac proizvodima tvrtke SOLA preuzet će baterije, punjive baterije i stare uređaje te provesti stručno zbrinjavanje otpada.

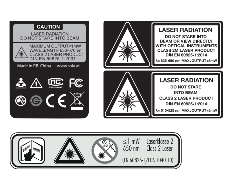
5. Tehnički podaci i dodatna oprema
Sve tehničke podatke i dodatni pribor potražite na web-mjestu **www.sola.at**

Säkerhets- och varningsanvisningar

Innehållsförteckning:
1. Säkerhetsanvisningar
2. Lasersäkerhet/-klassificering
3. Underhåll, förvaring och transport
4. Avfallshantering
5. Tekniska data och tillbehör

SV

- Läs bruksanvisningen innan du använder produkten
- Varning för allmän fara
- Titta inte in i laserstrålen!
- Utrustning i laserklass 2
- Utrustning i laserklass 2M
- Batterier och utrustning får inte kastas i hushållsavfallet
- Kasta inte batteriet i elden
- Varningsskylt på förpackningar med litiumjonbatterier
- Värm inte upp batteriet till över 60 °C



Läs och följ samtliga anvisningar för att kunna arbeta riskfritt och säkert med mätverktyget. Varningsskyltarna på mätverktyget måste alltid gå att identifiera. Förvara denna anvisning på ett säkert ställe.

1. Säkerhetsanvisningar
1.1 Tillverkare: SOLA ansvarar för en säkerhetstekniskt felfri leverans av produkten inklusive bruksanvisning och originaltillbehör.
1.2 Driftansvarig: Den driftansvarige ansvarar för att produkten används på ett ändamålsenligt sätt, att medarbetarna instrueras och att produkten används på ett driftsäkert sätt.
- Den driftansvarige förstår skyddsinformationen på produkten och instruktionerna i bruksanvisningen.
- Den driftansvarige följer lokala och verksamhetsspecifika säkerhetsbestämmelser och olycksfallsförebyggande föreskrifter resp. lagar om skydd för anställda och andra förordningar.
- Den driftansvarige meddelar SOLA omedelbart om säkerhetsbrister uppstår på produkten eller när den används.
- Den driftansvarige ser till att produkten inte längre används om den är defekt samt ser till att den repareras på ett fackmannamässigt sätt.

1.3 Felaktig användning:
- Använda utrustningen och tillbehöret utan instruktion.
- Använda tillbehör eller extrautrustning från tredje part.
- Använda produkten utanför angivna användningsområden.
- Använda produkten under extrema temperatursvängningar utan tillräcklig acklimatisering.
- Ta säkerhetsanordningar ur bruk och ta bort informations- och varningsskyltar.
- Öppna utrustningen utan godkännande.
- Bygga om eller göra ändringar på utrustningen eller tillbehöret.
- Avsiktligt blända tredje person.
- Otillräcklig avspärrning av användningsplatsen.

1.4 Begränsad användning:
- Använd inte produkten i explosionsfarlig eller aggressiv miljö.
- Kontakta lokala säkerhetsmyndigheter och säkerhetsansvariga före arbeten i riskfyllda områden, i närheten av elektriska anläggningar eller i liknande situationer.

1.5 Användningsrisker:

Instruktioner som saknas eller är ofullständiga kan leda till olämplig eller felaktig användning. Det kan leda till olyckor med allvarliga personskador, materiella skador, förmögenhets- och miljöskador som följd.

- Följ tillverkarens säkerhetsanvisningar och den driftansvariges direktiv.
- Förvara utrustningen och tillbehöret oåtkomligt för barn.

Bländning av laserstrålen kan indirekt leda till svåra olyckor, i synnerhet för personer som framför ett fordon eller manövrerar en maskin. Titta inte in i laserstrålen.

- Ställ inte in laserstrålen resp. lasernivån i ögonhöjd och rikta den inte mot personer.

Fall, längre förvaring, transport eller annan mekanisk påverkan kan leda till felaktiga mätresultat. Kontrollera att utrustningen inte har några skador innan den används. Använd inte skadad utrustning.

- Låt endast SOLA utföra reparationer.
- Kontrollera utrustningens precision innan den används.

1.6 Laddare/batterier:

Livsfara på grund av elstöt!

- Öppna aldrig SOLAs litiumjonladdare eller laddningsstation.
- Använd endast SOLAs litiumjonladdare och laddningsstation i torra miljöer och låt dem inte komma i kontakt med vätska.

Kraftig mekanisk påverkan kan leda till läckor, brand eller explosion hos batterierna, eller så kan giftiga ämnen frigöras.

- Öppna inte batterierna och utsätt dem inte för mekanisk belastning.
- Använd inte skadade batterier, laddare eller laddningsstationer.
- Låt endast SOLA utföra reparationer.

Höga omgivningstemperaturer och nedsänkning i vätska kan leda till läckor, brand eller explosion hos batterierna, eller så kan giftiga ämnen frigöras.

- Skydda batterierna mot mekanisk påverkan vid transport.
- Förvara inte litiumjonbatteriet i solen, på element eller bakom glasrutor.
- Låt inte batterierna bli överhettade eller utsättas för eld.
- Undvik att vätska tränger in i batterierna.
- Använd inte skadade batterier. Avfallshantera dem på rätt sätt.

Vid kortslutning eller felaktig användning kan batterierna överhettas och det finns risk för personskada och brand.

- Transportera eller förvara inte batterier i fickor på kläder.
- Låt inte batterikontakterna komma i kontakt med smycken, nycklar eller andra elektriskt ledande föremål.
- Ladda inte batterierna (undantag: uppladdningsbara Ni-MH-batterier)
- Ladda inte ur batterierna genom att kortsluta dem.
- Löd inte fast batterierna i utrustningen.
- Blanda inte gamla och nya batterier och använd inte batterier från olika tillverkare eller med olika typbeteckning.

Om laddare från andra tillverkare används kan litiumjonbatterierna skadas. Det kan medföra brand- och explosionsrisk.

- Använd endast originaltillbehör från SOLA.

Vid felaktig avfallshantering kan du allvarligt skada dig själv och tredje person samt förorena miljön. När plastdelar bränns uppstår giftiga avgaser som kan göra personer sjuka. Batterier kan explodera om de skadas eller värms upp kraftigt och därigenom orsaka förgiftning, brännskador, frätskador eller miljöföroreningar. Slarvig avfallshantering kan göra det möjligt för obehöriga personer att använda produkten på ett felaktigt sätt.

- Produkten får inte kastas i hushållsavfallet. Avfallshantera utrustning och tillbehör på rätt sätt.
- Skydda hela tiden produkten mot åtkomst av obehöriga personer, framför allt barn.

1.7 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC):
Elektromagnetisk kompatibilitet innebär produkternas förmåga att fungera felfritt i en omgivning med elektronisk strålning och elektrostatiska urladdningar, utan att orsaka elektromagnetiska störningar i annan utrustning.

1.8 Störningar i annan utrustning från SOLA-utrustning och omvänt:

Trots att produkterna uppfyller de stränga kraven i relevanta direktiv och standarder kan SOLA inte helt utesluta möjligheten att störningar kan uppstå i annan utrustning (t.ex om du använder produkten tillsammans med utrustning från andra tillverkare, t.ex. fältdatorer, persondatorer, radioutrustning, mobiltelefoner, diverse kablar eller externa batterier).

- Om du använder datorer eller radioutrustning ska du observera de tillverkarspecifika uppgifterna om elektromagnetisk kompatibilitet.
- Använd enbart originalutrustning resp. -tillbehör från SOLA.

Trots att produkterna uppfyller de stränga kraven i relevanta direktiv och standarder, kan SOLA inte helt utesluta möjligheten att intensiv elektromagnetisk strålning i omedelbar närhet av radiosändare, walkie-talkies, dieselgeneratorer osv. kan förfalska mätresultaten.
- Vid mätning under sådana förhållanden ska du kontrollera om mätresultaten är rimliga.

1.9 FCC-förklaring

Användaren upplyses om att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden av föreskrifterna kan upphäva användarens behörighet att använda denna utrustning.

Denna utrustning uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Följande två villkor gäller för drift av utrustningen:
(1) Denna utrustning får inte orsaka några skadliga radiostörningar, och
(2) denna utrustning måste tåla alla mottagna radiostörningar, inklusive radiostörningar som skulle kunna påverka driften.

Denna utrustning har klarat testet för iakttagande av gränsvärdena för en digital klass B-utrustning enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden ska ge ett lämpligt skydd mot skadliga radiostörningar vid installation i boendemiljö. Denna utrustning genererar och använder radiofrekvent energi och kan avge sådan och den kan, om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarna, orsaka skadliga störningar för radiokommunikation. Det finns däremot inga garantier för att inga radiostörningar uppstår i en viss installation.

Om denna utrustning orsakar skadliga radiostörningar på radio- eller tv-mottagningen, vilket kan konstateras genom att utrustningen slås av och på, bör användaren försöka att avhjälpa radiostörningen genom en eller flera av följande åtgärder:
- justera mottagningsantennen på nytt eller ställ den på en annan plats
- placera utrustningen på ett större avstånd från mottagaren
- anslut utrustningen till ett eluttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till
- rådgör med återförsäljaren eller en teknisk expert.

1.10 ISED-förklaring (gäller för Kanada)
Denna utrustning innehåller licensbefriade sändare/mottagare som uppfyller Innovation, Science and Economic Development Canadas RSS-standard(er). Följande två villkor gäller för drift av utrustningen: (1) Denna utrustning får inte orsaka några skadliga radiostörningar. (2) Denna utrustning måste tåla alla mottagna radiostörningar, inklusive radiostörningar som skulle kunna påverka driften.

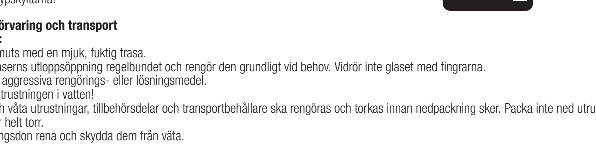
2. Lasersäkerhet/-klassificering
- Varning för allmän fara
- Utrustning i laserklass 2
- Utrustning i laserklass 2M

2.1 Laserklass 2 och 2M:
För laserutrustning i klass 2 eller klass 2M skyddas ögat av blundreflexen och/eller avvärjningsreaktioner om man kortvarigt råkar titta in i laserstrålen.

Att titta rakt in i laserstrålen med optiska hjälpmedel (t.ex. kikare, teleskop) kan vara farligt. Det kan vara farligt för ögat att titta in i laserstrålen.

- Titta inte in i laserstrålen.
- Rikta inte laserstrålen mot andra personer.

Skyltar på utrustningen:



- Ta inte bort typskyltarna!

3. Underhåll, förvaring och transport
3.1 Rengöring:
- Torka bort smuts med en mjuk, fuktig trasa.
- Kontrollera laserns utloppsöppning regelbundet och rengör den grundligt vid behov. Vidrör inte glaset med fingrarna.
- Använd inga aggressiva rengörings- eller lösningsmedel.
- Doppa inte utrustningen i vatten!
- Smutsiga och våta utrustningar, tillbehörsdelar och transportbehållare ska rengöras och torkas innan nedpackning sker. Packa inte ned utrustningen igen förrän den är helt torr.
- Håll anslutningsdon rena och skydda dem från väta.

3.2 Förvaring:
- Utrustningen får endast förvaras inom angivna temperaturgränser.
- Efter en längre tids förvaring ska mätutrustningens precision kontrolleras före användning.

3.3 Förvara batterier:
- När batterier ska förvaras ska de tas ut ur utrustningen resp. laddningsstationen.
- Förvara dem om möjligt i rumstemperatur och i en torr miljö.
- Skydda dem från fukt och väta. Torka våta eller fuktiga batterier innan du förvarar eller använder dem.
- Före en längre tids förvaring ska batteriet laddas till 80 % kapacitet. Upprepa proceduren var sjätte månad under förvaringen.
- Efter förvaring ska batteriet laddas fullständigt innan det används.
- Kontrollera att batterierna inte är skadade innan de används. Använd inte skadade batterier!

3.4 Transport
Kraftiga vibrationer eller ett fall kan skada utrustningen.
- Transportera aldrig produkten löst. Använd alltid originalförpackningen eller en likvärdig transportbehållare.
- Stäng av mätutrustningen före transporten. När du stänger av den låses pendelenheten och skyddas mot skador.
- Innan utrustningen tas i drift ska du kontrollera den med avseende på eventuella skador.
- Kontrollera regelbundet utrustningens nivelleringsprecision.

3.5 Transportera batterier:
När batterier transporteras eller fraktas ansvarar den driftansvarige för att gällande nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser följs.
- Ta ut batterierna ur utrustningen innan de fraktas.
- Litiumjonbatterier omfattas i princip av kraven i bestämmelserna om farligt gods. De kan däremot transporteras av användaren på vägarna utan ytterligare krav.
- När tredje part (t.ex. transportföretag eller flygfrakt) används för försändelser ska i synnerhet kraven på förpackning och märkning observeras.
- Ta ut batteriet ur utrustningen och frakta det i förvaringsskick (80 % kapacitet).
- Tejpa för öppna kontakter.
- Förpacka batteriet så att det inte kan röra sig i förpackningen och så att det inte kan skadas genom yttre påverkan.
- Följ ytterligare nationella och internationella bestämmelser och eventuella ytterligare krav från respektive transportföretag.

4. Avfallshantering
Vid felaktig avfallshantering kan du allvarligt skada dig själv och tredje person samt förorena miljön. När plastdelar bränns uppstår giftiga avgaser som kan göra personer sjuka. Batterier kan explodera om de skadas eller värms upp kraftigt och därigenom orsaka förgiftning, brännskador, frätskador eller miljöföroreningar. Slarvig avfallshantering kan göra det möjligt för obehöriga personer att använda produkten på ett felaktigt sätt.
Mätverktyg, tillbehör och förpackningar måste lämnas in för miljövänlig återvinning.

Produkten och tillbehören – i synnerhet batterierna – får inte kastas i hushållsavfallet.

- Avfallshantera produkten och tillbehören på rätt sätt.
- Batterier får endast kasseras i urladdat skick.
- Följ de landsspecifika bestämmelserna om avfallshantering.

Endast för EU-länder:

Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG måste icke-funktionsdugliga mätverktyg och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG defekta eller förbrukade batterier samlas in separat och lämnas in för miljövänlig återanvändning. Produkten och tillbehören får inte kastas i hushållsavfallet!

Din SOLA-återförsäljare återtar batterier och förbrukad utrustning och lämnar in dem för korrekt avfallshantering.

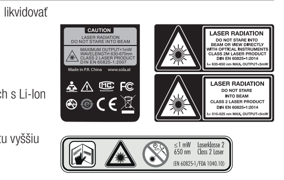
5. Tekniska data och tillbehör
Du hittar samtliga tekniska data och valfria tillbehör i beskrivningarna på vår webbplats **www.sola.at**

Bezpečnostné pokyny a varovania

Obsah:
1. Bezpečnostné pokyny
2. Bezpečnosť/klasifikácia lasera
3. Údržba, skladovanie a preprava
4. Likvidácia
5. Technické údaje a príslušenstvo

SK

- Pred používaním si prečítajte návod na používanie
- Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom
- Nepozerajte sa do laserového lúča!
- Zariadenie s laserom triedy 2
- Zariadenie s laserom triedy 2M
- Batérie a zariadenia sa nesmú likvidovať v komunálnom odpade
- Nehádžte batérie do ohňa
- Štítok s varovaním na baleniach s Li-Ion akumulátormi
- Nezohrievajte batérie na teplotu vyššiu ako 60 °C



Na bezpečné a spoľahlivé používanie meradla si prečítajte všetky pokyny a rešpektujte ich. Nikdy neznehodnocujte štítky s varovaniami na meradle. Dobre si uschovajte tento návod.

1. Bezpečnostné pokyny
1.1 Výrobca: Spoločnosť SOLA zodpovedá za dodávku výrobku v bezchybnom bezpečnostno-technickom stave vrátane návodu na používanie.
1.2 Prevádzkovateľ: Prevádzkovateľ zodpovedá za náležité používanie výrobku, prácu svojich zamestnancov, ich inštruktáž a prevádzkovú bezpečnosť výrobku.
- Chápe bezpečnostné informácie uvedené na výrobku a pokyny v návode na používanie.
- Rešpektuje miestne, prevádzkové predpisy BOZP, resp. legislatívu na ochranu zamestnancov a nariadenia.
- Okamžite upovedomí spoločnosť SOLA, keď na výrobku alebo pri jeho používaní zistí bezpečnostné nedostatky.
- Postará sa o to, že výrobok sa pri nedostatkoch prestane používať a zabezpečí jeho náležitú údržbu.

1.3 Nenáležité používanie:
- Používanie zariadenia a príslušenstva bez inštruktáže.
- Používanie príslušenstva alebo prídavných zariadení od tretích subjektov.
- Používanie mimo stanovených limitov používania.
- Používanie pri extrémnych teplotných výkyvoch bez dostatočnej aklimatizácie.
- Znefunkčnenie bezpečnostných prvkov a odstraňovanie štítkov s pokynmi a varovaniami.
- Neautorizované rozoberanie zariadenia.
- Prestavby alebo zmeny na zariadení alebo príslušenstve.
- Úmyselné oslepovanie tretích osôb.
- Nedostatočné zabezpečenie miesta používania.

1.4 Limity používania:
- Výrobok nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu ani v agresívnom prostredí.
- Pred prácou v nebezpečnom prostredí, v blízkosti elektrických zariadení alebo v podobných situáciách kontaktujte miestne bezpečnostné orgány a bezpečnostných technikov.

1.5 Nebezpečenstvá hroziace pri používaní:

Chýbajúce alebo neúplné pokyny môžu zapríčiniť nevhodné alebo nenáležité používanie. Výsledkom môžu byť nehody s vážnymi úrazmi, materiálnymi, majetkovými a ekologickými škodami.

- Rešpektujte bezpečnostné pokyny výrobcu a pokyny prevádzkovateľa.
- Znemožnite deťom prístup k zariadeniu a príslušenstvu.

Oslepenie laserovým lúčom môže nepriamo spôsobiť vážne nehody, najmä osôb, ktoré vedú vozidlo alebo obsluhujú stroj. Nepozerajte sa do laserového lúča.

- Laserový lúč, resp. rovinu lasera nezdvíhajte do úrovne očí a nesmerujte ich na osoby.

Pád, dlhšie skladovanie, preprava alebo iné mechanické vplyvy môžu zapríčiniť nesprávne výsledky merania. Pred použitím skontrolujte poškodenia zariadenia. Nepoužívajte poškodené zariadenia.

- Opravy zadávajte výlučne spoločnosti SOLA.
- Pred použitím skontrolujte presnosť zariadenia.

1.6 Nabíjačka/batérie/akumulátory:

Ohrozenie života pri zásahu elektrickým prúdom!

- Nikdy nerozoberajte nabíjačku Li-Ion článkov a nabíjaciu stanicu SOLA.
- Nabíjačku Li-Ion článkov a nabíjaciu stanicu SOLA používajte výlučne v suchom prostredí a zabráňte ich kontaktu s kvapalinami.

Intenzívne mechanické vplyvy môžu spôsobiť vytečenie, požiar alebo explóziu batérií a akumulátorov alebo únik toxických látok.

- Nerozoberajte batérie a akumulátory a nevystavujte ich žiadnym mechanickým zaťaženiam.
- Nepoužívajte poškodené akumulátory, nabíjačky a nabíjacie stanice.
- Opravy zadávajte výlučne spoločnosti SOLA.

Vysoké teploty prostredia a ponáranie do kvapalín môžu spôsobiť vytečenie, požiar alebo explóziu batérií a akumulátorov alebo únik toxických látok.

- Pri preprave chráňte batérie a akumulátory pred mechanickými vplyvmi.
- Neumiestňujte Li-Ion akumulátory na slnko, vykurovacie telesá alebo za sklá.
- Neprehrievajte batérie a akumulátory a nevystavujte ich pôsobeniu ohňa.
- Zabráňte prieniku vlhkosti do batérií a akumulátorov.
- Nepoužívajte poškodené batérie a akumulátory. Zabezpečte náležitú likvidáciu.

Pri skrate alebo nesprávnom používaní môže dôjsť k prehriatiu batérií a hrozí nebezpečenstvo poranenia a požiaru.

- Neprenášajte batérie vo vreckách odevov a neukladajte ich do nich.
- Zabráňte kontaktu batérií so šperkami, kľúčmi alebo inými elektricky vodivými predmetmi.
- Nenabíjajte batérie (výnimka: Ni-MH akumulátory)
- Nevybíjajte batérie vyskratovaním.
- Nespájkujte batérie v zariadení.
- Nekombinujte staré a nové batérie a nepoužívajte batérie od rôznych výrobcov alebo s odlišným typovým označením.

Pri používaní nabíjačiek od iných výrobcov môže dôjsť k poškodeniu Li-Ion akumulátorov. Výsledkom môže byť nebezpečenstvo požiaru alebo explózie.

- Používajte výlučne originálne príslušenstvo spoločnosti SOLA.

Pri nenáležitej likvidácii hrozí vážne poranenie vás a tretích osôb, ako aj znečistenie životného prostredia. Pri spaľovaní plastových dielov sa uvoľňujú jedovaté plyny, ktoré môžu spôsobiť ochorenie osôb. Poškodené alebo intenzívne zohriate batérie/akumulátory môžu explodovať a pri tom môžu zapríčiniť otravy, popáleniny, poleptanie alebo znečistenie životného prostredia. Povrchná likvidácia umožní neoprávneným osobám nenáležité použitie výrobku.

- Výrobok sa nesmie likvidovať v komunálnom odpade. Zabezpečte náležitú likvidáciu zariadenia a príslušenstva.
- Znemožnite neoprávneným osobám a deťom prístup k výrobku.

1.7 Elektromagnetická kompatibilita (EMC):
Za elektromagnetickú kompatibilitu sa považuje spôsobilosť výrobkov na bezchybné fungovanie v prostredí s elektromagnetickým žiarením a elektrostatickými výbojmi bez zapríčinenia elektromagnetického rušenia iných zariadení.

1.8 Rušenie iných zariadení zariadeniami spoločnosti SOLA a naopak:

Hoci výrobky spĺňajú prísne požiadavky platných smerníc a noriem, nedokáže spoločnosť SOLA absolútne vylúčiť možnosť rušenia iných zariadení (napr. pri používaní výrobku v kombinácii s cudzími zariadeniami, ako sú napr. dátové terminály, počítače, rádiostanice, mobilné telefóny, rôzne káble alebo externé batérie).

- Pri používaní počítačov a rádiostaníc rešpektujte špecifické údaje výrobcov o elektromagnetickej kompatibilite.
- Používajte výlučne originálne vybavenie, resp. príslušenstvo spoločnosti SOLA.

Hoci výrobky spĺňajú prísne požiadavky platných smerníc a noriem, nedokáže spoločnosť SOLA absolútne vylúčiť možnosť skreslenia výsledkov merania intenzívnym elektromagnetickým žiarením v bezprostrednej blízkosti rozhlasových vysielačov, rádiotelefónov, vznetových generátorov atď.
- Pri meraní v takýchto podmienkach overte hodnovernosť výsledkov merania.

1.9 Vyhlásenie FCC

Výslovne upozorňujeme používateľa na skutočnosť, že zmeny alebo úpravy, ktoré neboli výslovne schválené subjektom zodpovedným za dodržiavanie predpisov, môžu viesť k zneplatneniu prevádzkového povolenia používateľa pre toto zariadenie.

Toto zariadenie zodpovedá článku 15 predpisov Federálnej komisie USA pre komunikáciu (FCC). Pre prevádzku platia obe nasledujúce podmienky:
(1) Toto zariadenie nesmie byť zdrojom žiadneho škodlivého rádiového rušenia a
(2) toto zariadenie musí byť odolné proti všetkým prijímaným rádiovým rušeniam vrátane rádiových rušení, ktoré by mohli obmedziť jeho prevádzku.

Toto zariadenie úspešne absolvovalo skúšku na dodržanie medzných hodnôt pre digitálne zariadenie triedy B podľa článku 15 predpisov Federálnej komisie USA pre komunikáciu (FCC). Tieto medzné hodnoty majú zaručiť primeranú ochranu proti škodlivým rádiovým rušeniam pri inštalácii v obytnom prostredí. Toto zariadenie generuje a využíva vysokofrekvenčnú energiu a môže ju vyžarovať a keď sa nenainštaluje a nebude používať podľa uvedených pokynov, môže zapríčiniť škodlivé rušenie bezdrôtových prenosov. Neexistuje ale žiadna záruka, že pri určitej inštalácii nedôjde k žiadnemu rádiovému rušeniu.

Keď toto zariadenie zapríčiní škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho signálu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, mal by sa používateľ pokúsiť o odstránenie rušenia jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:
- úprava orientácie prijímacej antény alebo premiestnenie na iné miesto,
- umiestnenie zariadenia do väčšej vzdialenosti od prijímača,
- zapojenie zariadenia do zásuvky v prúdovom obvode, do ktorého nie je zapojený prijímač,
- konzultácia s predajcom alebo technickým špecialistom.

1.10 Vyhlásenie ISED (platí pre Kanadu)
Toto zariadenie obsahuje vysielač/prijímač oslobodený od licencie, ktorý spĺňa normy (noriem) RSS agentúry Innovation, Science and Economic Development Canada. Pre prevádzku platia dve podmienky: (1) Toto zariadenie nesmie byť zdrojom žiadneho škodlivého rádiového rušenia. (2) Toto zariadenie musí byť odolné proti všetkým prijímaným rádiovým rušeniam vrátane rádiových rušení, ktoré by mohli obmedziť jeho prevádzku.

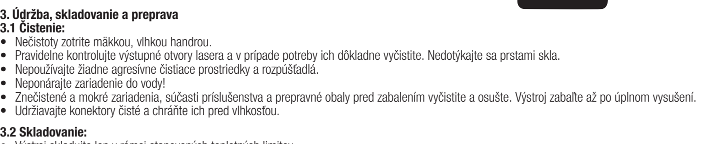
2. Bezpečnosť/klasifikácia lasera
- Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom
- Zariadenie s laserom triedy 2
- Zariadenie s laserom triedy 2M

2.1 Laser triedy 2 a 2M:
Pri laserových zariadeniach triedy 2 alebo 2M je oko pri náhodnom, krátkom pohľade do lasera chránené reflexným zatvorením viečka a/alebo odvrátením hlavy.

Priamy pohľad do laserového lúča cez optické pomôcky (ako sú napr. ďalekohľad, dioptre) môže byť nebezpečný. Pohľad do laserového lúča môže byť pre oko nebezpečný.

- Nepozerajte sa do laserového lúča.
- Nesmerujte laserový lúč na iné osoby.

Štítky na zariadeniach:



- Neodstraňujte výrobné štítky!

3. Údržba, skladovanie a preprava
3.1 Čistenie:
- Nečistoty zotrite mäkkou, vlhkou handrou.
- Pravidelne kontrolujte výstupné otvory lasera a v prípade potreby ich dôkladne vyčistite. Nedotýkajte sa prstami skla.
- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá.
- Neponárajte zariadenie do vody!
- Znečistené a mokré zariadenia, súčasti príslušenstva a prepravné obaly pred zabalením vyčistite a osušte. Výstroj zabaľte až po úplnom vysušení.
- Udržiavajte konektory čisté a chráňte ich pred vlhkosťou.

3.2 Skladovanie:
- Výstroj skladujte len v rámci stanovených teplotných limitov.
- Po dlhšom skladovaní skontrolujte presnosť meradla pred jeho použitím.

3.3 Skladovanie batérií/akumulátorov:
- Na uskladnenie batérií/akumulátorov ich vyberte zo zariadenia, resp. z nabíjacej stanice.
- Skladujte ich podľa možnosti pri izbovej teplote a v suchom prostredí.
- Chráňte ich pred vlhkosťou a mokrom. Osušte mokré alebo vlhké batérie/akumulátory pred uskladnením, resp. použitím.
- Pred dlhším skladovaním nabite akumulátor na 80 % kapacity. Počas skladovania opakujte takéto nabitie každých 6 mesiacov.
- Po skladovaní zaistite úplné nabitie akumulátora.
- Pred použitím skontrolujte prípadné poškodenia batérií/akumulátorov. Nepoužívajte poškodené batérie/akumulátory!

3.4 Preprava
Pri intenzívnych otrasoch alebo páde môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Výrobok nikdy neprepravujte voľne. Vždy použite originálne balenie alebo rovnocenný prepravný obal.
- Vypnite zariadenie pred prepravou. Pred vypnutím zaistite natáčaciu jednotku a chráňte ju pred poškodením.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte prípadné poškodenia zariadenia.
- Pravidelne kontrolujte nivelačnú presnosť zariadenia.

3.5 Preprava batérií/akumulátorov:
Pri preprave alebo expedícii batérií/akumulátorov zodpovedá prevádzkovateľ za dodržanie národných a medzinárodných predpisov a ustanovení.
- Vyberte batérie/akumulátory zo zariadenia pred jeho expedovaním.
- Pre Li-Ion akumulátory platia principiálne požiadavky legislatívy platnej pre nebezpečný náklad, používatelia ich ale bez akýchkoľvek ďalších povinností môžu prepravovať na komunikáciách.
- Pri expedícii, ktorú zabezpečuje tretia osoba (napr. špedícia alebo letecký dopravca), musíte rešpektovať osobitné požiadavky platné pre balenie a označovanie.
- Vyberte akumulátor zo zariadenia a expedujte ho v stave vhodnom na uskladnenie (80 % kapacita).
- Oblepte odhalené kontakty.
- Akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol pohybovať a aby ho nemohli poškodiť vonkajšie vplyvy.
- Rešpektujte ďalšie národné a medzinárodné predpisy a príp. doplňujúce pokyny od príslušného dopravcu.

4. Likvidácia
Pri nenáležitej likvidácii hrozí vážne poranenie vás a tretích osôb, ako aj znečistenie životného prostredia. Pri spaľovaní plastových dielov sa uvoľňujú jedovaté plyny, ktoré môžu spôsobiť ochorenie osôb. Poškodené alebo intenzívne zohriate batérie/akumulátory môžu explodovať a pri tom môžu zapríčiniť otravy, popáleniny, poleptanie alebo znečistenie životného prostredia. Povrchná likvidácia umožní neoprávneným osobám nenáležité použitie výrobku.
Meradlá, príslušenstvo a obaly musíte odovzdať na ekologickú likvidáciu.

Výrobok a príslušenstvo – najmä batérie a zariadenia – sa nesmú likvidovať v komunálnom odpade.

- Zabezpečte náležitú likvidáciu výrobku a príslušenstva.
- Akumulátory likvidujte len po vybití.
- Rešpektujte špecifické národné predpisy o likvidácii odpadov.

Len pre krajiny EÚ:

Európske smernice nariaďujú pre už nepoužiteľné meradlá (2002/96/ES) a pre poškodené alebo spotrebované batérie/akumulátory (2006/66/ES) separovaný zber a ekologickú likvidáciu. Výrobok a príslušenstvo sa nesmú likvidovať v komunálnom odpade!

Váš predajca SOLA zabezpečí odber batérií, akumulátorov a starých zariadení a postará sa o ich náležitú likvidáciu.

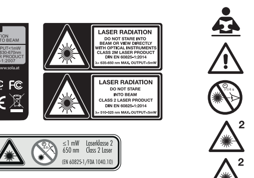
5. Technické údaje a príslušenstvo
Všetky technické údaje a informácie o možnom príslušenstve nájdete v opisoch na našej webovej stránke **www.sola.at**

Bezpečnostní a výstražné pokyny

Obsah:
1. Bezpečnostní pokyny
2. Bezpečnost/klasifikace laseru
3. Údržba, skladování a přeprava
4. Likvidace
5. Technické údaje a příslušenství

CS

- Před použitím si přečtěte návod k použití
- Varování před obecným nebezpečím
- Nedívejte se do laserového paprsku!
- Přístroj laserové třídy 2
- Přístroj laserové třídy 2M
- Baterie a přístroje nesmí být likvidovány jako domovní odpad
- Nevhazujte baterie do ohně
- Výstražný štítek na obalech s Li-Iontovými akumulátory
- Nezahřívejte baterie na teplotu nad 60 °C



Pro bezpečnou a spolehlivou práci s měřicím přístrojem je nutné si přečíst všechny návody. Nikdy nenechávejte výstražné štítky na stroji v nerozpoznatelném stavu. Tento návod dobře uschovejte.

1. Bezpečnostní pokyny
1.1 Výrobce: Společnost SOLA je odpovědná za bezchybné dodání výrobku z bezpečnostně technického hlediska včetně návodu k použití a originálního příslušenství.
1.2 Provozovatel: Provozovatel je zodpovědný za použití výrobku v souladu s určením, práci svých pracovníků, jejich poučení a provozní bezpečnost výrobku.
- Rozumí informacím o ochraně na výrobku a pokynům v návodu k použití.
- Dodržuje místně obvyklé, závodní bezpečnostní předpisy a předpisy prevence nehod, popř. zákony a nařízení o bezpečnosti práce.
- Bezodkladně informuje společnost SOLA, pokud se u výrobku nebo při jeho použití vyskytnou bezpečnostní nedostatky.
- Zajistí, aby výrobek nebyl při zjištění vady provozován, a odevzdá jej k odborné opravě.

1.3 Použití v rozporu s určením:
- Použití přístroje a příslušenství bez pověření.
- Použití příslušenství nebo doplňkových přístrojů třetími osobami.
- Použití mimo meze použití.
- Použití za extrémního kolísání teplot bez dostatečné aklimatizace.
- Deaktivování bezpečnostních zařízení a odstranění upozorňujících a výstražných štítků.
- Neautorizované otevření přístroje.
- Provedení přestaveb nebo změn na přístroji nebo příslušenství.
- Úmyslné oslnění třetích osob.
- Nedostatečné zabezpečení místa použití.

1.4 Meze použití:
- Nepoužívejte výrobek ve výbušném nebo agresivním prostředí.
- Spojte se s místními bezpečnostními úřady a osobami pověřenými bezpečností, než začnete pracovat v nebezpečném prostředí, v blízkosti elektrických zařízení nebo v podobných situacích.

1.5 Nebezpečí při použití:

Chybějící nebo neúplné pokyny mohou mít za následek neodborné použití nebo použití v rozporu s určením. Může takto dojít k nehodám se závažným poraněním osob, věcným škodám, škodám na majetku a životním prostředí.

- Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce a instrukce provozovatele.
- Chraňte přístroj a příslušenství před dětmi.

Oslnění laserovým paprskem může nepřímo způsobit závažné nehody, především u osob, které řídí vozidlo nebo obsluhují stroj. Nedívejte se do laserového paprsku.

- Nesměřujte laserový paprsek popř. laserovou rovinu do výše očí nebo nemiřte na osoby.

Pád, delší skladování, transport nebo jiné mechanické vlivy mohou způsobit chybné výsledky měření. Před použitím přístroj zkontrolujte, zda není poškozen. Poškozené přístroje nepoužívejte.

- Opravu nechejte provést pouze společností SOLA.
- Před použitím zkontrolujte přesnost přístroje.

1.6 Nabíječka / baterie / akumulátory:

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem s následkem smrti!

- SOLA Li-Ion nabíječku a nabíjecí stanici nikdy neotevírejte.
- Nabíječku SOLA Li-Ion a nabíjecí stanici používejte výlučně v suchém prostředí a zabraňte kontaktu s kapalinami.

Silné mechanické vlivy mohou způsobit vytečení, požár nebo explozi baterií a akumulátorů nebo se mohou uvolnit toxické látky.

- Baterie a akumulátory neotvírejte a nevystavujte je mechanickému zatížení.
- Poškozené akumulátory, nabíječky a nabíjecí stanice nepoužívejte.
- Opravu nechejte provést pouze společností SOLA.

Vysoké okolní teploty a ponoření do kapalin může způsobit vytečení, požár nebo explozi baterií a akumulátorů nebo se mohou uvolnit toxické látky.

- Baterie a akumulátory chraňte při přepravě před mechanickými vlivy.
- Li-Ion akumulátory neskladujte na slunci, topení nebo za sklem.
- Baterie a akumulátory nepřehřívejte a nevystavujte je ohni.
- Zabraňte vniknutí vlhkosti do baterií a akumulátorů.
- Poškozené baterie a akumulátory nepoužívejte. Odborně zlikvidujte.

Zkratem nebo použitím v rozporu s určením se mohou baterie přehřát a hrozí nebezpečí poranění nebo požáru.

- Baterie nepřepravujte a neuchovávejte v kapsách oděvu.
- Kontakty baterie neuvádějte do kontaktu s ozdobami, klíči nebo jinými elektricky vodivými předměty.
- Baterie nenabíjejte (výjimka: Ni-MH akumulátory)
- Nevybíjejte baterie zkratováním.
- Nepájejte baterie v přístroji.
- Nemíchejte staré a nové baterie a nepoužívejte baterie rozdílných výrobců nebo rozdílného typového označení.

Při použití nabíječek od jiných výrobců se Li-Ion akumulátory mohou poškodit. To může mít za následek nebezpečí požáru a exploze.

- Používejte výlučně originální příslušenství od společnosti SOLA.

Při neodborné likvidaci se můžete vy nebo třetí osoby těžce poranit a také znečistit životní prostředí. Při spalování plastových dílů vznikají jedovaté odpadní plyny, z kterých mohou osoby onemocnět. Baterie/akumulátory mohou explodovat, když jsou poškozeny nebo se silně zahřejí, a přitom způsobit otravu, popálení, poleptání nebo znečištění životního prostředí. Nezodpovědnou likvidací umožníte neoprávněným osobám používat výrobek v rozporu s určením.

- Výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Výrobek a příslušenství odborně zlikvidujte.
- Výrobek trvale chraňte před přístupem neoprávněných osob, především dětí.

1.7 Elektromagnetická kompatibilita (EMC):
Jako elektromagnetickou kompatibilitu označujeme schopnost výrobků bezchybně fungovat v prostředí s elektronickým zářením a elektrostatickým výbojem, aniž by vyvolávaly elektromagnetické poruchy v jiných přístrojích.

1.8 Rušení jiných zařízení přístroji od společnost SOLA a naopak:

I když výrobky splňují přísné požadavky příslušných směrnic a norem, nemůže společnost SOLA bezezbytku vyloučit možnost rušení jiných přístrojů (např. když výrobek používáte v kombinaci s cizími přístroji, jako jsou např. terénní počítače, PC, radiové přístroje, mobilní telefony, různé kabely nebo externí baterie).

- Při použití počítačů a radiových přístrojů dodržujte údaje daného výrobce o elektromagnetické kompatibilitě.
- Používejte výlučně originální vybavení popř. příslušenství společnosti SOLA.

I když výrobky splňují přísné požadavky příslušných směrnic a norem, nemůže společnost SOLA zcela vyloučit možnost, že intenzivní elektromagnetické záření v bezprostřední blízkosti radiových vysílačů, bezdrátových telefonů, dieselových generátorů apod. může výsledky měření zkreslit.
- Při měření za těchto podmínek zkontrolujte věrohodnost výsledků měření.

1.9 Prohlášení o shodě se směrnicemi FCC

Uživatele upozorňujeme na to, že změny nebo modifikace, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů, mohou vést k zániku povolení k provozu tohoto přístroje u uživatele.

Tento přístroj splňuje část 15 pravidel FCC. Pro provoz platí obě následující podmínky:
(1) Tento přístroj nesmí způsobovat žádné škodlivé poruchy radiového signálu.
(2) Tento přístroj musí snést všechny přijímané poruchy radiového signálu, které by mohly negativně ovlivnit provoz.

Tento přístroj složil zkoušku na dodržování mezních hodnot pro digitální přístroj třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto mezní hodnoty by měly zaručit přiměřenou ochranu proti rušivým rádiovým vlivům při instalaci v obytném prostředí. Tento přístroj generuje a využívá vysokofrekvenční energii, může ji vyzařovat, a také může, pokud nebude nainstalován a používán podle pokynů, způsobovat rušivé vlivy pro rádiový přenos. Neexistuje však žádná záruka, že při určité instalaci nebude docházet k žádným rušivým vlivům rádiového signálu.

Pokud tento přístroj způsobuje rušení rádiového nebo televizního signálu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím přístroje, měl by se uživatel pokusit odstranit rušení rádiového signálu jedním nebo více následujícími opatřeními:
- anténu pro příjem signálu nově nasměrujte nebo umístěte na jiné místo,
- přístroj umístěte ve větší vzdálenosti od přijímače,
- přístroj zapojte do zásuvky jiného elektrického obvodu, než do kterého je zapojen přijímač,
- požádejte o radu distributora nebo expertního technika.

1.10 Prohlášení o shodě s kanadskými standardy ISED (vztahuje se pouze na Kanadu)
Tento přístroj obsahuje vysílače / přijímače, které splňují standardy RSS vládní agentury Innovation, Science and Economic Development Canada. Pro provoz platí obě následující podmínky: (1) Tento přístroj nesmí způsobovat žádné škodlivé poruchy radiového signálu. (2) Tento přístroj musí snést všechny přijímané poruchy rádiového signálu, které by mohly negativně ovlivnit provoz.

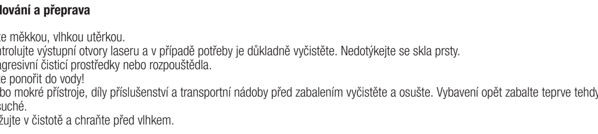
2. Bezpečnost/klasifikace laseru
- Varování před obecným nebezpečím
- Přístroj laserové třídy 2
- Přístroj laserové třídy 2M

2.1 Laserová třída 2 a 2M:
U laserových přístrojů třídy 2 nebo třídy 2M je oko chráněno při náhodném, krátkodobém pohledu zavíracím reflexem víček a/nebo odvrácením pohledu.

Přímý pohled do laserového paprsku přes optické pomůcky (jako např. dalekohledy, teleskopy) může být nebezpečný. Pohled do laserového paprsku může být pro oko nebezpečný.

- Nedívejte se do laserového paprsku.
- Nesměřujte laserový paprsek na jiné osoby.

Štítky na přístrojích:



- Typové štítky neodstraňujte!

3. Údržba, skladování a přeprava
3.1 Čištění:
- Nečistoty otřete měkkou, vlhkou utěrkou.
- Pravidelně kontrolujte výstupní otvory laseru a v případě potřeby je důkladně vyčistěte. Nedotýkejte se skla prsty.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Přístroj nesmíte ponořit do vody!
- Znečištěné nebo mokré přístroje, díly příslušenství a transportní nádoby před zabalením vyčistěte a osušte. Vybavení opět zabalte teprve tehdy, když je zcela suché.
- Konektory udržujte v čistotě a chraňte před vlhkem.

3.2 Skladování:
- Skladujte vybavení jen v rozsahu stanovených mezních hodnot teploty.
- Po delším skladování zkontrolujte před použitím přesnost měřicího přístroje.

3.3 Skladování baterií / akumulátorů:
- Pro skladování baterií / akumulátorů je vyjměte z přístroje, popř. z nabíjecí stanice.
- Skladujte je pokud možno při pokojové teplotě a v suchém prostředí.
- Chraňte je před vlhkostí a mokrem. Mokré nebo vlhké baterie / akumulátory před skladováním popř. použitím osušte.
- Před delším skladováním nabijte akumulátor na 80% kapacity. Během skladování opakujte tento proces každých 6 měsíců.
- Po skladování akumulátor před použitím plně nabijte.
- Baterie / akumulátory před použitím zkontrolujte, zda případně nejsou poškozeny. Poškozené baterie / akumulátory nepoužívejte!

3.4 Přeprava
Silnými otřesy nebo pádem se přístroj může poškodit.
- Výrobek nikdy nepřepravujte nezabalený. Vždy použijte originální obal nebo rovnocenný přepravní obal.
- Před přepravou měřicí přístroj vypněte. Při vypnutí se kyvná jednotka zajistí a je tak chráněna před poškozením.
- Přístroj před uvedením do provozu zkontrolujte, zda není případně poškozen.
- Pravidelně kontrolujte přesnost nivelace přístroje.

3.5 Přeprava baterií / akumulátorů:
Při přepravě nebo zasílání baterií / akumulátorů odpovídá provozovatel za dodržení národně a mezinárodně platných předpisů a ustanovení.
- Před zasláním vyjměte baterie / akumulátory z přístroje.
- Li-Iontové akumulátory podléhají v zásadě požadavkům zákona o nebezpečném zboží, uživatel je však může bez dalších požadavků přepravovat po silnici.
- Při zasílání třetí osobou (např. dopravcem nebo letecky) musí být dodrženy zvláštní požadavky na obal a označení.
- Vyjměte akumulátor z přístroje a odešlete jej ve skladovacím stavu (80% kapacity).
- Otevřené kontakty zalepte.
- Zabalte akumulátor tak, aby se nemohl v obalu pohybovat a poškodit vnějšími vlivy.
- Dodržte související národní a mezinárodní předpisy a příp. doplňující požadavky příslušného přepravce.

4. Likvidace
Při neodborné likvidaci se můžete vy nebo třetí osoby těžce poranit a také znečistit životní prostředí. Při spalování plastových dílů vznikají jedovaté odpadní plyny, z kterých mohou osoby onemocnět. Baterie/akumulátory mohou explodovat, když jsou poškozeny nebo se silně zahřejí, a přitom způsobit otravu, popálení, poleptání nebo znečištění životního prostředí. Nezodpovědnou likvidací umožníte neoprávněným osobám používat výrobek v rozporu s určením.
Měřicí přístroje, příslušenství a obaly musí být odevzdány k ekologické recyklaci.

Výrobek a příslušenství, především baterie a akumulátory, nesmí být likvidovány jako domovní odpad.

- Zlikvidujte výrobek a příslušenství odborným způsobem.
- Akumulátory likvidujte jen ve vybitém stavu.
- Dodržujte předpisy pro likvidaci dané země.

Vztahuje se jen na země EU:

Podle evropské směrnice 2002/96/EG je nutné již nepoužitelné měřicí přístroje a podle směrnice 2006/66/ES je nutné vadné nebo vypotřebované baterie ukládat odděleně a předat je k ekologické recyklaci. Výrobek a příslušenství nesmí být likvidováno spolu s domovním odpadem!

Váš distributor společnosti SOLA převezme baterie, akumulátory a staré přístroje zpět a odevzdá je k odborné likvidaci.

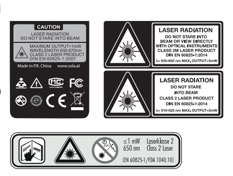
5. Technické údaje a příslušenství
Všechny technické údaje a volitelné příslušenství naleznete v našich popisech na webové stránce **www.sola.at**.

Saugumo ir įspėjamieji nurodymai

Turinys
1. Saugumo nurodymai
2. LAZERIO SAUGUMAS / KLASIFIKAVIMAS
3. Priežiūra, sandėliavimas ir transportavimas
4. Utilizavimas
5. Techniniai duomenys ir priedai

LT

- Prieš naudojimą perskaitykite eksploatacijos instrukciją
- Įspėjimas kilus bendrajam pavojui
- Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
- 2 lazerio klasės prietaisas
- 2M lazerio klasės prietaisas
- Baterijos ir prietaisai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis
- Nemeskite baterijų į ugnį
- Įspėjamasis ženklas ant pakuočių su ličio jonų akumuliatoriais
- Baterija neturi įkaisti daugiau kaip 60 °C



Būtina perskaityti visus nurodymus ir jų laikytis, siekiant saugiai ir nekeliant pavojaus dirbti su matavimo įrankiu. Nuo matavimo įrankio niekuomet nepašalinkite įspėjamųjų ženklų. Išsaugokite šią instrukciją.

1. Saugumo nurodymai
1.1 Gamintojas. Įmonė „SOLA" atsako už techniškai patikimą gaminio pristatymą, be trūkumų, kartu su eksploatacijos instrukcija ir originaliais priedais.
1.2 Eksploatuotojas. Eksploatuotojas atsako už gaminio naudojimą pagal paskirtį ir už tai, kad jo bendradarbiai paisytų šios instrukcijos ir gaminį eksploatuotų saugiai.
- Jis supranta ant gaminio nurodytą saugos informaciją ir eksploatacijos instrukcijos nurodymus.
- Jis laikosi vietos, gamybinių saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių bei darbo saugos įstatymų ir nurodymų.
- Jis nedelsdamas praneša įmonei „SOLA", jeigu gaminys arba jo naudojimas tampa nesaugus.
- Jis užtikrina, kad gaminys su trūkumais nebūtų toliau naudojamas ir rūpinasi, kad būtų atliktas kvalifikuotas jo remontas.

1.3 Netinkamas naudojimas
- Prietaiso ir priedų naudojimas ne pagal instrukciją.
- Trečiųjų šalių gamintojų priedų ar papildomų prietaisų naudojimas.
- Naudojimas už nustatytų taikymo ribų.
- Naudojimas esant ekstremaliam temperatūrų svyravimui be pakankamo aklimatizavimo.
- Visų saugumo prietaisų atjungimas ir nurodomųjų bei įspėjamųjų ženklų pašalinimas.
- Neautorizuotas prietaiso atidarymas.
- Prietaiso arba priedų modernizavimas ir konstrukcijos keitimas.
- Trečiųjų asmenų tyčinis akinimas.
- Nepakankama apsauga pastatymo vietoje.

1.4 Taikymo ribos
- Gaminį draudžiama naudoti sprogioje arba agresyvioje aplinkoje.
- Prieš pradedant darbus pavojingoje aplinkoje, šalia elektros įrenginių arba panašiose situacijose, būtina informuoti už saugumą atsakingas institucijas ir už saugumą atsakingus darbuotojus.

1.5 Pavojai naudojimo metu

Instrukcijos nebuvimas arba jos dalių trukumas gali tapti naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo naudojimo priežastimi. Dėl to gali kilti pavojus žmonių sveikatai, daiktams, turtui ir aplinkai.

- Laikykitės gamintojo saugumo nurodymų ir eksploatuotojo nurodymų.
- Prietaisą ir priedus laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

Apakinimas lazerio spinduliais gali tapti sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi, ypač jeigu asmuo vairuoja automobilį arba valdo mašiną. Nežiūrėkite į lazerio spindulį.

- Niekuomet nenustatykite lazerio spindulį akių lygyje arba netaikykite jais į kitus asmenis.

Kritimas, ilgesnis sandėliavimas, transportavimas arba stiprus mechaninis poveikis gali tapti klaidingų matavimo rezultatų priežastimi. Prieš naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Nenaudokite pažeistų prietaisų.

- Prietaiso remontą paveskite atlikti tik „SOLA" įmonėje.
- Prieš naudodami patikrinkite prietaiso tikslumą.

1.6 Įkroviklis / baterijos / akumuliatoriai

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

- Niekada neatidarinėkite „SOLA" ličio jonų įkroviklio ar įkrovimo stotelės.
- „SOLA" ličio jonų įkroviklį ir įkrovimo stotelę naudokite tik sausoje aplinkoje ir venkite jų sąlyčio su skysčiais.

Stiprus mechaninis poveikis gali tapti baterijų ir akumuliatorių nutekėjimo, užsiliepsnojimo arba sprogimo priežastimi, taip pat iš jų gali išsiskirti toksinės medžiagos.

- Neatidarinėkite baterijų ir akumuliatorių, apsaugokite juos nuo mechaninio poveikio.
- Nenaudokite pažeistų akumuliatorių, įkroviklių ir įkrovimo stotelių.
- Prietaiso remontą paveskite atlikti tik „SOLA" įmonėje.

Aukšta aplinkos temperatūra arba panardinimas į skysčius gali tapti baterijų ir akumuliatorių nutekėjimo, užsiliepsnojimo arba sprogimo priežastimi, taip pat iš jų gali išsiskirti toksinės medžiagos.

- Saugokite baterijas ir akumuliatorius nuo mechaninio poveikio transportavimo metu.
- Ličio jonų akumuliatorių nelaikykite saulėje, ant šildymo įrenginių ar už stiklų.
- Neperkaitinkite baterijų ir akumuliatorių ir nemeskite jų į ugnį.
- Saugokite baterijas ir akumuliatorius nuo drėgmės.
- Nenaudokite pažeistų baterijų ir akumuliatorių. Tinkamai utilizuokite.

Dėl trumpojo jungimo arba netinkamo naudojimo baterijos gali perkaisti, tai kelia pavojų susižeisti arba sukelia gaisro pavojų.

- Netransportuokite ir nelaikykite baterijų drabužių kišenėje.
- Saugokite baterijas nuo kontakto su papuošalais, raktais arba kitais elektrai laidžiais daiktais.
- Neįkraukite baterijų (išimtis – Ni-MH akumuliatoriai).
- Neiškraukite baterijų trumpuoju jungimu.
- Neįlituokite baterijų į prietaisą.
- Nenaudokite kartu naujų ir senų baterijų, nenaudokite skirtingų gamintojų baterijų arba skirtingų tipų baterijų.

Naudojant kitų gamintojų įkroviklius galima pažeisti ličio jonų akumuliatorius. Tai gali sukelti gaisrą ir sprogimą.

- Naudokite tik originalius „SOLA" priedus.

Netinkamai utilizuodami gaminį galite sunkiai susižeisti arba sužeisti kitus asmenis, taip pat užteršti aplinką. Užsiliepsnojus plastikinėms dalims išsiskiria nuodingos dujos, kurios gali būti pavojingos žmonių sveikatai. Pažeisti ar labai įkaitę akumuliatoriai / baterijos gali sprogti ir tapti apsinuodijimo, terminių nudegimų, cheminių nudegimų arba aplinkos užteršimo priežastimi. Gaminys neturi būti išmetamas kartu su buitinėmis atliekomis.

- Gaminio negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Tinkamai utilizuokite prietaisą ir priedus.
- Visuomet laikykite prietaisą neįgaliems asmenims ir ypač vaikams neprieinamoje vietoje.

1.7 Elektromagnetinis suderinamumas (EMS)
Elektromagnetiniu suderinamumu apibūdinamas gaminio gebėjimas nepriekaištingai veikti aplinkoje su elektronine spinduliuote ir elektrostatine iškrova, be elektromagnetinių trukdžių kitiems prietaisams.

1.8 „SOLA" prietaisų keliamų trukdžių poveikis kitiems prietaisams ir atvirkščiai

Nors gaminiai atitinka griežtus atitinkamų direktyvų bei standartų reikalavimus, įmonė „SOLA" negali visiškai atmesti galimybės, kad skleidžiami trukdžiai gali paveikti kitus prietaisus (pvz., kai gaminį naudojate kartu su kitais prietaisais, kaip antai: lauko kompiuteris, kompiuteris (PC), radijo ryšio prietaisai, mobilieji telefonai, įvairūs kabeliai arba išorinės baterijos).

- Naudodami kompiuterius ir radijo prietaisus atkreipkite dėmesį į gamintojo elektromagnetinio suderinamumo duomenis.
- Naudokite tik originalią „SOLA" įrangą ir priedus.

Nors gaminiai atitinka griežtus potvarkių ir atitinkamų direktyvų bei normų reikalavimus, įmonė „SOLA" negali visiškai atmesti galimybės, kad intensyvus elektromagnetinis spinduliavimas šalia radijo siųstuvų, radijo kalbėjimo prietaisų, dyzelinių generatorių ir t. t. gali įtakoti matavimo rezultatus.
- Patikrinkite tokiomis sąlygomis atliktų matavimų patikimumą.

1.9 FCC deklaracija

Atkreipiamas naudotojo dėmesys, kad dėl pakeitimų arba modifikavimo, kurių aiškiai nepatvirtinimo už taisyklių laikymąsi atsakinga įstaiga, gali būti panaikintas leidimas naudotojui eksploatuoti šį prietaisą.

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Eksploatavimui keliamos abi toliau nurodytos sąlygos:
(1) Šis prietaisas neturi skleisti jokių kenksmingų radijo trukdžių ir
(2) šis prietaisas turi atlaikyti visų priimamų radijo trukdžių poveikį, įskaitant radijo trukdžius, galinčius neigiamai paveikti jo eksploatavimą.

Šiam prietaisui buvo sėkmingai atlikti bandymai dėl ribinių verčių atitikimo, taikomi skaitmeniniams B klasės prietaisams pagal FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Šių ribinių verčių laikymasis turi užtikrinti tinkamą apsaugą nuo kenksmingų radijo trukdžių, kai prietaisas įrengiamas gyvenamoje aplinkoje. Šis prietaisas generuoja ir naudoja aukštojo dažnio energiją ir gali tokią energiją spinduliuoti. Jeigu prietaisas įrengiamas ir naudojamas nesilaikant nurodymų, jis gali skleisti radijo ryšiui kenksmingus trukdžius. Vis dėlto nėra jokios garantijos, kad tam tikru būdu įrengtas prietaisas neskleis radijo trukdžių.

Jei šis prietaisas skleidžia kenksmingus radijo arba televizijos dažnių trukdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant prietaisą, tai naudotojas turi bandyti pašalinti trukdžius taikydamas vieną ar keletą iš toliau nurodytų priemonių:
- Iš naujo nustatyti arba kitoje vietoje įrengti ryšio anteną
- Pastatyti prietaisą didesniu atstumu iki imtuvo
- Prijungti prietaisą prie elektros lizdo, kuris prijungtas prie kitos elektros grandinės, nei prijungtas imtuvas
- Pasikonsultuoti su prekybininku arba technikos ekspertu

1.10 ISED deklaracija (galioja Kanados rinkai)
Šis prietaisas turi nelicencijuojamų siųstuvų / imtuvų, kurie atitinka Kanados inovacijų, mokslo ir ekonominės plėtros departamento RSS standartą (-us). Eksploatavimui keliamos dvi toliau nurodytos sąlygos: (1) Šis prietaisas neturi skleisti jokių kenksmingų radijo trukdžių. (2) Šis prietaisas turi atlaikyti visų priimamų radijo trukdžių poveikį, įskaitant radijo trukdžius, galinčius neigiamai paveikti jo eksploatavimą.

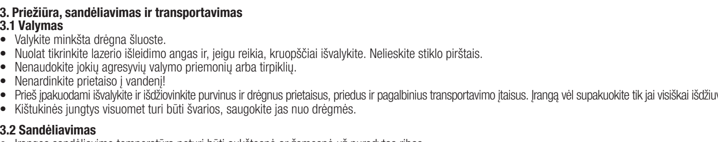
2. LAZERIO SAUGUMAS / KLASIFIKAVIMAS
- Įspėjimas kilus bendrajam pavojui
- 2 lazerio klasės prietaisas
- 2M lazerio klasės prietaisas

2.1 2 ir 2M lazerio klasės
Netyčia trumpai žvilgtelėjus į 2 arba 2M klasės lazerio prietaiso vidų, akys apsaugomos mirksėjimo reflekso ir (arba) vengimo reakcijos.

Tiesioginis žiūrėjimas į lazerio spindulį naudojant optines pagalbines priemones (pvz., žiūronus, teleskopą) gali būti pavojingas. Žiūrėjimas į lazerio spindulį gali būti pavojingas akims.

- Nežiūrėkite į lazerio spindulį.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į kitus asmenis.

Ženklai ant prietaisų:



- Nepašalinkite specifikacijos lentelės!

3. Priežiūra, sandėliavimas ir transportavimas
3.1 Valymas
- Valykite minkšta drėgna šluoste.
- Nuolat tikrinkite lazerio išleidimo angas ir, jeigu reikia, kruopščiai išvalykite. Nelieskite stiklo pirštais.
- Nenaudokite jokių agresyvių valymo priemonių arba tirpiklių.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį!
- Prieš įpakuodami išvalykite ir išdžiovinkite purvinus ir drėgnus prietaisus, priedus ir pagalbinius transportavimo įtaisus. Įrangą vėl supakuokite tik jai visiškai išdžiūvus.
- Kištukinės jungtys visuomet turi būti švarios, saugokite jas nuo drėgmės.

3.2 Sandėliavimas
- Įrangos sandėliavimo temperatūra neturi būti aukštesnė ar žemesnė už nurodytas ribas.
- Jeigu prietaisas buvo sandėliuojamas ilgesnį laiką, prieš pradėdami jį eksploatuoti, patikrinkite matavimo prietaiso tikslumą.

3.3 Baterijų / akumuliatorių sandėliavimas
- Prieš sandėliavimą išimkite baterijas / akumuliatorius iš prietaiso arba įkrovimo stotelės.
- Rekomenduojama laikyti prietaisą kambario temperatūroje sausoje vietoje.
- Saugokite nuo drėgmės ir skysčių. Prieš sandėliavimą arba eksploatavimą drėgnas ar šlapias baterijas / akumuliatorius išdžiovinkite.
- Prieš ilgesnį sandėliavimą įkraukite akumuliatorių iki 80 % talpos. Sandėliavimo metu veiksmą kartokite kas 6 mėnesius.
- Po sandėliavimo, prieš naudojimą pilnai įkraukite akumuliatorių.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar baterijos / akumuliatoriai nepažeisti. Nenaudokite pažeistų baterijų / akumuliatorių!

3.4 Transportavimas
Stiprus prietaiso kratymas ar smūgis gali jį sugadinti.
- Niekuomet netransportuokite laisvai gulinčio prietaiso. Visuomet naudokite originalią pakuotę arba atitinkamą transportavimo konteinerį.
- Prieš transportuodami išjunkite matavimo prietaisą. Išjungus švytuoklės blokas užblokuojamas ir taip apsaugomas nuo pažeidimo.
- Prieš pradėdami eksploatuoti patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso niveliavimo tikslumą.

3.5 Baterijų / akumuliatorių transportavimas
Baterijų / akumuliatorių transportavimo arba siuntimo metu eksploatuotojas atsako, kad būtų laikomasi visų galiojančių šalies ir tarptautinių taisyklių ir nuostatų.
- Prieš siuntimą ištraukite baterijas / akumuliatorius iš prietaiso.
- Iš esmės ličio jonų akumuliatoriams taikomi pavojingų krovinių vežimą reglamentuojančios teisės reikalavimai, tačiau naudotojas juos gali be papildomų apribojimų gabenti keliais.
- Jeigu jie siunčiami trečiųjų šalių (pvz., krovininiu arba oro transportu), būtina atkreipti dėmesį į specialiuosius reikalavimus dėl įpakavimo ir žymėjimo.
- Išimkite akumuliatorių iš prietaiso ir išsiųskite sandėliavimo būklės (80 % talpos).
- Apklijuokite atvirus kontaktus.
- Akumuliatorių supakuokite taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje ir nebūtų pažeistas dėl išorės poveikių.
- Laikykitės susijusių nacionalinių ir tarptautinių taisyklių ir papildomų atitinkamos transporto įmonės reikalavimų.

4. Utilizavimas
Netinkamai utilizuodami gaminį galite sunkiai susižeisti arba sužeisti kitus asmenis, taip pat užteršti aplinką. Užsiliepsnojus plastikinėms dalims išsiskiria nuodingos dujos, kurios gali būti pavojingos žmonių sveikatai. Pažeisti ar labai įkaitę akumuliatoriai / baterijos gali sprogti ir tapti apsinuodijimo, terminių nudegimų, cheminių nudegimų arba aplinkos užteršimo priežastimi. Gaminys neturi būti išmetamas kartu su buitinėmis atliekomis.
Matavimo įrankiai, priedai ir pakuotės turi būti perduoti aplinką tausojančiam perdirbimui.

Gaminys ir priedai, ypač baterijos ir akumuliatoriai, neturi būti išmetami kartu su buitinėmis šiukšlėmis.

- Tinkamai utilizuokite gaminį ir priedus.
- Akumuliatorius utilizuokite, tik jeigu jie pilnai išsikrovę.
- Laikykitės šalyje galiojančių atliekų utilizavimo taisyklių.

Tik ES šalims:

Atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/96/EB nuostatas, netinkami naudoti matavimo įrankiai, o pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/66/EB nuostatas – sugedę arba išnaudoti akumuliatoriai / baterijos, turi būti surenkami atskirai ir perduodami aplinką tausojančiam perdirbimui. Baterijos ir prietaisai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis!

„SOLA" prekybos atstovas surenka baterijas,akumuliatorius ir senus prietaisus ir tinkamai juos utilizuoja.

5. Techniniai duomenys ir priedai
Visus techninius duomenis ir pasirenkamus priedus rasite aprašymuose, pateiktuose interneto svetainėje adresu **www.sola.at**

Drošības un brīdinājuma norādījumi

LV

Satura rādītājs:
1. Drošības norādījumi
2. Lāzeru drošība/klasifikācija
3. Tehniskā apkope, uzglabāšana un transportēšana
4. Utilizācija
5. Tehniskie dati un piederumi

- Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju
- Brīdina par vispārēju bīstamību
- Neskatieties lāzera starā!
- 2. lāzeru klases ierīce
- 2M. lāzeru klases ierīce
- Baterijas un ierīces nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos
- Bateriju nemest ugunī
- Brīdinājuma uzraksts uz litija jonu akumulatoru iepakojumiem
- Bateriju neuzsildīt vairāk par 60 °C

Lai darbs ar mērinstrumentu neradītu riskus un būtu drošs, ir jāizlasa un jāievēro visi norādījumi. Nekad nenoņemiet un nesabojājiet uz mērinstrumenta izvietotos brīdinājuma uzrakstus. Saglabājiet šo instrukciju.

1. Drošības norādījumi
1.1. Ražotājs: SOLA ir atbildīgs par tehniski drošu izstrādājuma piegādi, ieskaitot lietošanas instrukciju un oriģinālos piederumus.
1.2. Īpašnieks: Īpašnieks ir atbildīgs par izstrādājuma noteikumiem atbilstošu lietošanu, darbinieku piesaistīšanu, to instruēšanu un par izstrādājuma lietošanas drošību.
- Īpašnieks saprot uz izstrādājuma norādīto drošības informāciju un lietošanas instrukcijas norādījumus.
- Īpašnieks ievēro lokālos darba drošības un negadījumu novēršanas noteikumus, resp., darba ņēmēja aizsardzības likumus un noteikumus.
- Īpašnieks nekavējoties informē SOLA, ja izstrādājumam lietošanas laikā rodas defekti, kas ietekmē drošību.
- Īpašnieks nodrošina, lai defektu gadījumā izstrādājums netiktu turpmāk izmantots un tiktu nodots profesionālam remontam.

1.3. Neatbilstoša lietošana:
- Ierīces un piederumu lietošana bez instrukcijas.
- Citu ražotāju piederumu vai papildierīču lietošana.
- Lietošana ārpus pieļaujamajām robežām.
- Lietošana krasās temperatūras svārstībās bez pietiekamas aklimatizācijas.
- Drošības ierīču darbības pārtraukšana un norāžu un brīdinājuma uzrakstu noņemšana.
- Neautorizēta ierīces atvēršana.
- Pārbūves vai izmaiņu veikšana ierīcei vai piederumiem.
- Apzināta trešo personu apžilbināšana.
- Nepietiekama darba vietas norobežošana.

1.4. Izmantošanas robežas:
- Nelietojiet izstrādājumu eksplozīvā vai agresīvā vidē.
- Pirms ierīces lietošanas apdraudētā vidē, elektrisko iekārtu tuvumā vai līdzīgās situācijās sazinieties ar vietējām drošības iestādēm un atbildīgo par drošību.

1.5. Lietošanas riski:

Ja nav instrukciju vai tās ir nepilnīgas, lietošana var būt nepareiza vai neatbilstoša. Tādējādi iespējamas smagas traumas, mantas bojājums un kaitējums videi.
- Ievērojiet ražotāja un īpašnieka sniegtos norādījumus.
- Ierīci un piederumus sargājiet no bērniem.

Apžilbināšana ar lāzera staru var netieši izraisīt smagus negadījumus, it īpaši personām, kuras vada transportlīdzekli vai apkalpo kādu mašīnu. Neskatieties lāzera starā.
- Lāzera staru, resp., lāzera līmeni nenovietojiet acu augstumā vai personu virzienā.

Apgāšanās, ilgāka uzglabāšana, transportēšana vai cita mehāniska ietekme var izraisīt kļūdainus mērījumu rezultātus. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu. Nelietojiet bojātu ierīci.
- Remontu drīkst veikt tikai SOLA.
- Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces precizitāti.

1.6. Lādētājs/baterijas/akumulatori:

Dzīvību apdraud elektrošoks!
- Nekad neveriet vaļā SOLA litija jona lādētāju un uzlādes staciju.
- Lietojiet SOLA litija jona lādētāju un uzlādes staciju tikai sausā vidē un neļaujiet tiem nonākt saskarē ar šķidrumiem.

Stipra mehāniska iedarbība var izraisīt bateriju un akumulatoru iztecēšanu, uzliesmošanu vai eksploziju, vai var izdalīties toksiskas vielas.
- Neatveriet baterijas un akumulatorus un nepakļaujiet tos mehāniskai slodzei.
- Nelietojiet bojātus akumulatorus, uzlādes ierīces un uzlādes stacijas.
- Remontu drīkst veikt tikai SOLA.

Augsta apkārtējā gaisa temperatūra un iegremdēšana šķidrumā var izraisīt bateriju un akumulatoru iztecēšanu, uzliesmošanu vai eksploziju, vai var izdalīties toksiskas vielas.
- Transportējot sargājiet baterijas un akumulatorus no mehāniskas iedarbības.
- Neturiet SOLA litija jona akumulatoru saulē, uz radiatoriem vai aiz stikla.
- Baterijas un akumulatorus nepārkarsējiet un sargiet no uguns.
- Neļaujiet baterijās un akumulatorā iekļūt mitrumam.
- Nelietojiet bojātas baterijas un akumulatorus. Utilizējiet tos pareizi.

Īssavienojuma vai nepareizas lietošanas dēļ baterijas var pārkarst, un pastāv traumu gūšanas vai uzliesmošanas risks.
- Baterijas nepārnēsājiet un neuzglabājiet kabatās vai apģērba gabalos.
- Nepieļaujiet bateriju saskaršanos ar rotaslietām, atslēgām vai citiem elektrību vadošiem priekšmetiem.
- Nelādējiet baterijas (izņēmums: atkārtoti uzlādējamās NiMh baterijas).
- Neļaujiet baterijām izlādēties īssavienojuma rezultātā.
- Nelodējiet baterijas ierīcē.
- Nelieciet kopā vecas un jaunas baterijas un nelietojiet dažādu ražotāju baterijas vai baterijas ar atšķirīgu tipa apzīmējumu.

Ja tiek izmantoti citu ražotāju lādētāji, litija jonu akumulatori var sabojāties. Pastāv aizdegšanās un sprādziena risks.
- Izmantojiet tikai oriģinālos SOLA piederumus.

Nepareizas utilizācijas dēļ iespējamas smagas traumas trešajām personām, kā arī kaitējums videi. Sadegot plastmasas detaļām, rodas indīgas dūmgāzes, no kurām cilvēks var saslimt. Ja baterijas/akumulatori tiek bojāti vai pārkarsēti, tie var eksplodēt, tādējādi izraisot saindēšanos, apdegumus, kairinājumu vai vides piesārņojumu. Neapdomīgi izmetot ierīci atkritumos, nekompetentām personām rodas iespēja izmantot ierīci nepareizi.
- Izstrādājumu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Ierīci un piederumus utilizējiet pareizi.
- Izstrādājumu vienmēr sargājiet no nepiederošām personām, it īpaši no bērniem.

1.7. Elektromagnētiskā saderība (EMS)
Elektromagnētiskā saderība nozīmē izstrādājuma spēju nevainojami funkcionēt vidē ar elektronisko starojumu un elektrostatisko izlādi, neizraisot elektromagnētiskus traucējumus citām ierīcēm.

1.8. SOLA ierīču radīti traucējumi citām ierīcēm un otrādi:

Kaut gan izstrādājumi atbilst stingrām attiecīgo direktīvu un standartu prasībām, SOLA nevar pilnībā izslēgt citu ierīču traucējumu iespējamību (piem., ja izstrādājums tiek lietots kopā ar citām ierīcēm, piem., lauka datoru, PC, rācijām, mobilajiem tālruņiem, dažādiem kabeļiem vai ārējām baterijām).
- Izmantojot datorus un rācijas, ievērojiet ražotāja sniegtos specifiskos norādījumus par elektromagnētisko saderību.
- Izmantojiet tikai oriģinālo SOLA aprīkojumu un piederumus.

Lai gan izstrādājumi atbilst stingrām attiecīgo direktīvu un standartu prasībām, SOLA nevar pilnībā izslēgt iespēju, ka intensīvs elektromagnētiskais starojums tiešā radioraidītāju, rāciju, dīzeļa ģeneratoru un līdzīgu ierīču tuvumā var negatīvi ietekmēt mērījumu rezultātus un tie var būt kļūdaini.
- Veicot mērīšanu šādos apstākļos, pārbaudiet ticamību.

1.9. FCC deklarācija

Lietotājam jāņem vērā, ka izmaiņas vai modifikācijas, kurām nav skaidri piekritusi puse, kas atbildīga par noteikumu ievērošanu, var novest pie tā, ka lietotājam tiek atņemtas tiesības izmantot šo ierīci.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Lietojot ierīci, jāņem vērā šādi noteikumi:
(1) Ierīce nedrīkst radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus.
(2) Ierīcei ir jābūt izturīgai pret visiem uztvertajiem radiosakaru traucējumiem, tai skaitā radiosakaru traucējumiem, kas var ietekmēt darbību.

Ierīce ir izturējusi B klases digitālās ierīces robežvērtību testus atbilstoši FCC noteikumu 15. daļai. Šīm robežvērtībām ir jānodrošina piemērota aizsardzība pret kaitīgiem radiosakaru traucējumiem, uzstādot ierīci apdzīvotā zonā. Ierīce rada un izmanto augstfrekvences enerģiju un var to izstarot; ja ierīci neuzstāda un neizmanto atbilstoši norādījumiem, tā var radīt kaitīgus radiotraucējumus. Tomēr nevar garantēt, ka radiosakaru traucējumi nerodas, uzstādot pareizi.

Ja šī ierīce rada kaitīgus radio un televīzijas sakaru traucējumus, par ko liecina ierīču izslēgšanās un ieslēgšanās, lietotājam ieteicams mēģināt novērst radiosakaru traucējumus ar kādu no tālāk minētajiem pasākumiem vai to kombināciju:
- no jauna noregulējiet uztveršanas antenu vai novietojiet to citā vietā;
- novietojiet ierīci tālāk no uztvērēja;
- pieslēdziet ierīci pie kontaktligzdas, kas neatrodas vienā strāvas ķēdē ar kontaktligzdu, pie kuras pieslēgts uztvērējs;
- prasiet padomu ražotājam vai tehnikas ekspertiem.

1.10. ISED deklarācija (ir spēkā Kanādā)
Šajā ierīcē ir raidītāji/uztvērēji, kuriem nav nepieciešama licence, bet kuri atbilst Kanādas Innovation, Science and Economic Development organizācijas (ISED) RSS standartam(-iem). Lietojot ierīci, jāņem vērā šie divi noteikumi: (1) Ierīce nedrīkst radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. (2) Ierīcei ir jābūt izturīgai pret visiem uztvertajiem radiosakaru traucējumiem, tai skaitā radiosakaru traucējumiem, kas var ietekmēt darbību.

2. Lāzeru drošība/klasifikācija
Brīdina par vispārēju bīstamību — 2. lāzeru klases ierīce — 2M. lāzeru klases ierīce

2.1. 2. un 2M. lāzeru klase:
2. un 2M. klases lāzera ierīcēm nejaušas, īslaicīgas ieskatīšanās gadījumā aci aizsargā mirkšķināšanas reflekss un/vai novēršanās reakcija.

Tiešs skatiens lāzera starā ar optiskiem palīglīdzekļiem (piem., tālskati, teleskopu) var būt bīstams. Skatīšanās lāzera starā var bojāt redzi.
- Neskatieties lāzera starā.
- Nevērsiet lāzera staru citu personu virzienā.

Apzīmējumi uz ierīcēs:
- Neņemiet nost datu plāksnīti!

3. Tehniskā apkope, uzglabāšana un transportēšana
3.1. Tīrīšana:
- Netīrumus noslaukiet ar mīkstu, mitru lupatu.
- Regulāri pārbaudiet lāzera izejas atveres un, ja nepieciešams, kārtīgi notīriet. Nepieskarieties stiklam ar pirkstiem.
- Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Negremdējiet ierīci ūdenī!
- Netīras un slapjas ierīces, piederumus un transportēšanas kastes pirms iepakošanas notīriet un nožāvējiet. Aprīkojumu iepakojiet tikai tad, kad tas ir pilnīgi sauss.
- Spraudsavienojumi jāuztur tīri un jāsargā no slapjuma.

3.2. Uzglabāšana:
- Uzglabājiet aprīkojumu tikai noteiktajās temperatūras robežās.
- Pēc ilgākas uzglabāšanas pirms lietošanas jāpārbauda mērierīces precizitāte.

3.3. Bateriju/akumulatoru uzglabāšana:
- Lai uzglabātu baterijas/akumulatorus, tie ir jāizņem no ierīces vai uzlādes stacijas.
- Vislabāk tos uzglabāt telpas temperatūrā un sausā vidē.
- Sargiet no mitruma un slapjuma. Slapjas vai mitras baterijas/akumulatorus pirms uzglabāšanas vai pirms lietošanas jānožāvē.
- Pirms ilgākas uzglabāšanas uzlādējiet akumulatoru līdz 80%. Uzglabāšanas laikā atkārtojiet lādēšanu ik pēc 6 mēnešiem.
- Pēc uzglabāšanas un pirms lietošanas uzlādējiet akumulatoru pilnībā.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai baterijām/akumulatoriem nav bojājumu. Nelietojiet bojātas baterijas/akumulatorus!

3.4. Transportēšana
Spēcīga satricinājuma vai nokrišanas rezultātā ierīcei var rasties bojājumi.
- Nekad netransportējiet izstrādājumu bez iepakojuma. Vienmēr izmantojiet oriģinālo iepakojumu vai līdzvērtīgus transportēšanas līdzekļus.
- Pirms transportēšanas izslēdziet mērierīci. Kad ierīce tiek izslēgta, svārsta vienība tiek bloķēta un pasargāta no bojājumiem.
- Pirms ierīces ekspluatācijas sākšanas pārbaudiet, vai tai nav bojājumu.
- Regulāri pārbaudiet ierīces līmeņošanas precizitāti.

3.5. Bateriju/akumulatoru transportēšana:
Transportējot vai sūtot baterijas/akumulatorus, īpašniekam ir jāievēro nacionālie un starptautiskie priekšraksti un noteikumi.
- Pirms sūtīšanas izņemiet baterijas/akumulatorus no ierīces.
- Uz litija jonu akumulatoriem attiecas bīstamo kravu noteikumi, bet lietotājam tos ir atļauts transportēt pa ceļiem bez citām īpašām prasībām.
- Ja nosūtīšanu veic trešās personas (piem., pārvadātājuzņēmumi vai aviopārvadātāji), jāievēro īpašas prasības par iepakošanu un marķēšanu.
- Izņemiet akumulatoru no ierīces un nosūtiet uzglabāšanas stāvoklī (uzlādēts 80%).
- Aplīmējiet vaļējus kontaktus.
- Iepakojiet akumulatoru tā, lai tas iepakojumā nevarētu kustēties un to nevarētu bojāt ārēji apstākļi.
- Ņemiet vērā citus nacionālos un starptautiskos noteikumus un attiecīgā transportēšanas uzņēmuma papildu prasības.

4. Utilizācija
Nepareizas utilizācijas dēļ iespējamas smagas traumas trešajām personām, kā arī kaitējums videi. Sadegot plastmasas detaļām, rodas indīgas dūmgāzes, no kurām cilvēks var saslimt. Ja baterijas/akumulatori tiek bojāti vai pārkarsēti, tie var eksplodēt, tādējādi izraisot saindēšanos, apdegumus, kairinājumu vai vides piesārņojumu. Neapdomīgi izmetot ierīci atkritumos, nekompetentām personām rodas iespēja izmantot ierīci nepareizi.
Mērinstrumenti, piederumi un iepakojums jānodod videi saudzīgai otrreizējai pārstrādei.

Izstrādājumu un piederumus, it īpaši baterijas un akumulatorus, nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos.
- Izstrādājumu un piederumus utilizējiet pareizi.
- Utilizējiet akumulatorus tikai izlādētā stāvoklī.
- Ievērojiet nacionālos noteikumus par atkritumu savākšanu.

Tikai ES valstīm:

Vairs nelietojami mērinstrumenti saskaņā ar Eiropas direktīvu 2002/96/EK un bojātas vai nolietotas baterijas/akumulatori saskaņā ar Eiropas direktīvu 2006/66/EK jāsavāc atsevišķi un jānodod videi saudzīgai otrreizējai pārstrādei. Izstrādājumu un piederumus nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos!

Jūsu SOLA pārdevējs pieņem atpakaļ baterijas, akumulatorus un nolietotās ierīces un nodod tās atbilstošai utilizācijai.

5. Tehniskie dati un piederumi
Informāciju par tehniskajiem datiem un papildu piederumiem, lūdzu, skatiet mūsu apraksts tīmekļa vietnē **www.sola.at**

Instrucciones de advertencia y seguridad

ES

Contenido:
1. Instrucciones de seguridad
2. Clasificación y seguridad láser
3. Mantenimiento, almacenamiento y transporte
4. Eliminación
5. Datos técnicos y accesorios

- Lea las instrucciones de uso antes de poner en marcha el aparato
- Advertencia de un peligro general
- ¡No mire directamente hacia el rayo láser!
- Aparato de la clase de láser 2
- Aparato de la clase de láser 2M
- Las pilas/baterías y los aparatos no pueden eliminarse con la basura doméstica.
- No arroje las pilas al fuego
- Señal de advertencia en el paquete con baterías de iones de litio
- No caliente la batería por encima de 60 °C

Se deben leer y seguir todas las instrucciones para trabajar de forma segura con la herramienta de medición. Nunca oculte las señales de advertencia de la herramienta de medición. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

1. Instrucciones de seguridad
1.1 Fabricante: SOLA es responsable de entregar el producto, las instrucciones de uso y los accesorios originales en perfectas condiciones.
1.2 Propietario: El propietario es responsable de realizar un uso debido del aparato, así como de emplear trabajadores adecuados, de instruirles según corresponda y de garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- Este entiende la información de protección incluida en el producto, así como las indicaciones de las instrucciones de uso.
- Observa las disposiciones locales y de la empresa en materia de seguridad y de prevención de accidentes, así como las leyes sobre protección en el trabajo y las regulaciones correspondientes.
- Informará a SOLA de inmediato si surgen deficiencias en la seguridad del producto o de su aplicación.
- Garantiza que, en el caso de detectarse algún defecto, el aparato dejará de utilizarse y se llevará al servicio técnico para que se proceda a su reparación.

1.3 Uso inapropiado:
- Uso del aparato y de sus accesorios sin la debida formación.
- Empleo de accesorios o aparatos adicionales de otros fabricantes.
- Uso del aparato más allá de los límites de uso.
- Uso del aparato con oscilaciones extremas en la temperatura sin la debida aclimatación.
- Desactivación de los dispositivos de seguridad y retirada de los rótulos de aviso o advertencia.
- Apertura no autorizada del aparato.
- Realización de modificaciones o alteraciones en el aparato o en los accesorios.
- Deslumbramiento intencionado de terceras personas.
- Protección insuficiente del lugar de uso.

1.4 Límites de uso
- No utilice el producto en entornos con peligros de explosión o agresivos.
- Póngase en contacto con las autoridades y los responsables de seguridad antes de trabajar en entornos que entrañen un peligro, en la cercanía de instalaciones eléctricas o en situaciones similares.

1.5 Riesgos durante el uso:

La ausencia de instrucciones o que estas estén incompletas puede provocar un uso inadecuado o indebido. Esto puede causar accidentes con lesiones y daños materiales, de la propiedad y del medioambiente.
- Siga siempre las advertencias de seguridad del fabricante y las instrucciones del propietario.
- Mantenga el aparato y los accesorios lejos del alcance de los niños.

El des lumbramiento por el rayo láser puede provocar indirectamente accidentes graves, sobre todo en personas que conducen un vehículo o que manejan una máquina. No mire directamente hacia el rayo láser.
- No oriente el rayo o el plano láser a la altura de los ojos ni directamente hacia una persona.

Las caídas, el almacenamiento durante un periodo prolongado de tiempo, el transporte y otras influencias mecánicas pueden hacer que los resultados de las mediciones sean erróneos. Compruebe si el aparato presenta algún daño antes de utilizarlo. Compruebe si el aparato presenta algún daño antes de utilizarlo.
- Recuerde que las operaciones de reparación deben correr a cargo exclusivamente de SOLA.
- Compruebe la precisión del dispositivo antes de usarlo.

1.6 Pilas/baterías:

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
- Nunca abra el cargador ni la estación de carga de iones de litio SOLA.
- Utilice el cargador de iones de litio SOLA y la estación de carga solo en un ambiente seco y no permita que entren en contacto con líquidos.

Una influencia mecánica intensa puede dar lugar al derrame, la ignición o la explosión de las pilas y baterías, lo que puede liberar sustancias tóxicas.
- No abra las baterías ni las pilas y no las exponga a cargas mecánicas.
- No utilice baterías, dispositivos de carga o estaciones de carga dañados.
- Recuerde que las operaciones de reparación deben correr a cargo exclusivamente de SOLA.

Las altas temperaturas ambiente y la inmersión en líquidos pueden dar lugar al derrame, la ignición o la explosión de las pilas y baterías, lo que puede liberar sustancias tóxicas.
- Antes de proceder a su transporte, proteja las pilas y baterías frente a cualquier influencia mecánica.
- No guarde las baterías de iones de litio al sol, sobre calentadores o detrás de cristales.
- No sobrecaliente las baterías ni las pilas y no las exponga a un fuego.
- Evite que penetre humedad en las baterías y las pilas.
- No utilice baterías ni pilas que estén dañadas. Deséchelas adecuadamente.

Si se produce un cortocircuito o se realiza un uso inadecuado, las pilas pueden sobrecalentarse, lo que entraña el riesgo de causar lesiones o de provocar un incendio.
- No transporte ni almacene las pilas en los bolsillos de prendas de ropa.
- Evite que los contactos de las pilas o baterías entren en contacto con joyas, llaves u otros objetos conductores de electricidad.
- No cargue las baterías (excepción: baterías de Ni-MH)
- No descargue las pilas mediante cortocircuito.
- No suelde las pilas cuanto estén en el aparato.
- No mezcle pilas usadas y nuevas y tampoco utilice pilas de diferentes fabricantes o con distinta designación de tipo.

El uso de cargadores de otros fabricantes puede dañar las baterías de iones de litio. Puede generarse riesgo de incendio y explosión.
- Utilice únicamente accesorios originales SOLA.

Una eliminación inadecuada del aparato puede provocar graves lesiones a terceras personas, así como contaminar el medio ambiente. Al quemar componentes de plástico surgen gases de escape tóxicos que pueden ser perjudiciales para la salud de las personas. Las pilas/baterías pueden explotar si sufren daños o se calientan en exceso, lo que a su vez puede provocar intoxicaciones, quemaduras, causticaciones o incluso daños en el medioambiente. Si se realiza una eliminación inapropiada, existe el riesgo de que personas no autorizadas puedan utilizar el aparato de forma indebida.
- El producto no debe eliminarse con la basura doméstica. Realice una eliminación adecuada del aparato y de sus accesorios.
- Proteja el producto en todo momento frente al acceso de personal no autorizado, en especial si se trata de niños.

1.7 Compatibilidad electromagnética (CEM):
El término compatibilidad electromagnética se utiliza para designar la capacidad de un producto para funcionar sin problemas en un entorno con radiación electrónica sin provocar interferencias electromagnéticas en otros aparatos.

1.8 Interferencias con otros dispositivos causadas por dispositivos SOLA y viceversa:

Aunque los productos cumplen los exigentes requisitos de las directivas y las normas vigentes, SOLA no puede excluir por completo la posibilidad de que se produzca una interferencia con otros aparatos (por ejemplo, si utiliza el producto en combinación con equipos de otros fabricantes, ordenadores, radiotransmisores, teléfonos móviles, cables concretos o pilas externas).
- Si utiliza ordenadores y radiotransmisores, tenga en cuenta los datos del fabricante en materia de compatibilidad electromagnética.
- Utilice exclusivamente equipamientos y accesorios originales de SOLA.

Aunque el producto cumple los exigentes requisitos de la directivas y normas vigentes, SOLA no puede excluir por completo la posibilidad de que la presencia de una radiación electromagnética intensa en la cercanía de radiotransmisores, transmisores-receptores portátiles, generadores diésel, etc. pueda falsear los resultados de medición.
- Si se realizan mediciones en estas condiciones, es preciso comprobar la plausibilidad de los resultados de medición.

1.9 Declaración FCC

Se advierte al usuario de que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para manipular este aparato.

Este aparato se corresponde con la sección 15 de las normas de la FCC. Se aplican las siguientes condiciones a la operación:
(1) Este aparato no puede causar interferencias perjudiciales.
(2) Este aparato debe tolerar cualquier interferencia de radio recibida, incluidas las interferencias de radio que puedan afectar a su funcionamiento.

Este aparato ha superado la prueba de cumplimiento para aparatos digitales de clase B de conformidad con la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para otorgar una protección razonable contra interferencias de radio dañinas para la instalación en entornos residenciales. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Con todo, no es posible garantizar que no se produzcan interferencias de radio en instalaciones concretas.

Para detectar si el aparato genera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, apáguelo y enciéndalo. En caso de que se generen interferencias, intente corregirlas mediante una o varias de las medidas siguientes:
- Reubique o reoriente la antena receptora
- Coloque el aparato a una mayor distancia del receptor
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consulte al distribuidor o a un experto técnico para obtener asesoramiento

1.10 Declaración ISED (válida para Canadá)
Este aparato contiene transceptores exentos de licencia que cumplen con los estándares RSS de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Se aplican las siguientes condiciones al manejo del aparato: (1) Este aparato no puede causar interferencias perjudiciales (2) Este aparato debe tolerar cualquier interferencia de radio recibida, incluidas las interferencias de radio que puedan afectar a su funcionamiento.

2. Clasificación y seguridad láser
Advertencia de un peligro general — Aparato de la clase de láser 2. — Aparato de la clase de láser 2M

2.1 Láser de clase 2 y 2M:
En los aparatos láser de la clase 2 o 2M, si se produce un contacto casual y breve con el rayo láser, el ojo queda protegido por el reflejo corneal y/o los reflejos naturales de desviación.

Mirar directamente hacia el rayo láser con instrumentos ópticos (como unos anteojos o un telescopio) puede ser peligroso. Mirar hacia el rayo láser puede ser peligroso para los ojos.
- ¡No mire directamente hacia el rayo láser!
- No oriente el rayo láser hacia otras personas.

Rotulación en los aparatos:
- No retire nunca la placa de características.

3. Mantenimiento, almacenamiento y transporte
3.1 Limpieza:
- Retire la suciedad con un paño suave ligeramente humedecido.
- Revise periódicamente las aberturas de salida del láser y, en caso necesario, límpielas bien. No toque el cristal con los dedos.
- No utilice detergentes ni disolventes agresivos.
- ¡No sumerja el aparato en el agua!
- Si el aparato, los accesorios o los contenedores de transporte están sucios o húmedos, límpielos y séquelos antes de embalarlos de nuevo. No embale el equipamiento hasta que esté completamente seco.
- Mantenga limpias las conexiones de enchufe y protéjalas de la humedad.

3.2 Almacenamiento:
- Almacene el equipo únicamente dentro de los límites de temperatura predeterminados.
- Si el aparato de medición ha estado almacenado durante un período prolongado, compruebe su precisión antes de utilizarlo.

3.3 Almacenamiento de pilas/baterías:
- Para almacenar las pilas/baterías, retírelas del aparato o de la estación de carga.
- En la medida de lo posible, realice el almacenamiento a temperatura ambiente y en un entorno seco.
- Proteja de la humedad. Si las pilas/baterías están mojadas o húmedas, séquelas bien antes de almacenarlas o utilizarlas.
- Cargue las baterías al 80 % de su capacidad antes de un almacenamiento prolongado. Repita el proceso cada 6 meses durante el almacenamiento.
- Después del almacenamiento, cargue completamente las baterías antes de utilizarlas.
- Antes de utilizar las pilas/baterías, verifique que no estén dañadas. No utilice pilas/baterías dañadas.

3.4 Transporte
El aparato puede sufrir daños si se ve sometido a fuertes oscilaciones o si recibe un impacto.
- No transporte nunca el aparato sin sujetarlo adecuadamente. Utilice siempre el embalaje original o una funda de transporte de iguales características.
- Apague al aparato antes de transportarlo. Al apagarlo, la unidad del péndulo quedará bloqueada y protegida contra daños.
- Revise el aparato antes de su puesta en servicio para ver si presenta algún daño.
- Compruebe la precisión de nivelación del aparato con regularidad.

3.5 Transporte de pilas/baterías:
A la hora de transportar o enviar las pilas/baterías, el propietario debe cumplir las normativas y disposiciones nacionales e internacionales que se encuentren en vigor.
- Antes de enviar las baterías/pilas, sáquelas del aparato.
- Como norma general, las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos legales de mercancías peligrosas, pero el usuario puede transportarlas sin necesidad de cumplir condiciones específicas.
- En caso de envío mediante terceros (por ejemplo, una empresa de transporte o transporte aéreo), se deben cumplir requisitos especiales de embalaje y etiquetado.
- Retire las baterías del dispositivo y envíelas en condiciones de almacenamiento (80 % de capacidad).
- Selle los contactos abiertos.
- Guarde las baterías en el embalaje, de modo que no puedan moverse y no puedan dañarse por influencias externas.
- Respete las regulaciones nacionales e internacionales adicionales y, en su caso, los requisitos adicionales de la empresa de transporte respectiva.

4. Eliminación
Una eliminación inadecuada del aparato puede provocar graves lesiones a terceras personas, así como contaminar el medioambiente. Al quemar componentes de plástico surgen gases de escape tóxicos que pueden ser perjudiciales para la salud de las personas. Las pilas/baterías pueden explotar si sufren daños o se calientan en exceso, lo que a su vez puede provocar intoxicaciones, quemaduras, causticaciones o incluso daños en el medioambiente. Si se realiza una eliminación inapropiada, existe el riesgo de que personas no autorizadas puedan utilizar el aparato de forma indebida.
Las herramientas de medición, los accesorios y los embalajes deben llevarse a un lugar de reciclaje adecuado.

Los productos y los accesorios, en especial las pilas y las baterías, no pueden eliminarse con la basura doméstica.
- Realice una eliminación adecuada del aparato y de sus accesorios.
- Deseche las baterías solo cuando estén descargadas.
- Observe las normativas nacionales en materia de eliminación de residuos.

Solo para los países de la UE:

Tal y como se establece en la Directiva europea 2002/96/CE, en el caso de las herramientas de medición que ya no se puedan utilizar, y la Directiva europea 2006/66/CE, en el caso de las pilas/baterías defectuosas o usadas, estos elementos deben desecharse por separado y reciclarse de manera respetuosa con el medioambiente. El producto y los accesorios no pueden desecharse con la basura doméstica.

Su proveedor SOLA recogerá las pilas, los acumuladores y los aparatos usados para llevarlos a un lugar adecuado para su eliminación.

5. Datos técnicos y accesorios
Para conocer todos los datos técnicos y los accesorios opcionales, consulte nuestras descripciones en el sitio web **www.sola.at**

Указания за безопасност и предупреждения

BG

Съдържание:
1. Указания за безопасност
2. Безопасност/класификация на лазера
3. Поддръжка, съхранение и транспорт
4. Изхвърляне
5. Технически данни и принадлежности

- Преди употреба прочетете ръководството за употреба
- Предупреждение за обща опасност
- Не гледайте в лазерния лъч!
- Уред от клас лазери 2
- Уред от клас лазери 2M
- Батериите и уредите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци
- Не хвърляйте батерията в огън
- Предупредителна табелка върху опаковката на Li-Ion акумулаторни батерии
- Не нагрявайте батерията над 60 °C

Всички указания трябва да се прочетат и да се съблюдават, за да се работи с измервателния уред безопасно и сигурно. Никога не унищожавайте предупредителни табели върху измервателния уред. Съхранявайте тези указания грижливо.

1. Указания за безопасност
1.1 Производител: SOLA отговаря за безупречната по отношение на техниката на безопасност доставка на продукта, включително ръководството за употреба и оригиналните принадлежности.
1.2 Ползвател: Ползвателят отговаря за използването на продукта по предназначение, назначаването на работниците си, техния инструктаж и експлоатационната надеждност на продукта.
- Той разбира информацията върху продукта, отнасяща се до защитата и инструкциите в ръководството за употреба.
- Той съблюдава местните, производствени правила за техника на безопасност и охрана на труда, респ. законите и разпоредбите за защита на наемните работници.
- Той уведомява SOLA незабавно, ако по продукта или при неговото използване се появят пропуски по отношение на безопасността.
- Той има грижата продуктът да не се експлоатира при наличието на дефекти и го изпраща за ремонт в квалифициран сервиз.

1.3 Неправилно използване:
- Използване на уреда и принадлежностите без инструкции.
- Използване на принадлежностите или допълнителните уреди от трети лица.
- Употреба извън границите на приложение.
- Използване при екстремни температурни отклонения без достатъчна аклиматизация.
- Деактивиране на предпазни устройства и отстраняване на указатели и предупредителни табелки.
- Неоторизирано отваряне на уреда.
- Извършване на преустройства или промени по уреда или принадлежностите.
- Преднамерено заслепяване на трети лица.
- Недостатъчно обезопасяване на мястото на използване.

1.4 Граници на приложение:
- Продуктът не трябва да се използва във взривоопасна или агресивна околна среда.
- Свържете се с местните служби и отговорниците по безопасност, преди да работите в застрашена околна среда, в близост до електрически инсталации или в подобни ситуации.

1.5 Опасности при използване:

Липсващи или непълни инструкции могат да доведат до неправилно използване или използване не по предназначение. Това може да доведе до злополуки с тежки телесни наранявания, материални или имуществени щети и такива свързани с околната среда.
- Съблюдавайте указанията за безопасност на производителя и разпорежданията на ползвателя.
- Съхранявайте уреда и принадлежностите далеч от деца.

Заслепяването вследствие лазерния лъч може индиректно да доведе до тежки злополуки, особено при лица, които управляват автомобил или обслужват машина. Не гледайте в лазерния лъч.
- Не центровайте лазерния лъч, респ. равнината на лазера, на височината на очите и не ги насочвайте към хора.

Падане, по-продължително съхранение, транспорт или други механични въздействия могат да доведат до грешни резултати от измерванията. Преди употреба проверете уреда за повреди. Не използвайте повредени уреди.
- Възлагайте извършването на ремонт само на SOLA.
- Преди употреба да се направи проверка на точността на уреда.

1.6 Зарядно устройство/батерии/акумулаторни батерии:

Опасност за живота от токов удар!
- Никога не отваряйте SOLA Li-Ion зарядното устройство и зарядната станция.
- SOLA Li-Ion зарядното устройство и зарядната станция да не се използват във влажна или мокра среда, не изливайте върху тях течности и не ги потапяйте в такива.

Силните механични въздействия могат да доведат до изтичане на вещества, пожар или експлозия на батериите и акумулаторните батерии или до освобождаване на токсични вещества.
- Не отваряйте батериите и акумулаторните батерии и не ги излагайте на механични натоварвания.
- Не използвайте повредени акумулаторни батерии, зарядни устройства и зарядни станции.
- Възлагайте извършването на ремонт само на SOLA.

Високите температури на околната среда или потапянето в течности могат да доведат до изтичане на киселина, пожар или експлозия на батериите или акумулаторните батерии или до освобождаване на токсични вещества.
- Пазете батериите и акумулаторните батерии от механични въздействия при транспорт.
- Не излагайте Li-Ion акумулаторната батерия на директна слънчева светлина, не я поставяйте върху отоплителни уреди или не я съхранявайте зад стъклени прозорци.
- Не прегрявайте батериите и акумулаторните батерии и ги дръжте далеч от огън.
- Не позволявайте проникването на вода в батериите и акумулаторните батерии.
- Не използвайте повредени батерии и акумулаторни батерии. Правилно изхвърляне.

При късо съединение или неправомерна употреба батериите могат да прегреят или да предизвикат телесни наранявания и пожар.
- Не транспортирайте и не съхранявайте батериите в джобовете на облеклото.
- Не позволявайте конекторите на батериите да влезнат в допир с бижута, ключове и други електропроводими предмети.
- Не зареждайте батериите (изключение: акумулаторна батерия Ni-MH)
- Не разреждайте батериите чрез късо съединение.
- Не запоявайте батериите към уреда.
- Не смесвайте стари и нови батерии, не използвайте различни типове батерии или такива от различни производители.

Използването на зарядни устройства на други производители може да повреди Li-Ion акумулаторните батерии. Това може да причини пожар или експлозия.
- Използвайте само оригиналните аксесоари на марката SOLA.

При неправилно изхвърляне Вие или трети лица може тежко да пострадате, както и да замърсите околната среда. При изгарянето на пластмасови части се отделят отровни изгорели газове, вдишването на които може да причини заболявания. Батериите/акумулаторните батерии могат да експлодират, ако се повредят или се загреят силно, и да предизвикат отравяния, изгаряния, разяждания или замърсяване на околната среда. Неправилното изхвърляне създава опасност уредът да бъде използван неправилно от неоправомощени лица.
- Продуктът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изхвърляйте правилно уреда и принадлежностите.
- Дръжте продукта по всяко време далеч от деца и други необучени лица.

1.7 Електромагнитна съвместимост (EMC):
Електромагнитната съвместимост е способността на продукта да функционира безупречно в среда с електронно лъчение и електростатичен разряд и да не създава електромагнитни смущения при други уреди.

1.8 Смущаване на други уреди от уредите на SOLA и обратното:

Макар че продуктите изпълняват строгите изисквания на съответните директиви и стандарти, SOLA не може напълно да изключи възможността за смущение на други уреди (напр. когато използвате продукта в комбинация с уреди на други производители като полеви компютри, персонални компютри, радиостанции, мобилни телефони, различни кабели или външни батерии).
- При използване на компютри и радиостанции обърнете внимание на данните, специфични за производителя, относно електромагнитната съвместимост.
- Използвайте само оригинално оборудване, респ. принадлежности на SOLA.

Макар че продуктите изпълняват строгите изисквания на съответните директиви и стандарти, SOLA не може напълно да изключи възможността от грешни резултати от измерванията поради интензивно електромагнитно излъчване в непосредствена близост до радиопредаватели, радиотелефони, дизелови генератори и т.н.
- При измерване в такива условия проверете верността на резултатите от измерванията.

1.9 FCC декларация

Обръщаме внимание на потребителя, че промени или модификации, които не са изрично разрешени от страната, отговорна за спазването на разпоредбите, могат да доведат до прекратяване на разрешението за експлоатация на потребителя за този уред.

Този уред отговаря на част 15 на правилата на FCC (Federal Communications Commission – Федерална комисия по съобщенията). За експлоатацията важат следните две условия:
(1) Този уред не трябва да причинява вредни радиосмущения, както и
(2) този уред трябва да понесе всички уловени радиосмущения, включително такива, които могат да повлияят на работата му.

Този уред е издържал изпитването за спазване на граничните стойности за цифров уред от клас B, съгласно част 15 на правилата на FCC. Тези гранични стойности трябва да предлагат съответна защита срещу вредни радиосмущения при монтаж в жилищна среда. Този уред генерира и използва високочестотна енергия и може да я излъчва, а също, ако не е инсталиран и използван съгласно инструкциите, да предизвиква вредни смущения в радиосъобщенията. Няма обаче никаква гаранция, че при определен монтаж няма да възникнат радиосмущения.

Ако този уред предизвиква вредни радиосмущения на радио или ТВ-приемането, което може да се установят чрез изключване и включване на уреда, потребителят би трябвало да опита да отстрани радиосмущението посредством една или повече от следните мерки:
- Да настрои отново приемната антена или да я постави на друго място
- Да постави уреда на по-голямо разстояние от приемника
- Включете уреда в контакт от електрическа верига, различна от тази, в която е включен приемникът
- Да се посъветва с търговеца или технически експерт

1.10 ISED маркировка (важи за Канада)
Този уред притежава освободен от лиценз предавател/приемник, които отговарят на RSS стандарта/стандартите на Innovation, Science and Economic Development Canada. За експлоатацията важат следните две условия: (1) Този уред не трябва да причинява вредни радиосмущения. (2) Този уред трябва да понесе всички уловени радиосмущения, включително такива, които могат да повлияят на работата му.

2. Безопасност/класификация на лазера
Предупреждение за обща опасност — Уред от клас лазери 2 — Уред от клас лазери 2M

2.1 Клас лазери 2 и 2M:
При лазерни съоръжения от клас 2 или клас 2M окото е защитено при случаен, кратък поглед благодарение на рефлекса за затваряне на клепача и/или ответните реакции.

Директното гледане в лазерния лъч с оптични помощни средства (като напр. далекогледи, телескоп) може да е опасно. Гледането в лазерния лъч може да е опасно за очите.
- Не гледайте в лазерния лъч.
- Не насочвайте лазерния лъч към други хора.

Указателни табели върху уредите:
- Не отстранявайте фирмените табелки!

3. Поддръжка, съхранение и транспорт
3.1 Почистване:
- Избършете замърсяванията с мека влажна кърпа.
- Редовно проверявайте изходните отвори на лазера и при нужда ги почиствайте основно. Не докосвайте стъклото с пръсти.
- Не използвайте агресивни почистващи средства или разтворители.
- Не потапяйте уреда във вода!
- Преди опаковане почистете и подсушете замърсените и мокри уреди, части от принадлежностите и транспортни сандъци. Опаковайте оборудването отново, когато е напълно сухо.
- Поддържайте щепселните съединения чисти и ги пазете от влага.

3.2 Съхранение:
- Съхранявайте оборудването само в предварително зададените гранични температурни стойности.
- След по-продължително съхранение, преди употреба проверете точността на измервателния уред.

3.3 Съхранение на батериите/акумулаторните батерии:
- За съхранение извадете батериите/акумулаторните батерии от уреда, респ. зарядната станция.
- Съхранявайте уреда по възможност при стайна температура и в суха среда.
- Да се пази далеч от влажна и мокра среда. Мокрите или влажни батерии да се подсушават преди съхранение, респ. употреба.
- Преди продължително съхранение акумулаторната батерия да се зареди на 80% от капацитета. По време на съхранение процедурата са се повтаря на всеки 6 месеца.
- Акумулаторната батерия да се зарежда изцяло преди употреба след продължително съхранение.
- Преди употреба акумулаторната батерия трябва да се провери за евентуални повреди. Не използвайте повредени акумулаторни батерии!

3.4 Транспорт
Уредът може да се повреди след падане или други механични въздействия.
- Никога не транспортирайте продукта, без да го обезопасите. Използвайте винаги оригиналната опаковка или еквивалентна транспортна опаковка.
- Преди транспорт изключете измервателния уред. При изключване махалото се заключва, като така се предпазва от повреди.
- Преди пускане в експлоатация уредът да се проверява за евентуални повреди.
- Извършвайте редовна проверка на точността на нивелация на уреда.

3.5 Транспортиране на батериите/акумулаторните батерии:
При транспорта или изпращането на батерии/акумулаторни батерии ползвателят отговаря за спазването на националните и международните действащи норми и разпоредби.
- Преди превоз извадете батериите/акумулаторните батерии от уреда.
- Литиево-йонните акумулаторни батерии принципно се подчиняват на изискванията за превоз на опасни товари, те обаче могат да бъдат превозвани без допълнителни ограничения в пътната мрежа.
- При извършване на превоз от трети лица (напр. спедитори или въздушен транспорт) следва да се отчетат особените изисквания към опаковката и маркировката.
- Извадете акумулаторната батерия от уреда и я изпратете в състояние за съхранение (80% капацитета).
- Изолирайте откритите конектори.
- Опаковайте акумулаторната батерия по начин, който не ѝ позволява да се движи в опаковката и не може да бъде повредена от външни въздействия.
- Да се спазват последващите национални и международни разпоредби и евентуални допълнителни изисквания на съответните транспортни компании.

4. Изхвърляне
При неправилно изхвърляне Вие или трети лица може тежко да пострадате, както и да замърсите околната среда. При изгарянето на пластмасови части се отделят отровни изгорели газове, вдишването на които може да причини заболявания. Батериите/акумулаторните батерии могат да експлодират, ако се повредят или се загреят силно, и да предизвикат отравяния, изгаряния, разяждания или замърсяване на околната среда. Неправилното изхвърляне създава опасност уредът да бъде използван неправилно от неоправомощени лица.
Измервателните инструменти, принадлежностите и опаковките трябва да се предадат за екологично рециклиране.

Продуктът и принадлежностите – по- специално батерии и акумулаторни батерии – не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.
- Изхвърляйте правилно продукта и принадлежностите.
- Акумулаторните батерии да се изхвърлят само разредени.
- Съблюдавайте специфичните за страната предписания за изхвърляне.

Само за държави — членки на Европейския съюз:

Съгласно европейската директива 2002/96/ЕО ненужни измервателни уреди, а според европейска директива 2006/66/ЕО дефектни или изразходвани батерии/акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават за природосъобразно рециклиране. Уредът и принадлежностите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци!

Можете да върнете батериите, акумулаторните батерии и старите уреди на Вашия SOLA търговец, който ще се погрижи да бъдат изхвърлени правилно.

5. Технически данни и принадлежности
Информация относно всички технически данни, както и за опционални принадлежности може да откриете в описанията на нашия уеб сайт **www.sola.at**

Consignes de sécurité et de mise en garde

FR

Table des matières :
1. Consignes de sécurité
2. Sécurité/classification du laser
3. Maintenance, stockage et transport
4. Élimination
5. Données techniques et accessoires

- Lire avant l'utilisation des instructions de service
- Mise en garde contre un danger général
- Ne pas regarder directement dans le faisceau !
- Appareil de la classe laser 2
- Appareil de la classe laser 2M
- Les piles et les appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
- Ne pas jeter la pile dans le feu
- Panneau d'avertissement sur les emballages des accumulateurs Li-ion
- Ne pas chauffer la pile à une température supérieure à 60 °C

Veillez à lire et à suivre toutes les instructions afin de travailler en toute sécurité avec l'outil de mesure. Veillez à ne jamais rendre illisibles les panneaux d'avertissement sur l'outil de mesure. Conservez ces instructions dans un endroit sûr.

1. Consignes de sécurité
1.1 Fabricant : SOLA est responsable de la livraison du produit dans un état technique impeccable, ainsi que des instructions de service et des accessoires d'origine.
1.2 Exploitant : L'exploitant est responsable de l'utilisation du produit conformément aux fins pour lesquelles il a été conçu, du travail de son personnel, de sa formation et de la sécurité opérationnelle du produit.
- Il comprend les informations de sécurité sur le produit et les instructions dans les instructions de service.
- Il respecte les dispositions en vigueur sur le site et dans l'entreprise d'utilisation relatives à la sécurité technique et à la prévention des accidents, de même que les lois et les dispositions relatives à la protection des salariés.
- Il informera SOLA immédiatement dès qu'il constatera que la sécurité a été entravée du fait du produit ou de son utilisation.
- En cas de défaut, il s'assure que le produit n'est plus utilisé et le remet à un service de dépannage agréé.

1.3 Utilisation non conforme :
- Utilisation de l'appareil et des accessoires sans instruction.
- Utilisation des accessoires ou d'appareils supplémentaires de tiers.
- Utilisation en dehors des limites d'utilisation.
- Utilisation en présence de fluctuations de température extrêmes sans période d'acclimatation suffisante.
- Suppression de dispositifs de sécurité et enlèvement de panneaux indicatifs et d'avertissement.
- Ouverture non autorisée de l'appareil.
- Réalisation de transformations ou de modifications de l'appareil ou des accessoires.
- Éblouissement volontaire de tiers.
- Protection insuffisante du lieu d'utilisation.

1.4 Limites d'utilisation :
- Le produit ne doit pas être utilisé dans une zone au risque d'explosion ou en milieu agressif.
- Contactez les autorités locales de sécurité et les personnes responsables de la sécurité avant d'utiliser le produit dans un environnement sensible, à proximité d'installations électriques ou dans des situations similaires.

1.5 Dangers lors de l'utilisation :

Des instructions incorrectes ou incomplètes peuvent résulter dans une utilisation non conforme et incorrecte. Cela peut causer des accidents entraînant des dommages corporels, matériels, financiers et écologiques.
- Les consignes de sécurité du fabricant et les instructions de l'exploitant doivent être respectées.
- Maintenir l'appareil et les accessoires hors de la portée d'enfants.

L'éblouissement par le rayonnement laser risque de provoquer indirectement de graves accidents, surtout chez les conducteurs d'un véhicule ou les opérateurs d'une machine. Ne pas regarder directement dans le faisceau.
- Ne jamais diriger le faisceau laser ou le niveau laser sur les yeux ou sur des personnes.

Toute chute, tout stockage prolongé, tout transport ou toute autre influence mécanique peuvent donner lieu à des résultats de mesure erronés. Contrôlez l'appareil avant utilisation pour exclure d'éventuelles détériorations. N'utilisez pas d'appareils défectueux.
- Confiez toute réparation nécessaire exclusivement à SOLA.
- Vérifiez la précision de l'appareil avant de l'utiliser.

1.6 Chargeurs/piles/accumulateurs :

Danger de mort par électrocution !
- N'ouvrez jamais le chargeur ni la station de charge SOLA Li-Ion.
- Utilisez le chargeur et la station de charge SOLA Li-Ion uniquement dans un endroit sec et veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec des substances liquides.

De fortes actions mécaniques exercées sur les piles et les accumulateurs peuvent entraîner des fuites, un incendie, une explosion ou la libération de substance toxiques.
- N'ouvrez jamais les piles et les accumulateurs et veillez à ce qu'ils ne soient jamais soumis à des sollicitations mécaniques.
- N'utilisez pas de piles, chargeurs et stations de charge endommagés.
- Confiez toute réparation nécessaire exclusivement à SOLA.

Les piles et les accumulateurs risquent également de couler, de s'enflammer, d'exploser ou même de dégager des substances toxiques si les températures ambiantes sont élevées ou s'ils sont immergés dans des liquides.
- Protégez les piles et les accumulateurs contre les influences mécaniques lors du transport.
- Ne stockez pas l'accumulateur Li-ion au soleil, sur un chauffage ou derrière une vitre.
- Ne surchauffez pas les piles et les accumulateurs et ne les exposez pas au feu.
- Évitez que de l'humidité pénètre dans les piles et les accumulateurs.
- N'utilisez pas de piles et d'accumulateurs défectueux. Veillez à une élimination conforme.

Les piles et les accumulateurs risquent de surchauffer du fait d'un court-circuit ou d'une utilisation non conforme et cela comporte alors un risque de blessures et d'incendie.
- Ne pas transporter ou stocker les piles et accumulateurs dans des poches de vêtements.
- Veillez à ce que les contacts des piles et des accumulateurs ne soient pas au contact de bijoux, clefs ou autres objets électroconducteurs.
- Ne rechargez pas les piles (exception : accumulateurs Ni-MH)
- Ne déchargez pas les piles en les court-circuitant.
- Ne soudez pas les piles dans l'appareil.
- Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles et n'utilisez pas des piles de différents fabricants ou de type différent.

Si vous utilisez des chargeurs d'autres fabricants, les accumulateurs Li-ion peuvent être endommagés. Cela peut entraîner des risques d'incendie et d'explosion.
- Utilisez exclusivement les accessoires d'origine SOLA.

Une élimination non conforme peut être pour vous ou pour des tiers la cause de graves blessures et donner lieu à d'importantes pollutions de l'environnement. Lors de la combustion de pièces en matière plastique, des gaz toxiques nuisibles pour la santé sont dégagés. Les piles et les accumulateurs risquent d'exploser s'ils sont endommagés ou excessivement réchauffés et peuvent provoquer, en conséquence, des intoxications, des brûlures, corrosions ou pollutions. Une élimination non correcte du produit permettra à des personnes non autorisées d'utiliser le produit de manière non conforme.
- Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. L'appareil et les accessoires doivent être éliminés conformément aux prescriptions.
- Protégez le produit à tout moment contre l'accès par des personnes non autorisées, notamment par des enfants.

1.7 Compatibilité électromagnétique (CEM) :
On entend par compatibilité électromagnétique la faculté des produits à fonctionner sans problèmes dans un environnement soumis à des rayonnements électroniques et à des décharges électrostatiques, sans toutefois provoquer des perturbations électromagnétiques dans d'autres appareils.

1.8 Perturbations d'autres appareils causées par les appareils SOLA et inversement :

Les produits répondent aux strictes exigences des directives et normes en vigueur, mais SOLA ne peut néanmoins pas exclure à 100 % le risque d'une perturbation d'autres appareils (par ex. si vous utilisez l'appareil avec des appareils tiers tels que des ordinateurs de terrain, un PC, des appareils radio, des téléphones mobiles, certains câbles ou piles externes).
- En cas d'utilisation d'ordinateurs et d'appareils radio, respectez les indications du fabricant relatives à la compatibilité électromagnétique.
- Utilisez exclusivement l'équipement ou les accessoires d'origine SOLA.

Les produits répondent aux strictes exigences des directives et normes en vigueur, mais SOLA ne peut néanmoins pas exclure à 100 % d'éventuels résultats de mesure erronés du fait de perturbations électromagnétiques intensives à proximité directe d'émetteurs de radiodiffusion, d'émetteurs-récepteurs, de générateurs diesel, etc.
- En cas de mesures dans ces conditions, veuillez contrôler la vraisemblance des résultats.

1.9 Déclaration FCC

L'utilisateur est averti que les changements ou modifications qui n'ont pas été explicitement autorisées par la partie responsable du respect des consignes, peuvent entraîner l'annulation de son autorisation d'utilisation de cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui pourraient en altérer le fonctionnement.

Cet appareil a été testé conforme aux valeurs limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces valeurs limites doivent garantir une protection adéquate contre les interférences nuisibles en cas d'installation dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas possible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation donnée.

Si cet appareil cause des interférences de réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer d'éliminer la cause de l'interférence radio grâce à une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception
- Placez l'appareil à une plus grande distance du récepteur
- Branchez l'appareil à une prise de courant sur un circuit électrique différent de celui auquel le récepteur est branché
- Demandez conseil auprès du revendeur ou d'un expert technique

1.10 Déclaration ISED (valable pour le Canada)
Cet appareil comprend un émetteur/récepteur sans licence conforme à la/aux norme(s) RSS du ministère Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui pourraient en altérer le fonctionnement.

2. Sécurité/classification du laser
Mise en garde contre un danger général — Appareil de la classe laser 2 — Appareil de la classe laser 2M

2.1 Classification laser 2 et 2M :
La classification 2 ou 2M du laser signifie qu'en dirigeant brièvement le regard par hasard dans le faisceau laser, l'œil est protégé par le réflexe de fermeture spontanée des paupières et/ou par des réactions de détournement du regard.

Regarder directement vers le faisceau laser avec des appareils optiques (par ex. jumelles, télescopes) peut être dangereux. Regarder vers le faisceau laser peut être dangereux pour les yeux.
- Ne pas regarder directement dans le faisceau.
- Ne pas diriger le faisceau laser sur de tierces personnes.

Panneaux apposés sur les appareils :
- N'enlevez jamais les plaques signalétiques !

3. Maintenance, stockage et transport
3.1 Nettoyage :
- Enlevez les salissures au moyen d'un chiffon humide.
- Contrôlez les orifices de sortie de laser à intervalles réguliers et nettoyez-les soigneusement si nécessaire. Ne touchez pas le verre avec les doigts.
- N'utilisez pas de nettoyants agressifs ni solvants.
- Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau !
- Si les appareils, accessoires et récepteurs de transport sont souillés ou humides, nettoyez-les avant de les emballer et laissez-les sécher. N'emballez l'équipement qu'une fois qu'il est entièrement sec.
- Maintenez les connexions dans un parfait état de propreté et protégez-les contre l'humidité.

3.2 Stockage :
- Ne stockez l'équipement que lorsque les températures limites prescrites sont assurées.
- Après un stockage prolongé, vérifiez la précision de l'appareil de mesure avant l'utilisation.

3.3 Stockage des piles/accumulateurs :
- Retirez les piles/accumulateurs de l'appareil ou du chargeur avant de les stocker.
- Stockez-les si possible dans un endroit sec et à température ambiante.
- Protégez-les contre l'humidité et les liquides quelconques. Si les piles/les accumulateurs sont humides ou mouillées, séchez-les avant leur stockage ou leur utilisation.
- Avant de stocker l'accumulateur pendant une période prolongée, chargez-le à 80% de sa capacité. Pendant la période de stockage, répétez le processus tous les 6 mois.
- Après le stockage, chargez intégralement l'accumulateur avant utilisation.
- Vérifiez que les piles/accumulateurs ne sont pas endommagés avant de les utiliser. N'utilisez pas d'appareils défectueux!

3.4 Transport
Des secousses violentes ou une chute risquent d'endommager l'appareil.
- Ne transportez jamais le produit sans emballage. Utilisez toujours l'emballage d'origine ou un conditionnement de transport similaire.
- Avant le transport, mettez l'appareil de mesure hors circuit. Lors de l'arrêt, l'unité pendulaire est verrouillée et protégée de tout dommage.
- Contrôlez l'appareil avant sa mise en service pour exclure d'éventuelles détériorations.
- Vérifiez régulièrement la précision de nivellement de l'appareil.

3.5 Transport des piles/accumulateurs :
Pour le transport ou l'expédition de piles/d'accumulateurs, l'exploitant est tenu de respecter les prescriptions nationales et internationales en vigueur et il est responsable de leur stricte application.
- Avant l'expédition, enlevez les piles/accumulateurs de l'appareil.
- Les accumulateurs Li-ion sont en principe soumis aux exigences de la loi sur les marchandises dangereuses. Ils peuvent néanmoins être transportés sur la route par l'utilisateur, sans exigences supplémentaires.
- En cas d'expédition par un tiers (par exemple transporteur routier ou fret aérien), des exigences particulières concernant l'emballage et l'étiquetage doivent être respectées.
- Retirez l'accumulateur de l'appareil et envoyez-le dans son état de stockage (chargé à 80% de sa capacité).
- Masquez les contacts apparents.
- Emballez l'accumulateur de manière à ce qu'il ne puisse pas bouger à l'intérieur de l'emballage et qu'il ne puisse pas être endommagé par des influences extérieures.
- Respectez les prescriptions nationales et internationales et, le cas échéant, les exigences complémentaires de l'entreprise de transport concernée.

4. Élimination
Une élimination non conforme peut être pour vous ou pour des tiers la cause de graves blessures et donner lieu à d'importantes pollutions de l'environnement. Lors de la combustion de pièces en matière plastique, des gaz toxiques nuisibles pour la santé sont dégagés. Les piles et les accumulateurs risquent d'exploser s'ils sont endommagés ou excessivement réchauffés et peuvent provoquer, en conséquence, des intoxications, des brûlures, corrosions ou pollutions. Une élimination non correcte du produit permettra à des personnes non autorisées d'utiliser le produit de manière non conforme.
Les outils de mesure, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage écologique.

Les produits et les accessoires, notamment les piles et les accumulateurs, ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Le produit et les accessoires doivent être éliminés conformément aux prescriptions.
- Éliminez les accumulateurs uniquement lorsqu'ils sont déchargés.
- Respectez les prescriptions d'élimination spécifiques au pays d'utilisation.

Uniquement pour les pays de l'Union Européenne :

Les directives européennes 2002/96/CE et 2006/66/CE, s'appliquant respectivement aux outils de mesure hors d'usage et aux piles/accumulateurs défectueux ou usagés, stipulent que ceux-ci doivent impérativement être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. Les produits et les accessoires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Votre revendeur SOLA reprend les piles et les accumulateurs ainsi que les appareils usagés et assure leur élimination conforme.

5. Données techniques et accessoires
Pour accéder à toutes les données techniques et connaître les accessoires disponibles en option, veuillez vous référer aux descriptions disponibles sur notre site **www.sola.at**

Avisos de segurança e alerta

PT

Índice:
1. Avisos de segurança
2. Segurança/classificação de laser
3. Manutenção, armazenamento e transporte
4. Descarte
5. Dados técnicos e acessórios

- Leia as instruções de uso antes da utilização
- Alerta contra perigo geral
- Não olhe na direção do raio laser!
- Equipamento da classe de laser 2
- Equipamento da classe de laser 2M
- Baterias e equipamentos não podem ser descartados através do lixo doméstico
- Não jogue a bateria no fogo
- Placa de aviso em embalagens com baterias de íons de lítio
- Não esquente a bateria acima de 60 °C

Todas as instruções devem ser lidas e respeitadas para que se trabalhe com a ferramenta de medição sem perigo e com segurança. Nunca oculte placas de aviso na ferramenta de medição. Guarde bem estas instruções.

1. Avisos de segurança
1.1 Fabricante: SOLA é responsável pela entrega do produto em perfeitas condições de segurança, inclusive instruções de uso e acessórios originais.
1.2 Empresa operadora: A empresa operadora é responsável pela utilização adequada do produto, pelo uso por parte dos seus funcionários, pela instrução dos funcionários e pela segurança operacional do produto.
- Ela deve compreender as informações de proteção dispostas no produto e as instruções descritas nas instruções de uso.
- Ela deve cumprir as normas operacionais locais de segurança e prevenção de acidentes, leis de proteção dos trabalhadores e regulamentações.
- Ela deve informar a SOLA imediatamente se ocorrerem falhas de segurança no produto e na sua utilização.
- Ela deve cuidar para que o produto não continue sendo operado em caso de falhas e providenciar o seu reparo por um profissional qualificado.

1.3 Utilização inadequada:
- Utilização do equipamento e dos acessórios sem instrução.
- Uso de acessórios ou dispositivos adicionais de terceiros.
- Utilização fora dos limites de uso.
- Utilização sob variações de temperatura extremas sem climatização suficiente.
- Inutilização de dispositivos de segurança e remoção de placas de aviso e alerta.
- Abertura não autorizada do equipamento.
- Realização de adaptações ou alterações no equipamento ou nos acessórios.
- Ofuscamento proposital de terceiros.
- Proteção insuficiente do local de utilização.

1.4 Limites de uso:
- Não utilize o produto em ambientes explosivos ou agressivos.
- Procure as autoridades e os responsáveis locais pela segurança antes que sejam realizados trabalhos em um ambiente de risco, perto de instalações elétricas ou em situações semelhantes.

1.5 Riscos do uso:

Instruções ausentes ou incompletas podem levar a uma utilização incorreta ou inadequada. Isso pode provocar acidentes com graves danos pessoais, materiais, patrimoniais e ambientais.
- Siga os avisos de segurança do fabricante e as instruções da empresa operadora.
- Mantenha o equipamento e os acessórios fora do alcance de crianças.

Ofuscamento por radiação laser pode provocar acidentes graves de forma indireta, principalmente em pessoas que estejam dirigindo um veículo ou manuseando uma máquina. Não olhe na direção do raio laser.
- Não ajuste o raio laser ou nível laser na altura dos olhos nem o direcione para pessoas.

Uma queda, um armazenamento de longa duração, o transporte ou outros impactos mecânicos podem provocar resultados de medição incorretos. Verifique se o equipamento apresenta algum dano antes da utilização. Não utilize equipamentos danificados.
- Providencie para que reparos sejam realizados apenas pela SOLA.
- Verifique a precisão do equipamento antes da utilização.

1.6 Carregador/baterias:

Perigo de vida por choque elétrico!
- Nunca abra o carregador e a estação de carregamento de íons de lítio SOLA.
- Utilize o carregador e a estação de carregamento de íons de lítio SOLA apenas em ambientes secos e não os coloque em contato com líquidos.

Fortes impactos mecânicos podem provocar vazamento, incêndio ou explosão de baterias ou a liberação de substâncias tóxicas.
- Não abra baterias e não as exponha a cargas mecânicas.
- Não utilize baterias, carregadores e estações de carga danificadas.
- Providencie para que reparos sejam realizados apenas pela SOLA.

Temperaturas ambientes elevadas e a imersão em líquidos podem provocar vazamento, incêndio ou explosão de baterias ou a liberação de substâncias tóxicas.
- Proteja as baterias contra impactos mecânicos durante o transporte.
- Não armazene baterias de íons de lítio no sol, sobre aquecedores ou atrás de placas de vidro.
- Não superaqueça baterias e não as exponha ao fogo.
- Evite a penetração de umidade nas baterias.
- Não utilize baterias danificadas. Descarte-as corretamente.

Baterias podem superaquecer devido a um curto-circuito ou uma utilização inadequada, e isso gera perigo de ferimentos ou de incêndio.
- Não transporte nem guarde baterias em bolsos de roupas.
- Não permita que contatos de bateria toquem em joias, chaves ou outros objetos condutores de eletricidade.
- Não recarregue baterias (exceção: baterias Ni-MH)
- Não descarregue baterias com curto-circuito.
- Não solde baterias no equipamento.
- Não misture baterias antigas e novas nem utilize baterias de diferentes fabricantes ou baterias de diferentes modelos.

O uso de carregadores de outros fabricantes pode danificar as baterias de íons de lítio. Isso pode provocar perigo de incêndio e de explosão.
- Utilize apenas acessórios SOLA originais.

O descarte incorreto pode fazer você e outras pessoas se ferirem assim como poluir o meio ambiente. A queima de peças de plástico provoca gases tóxicos, que podem fazer pessoas adoecerem. Baterias podem explodir ao serem danificadas ou superaquecidas e então provocar intoxicações, queimaduras ou poluições do meio ambiente. O descarte imprudente permite que pessoas não autorizadas utilizem o produto inadequadamente.
- O produto não pode ser descartado no lixo doméstico. Descarte o equipamento e os acessórios corretamente.
- Mantenha o produto sempre fora do alcance de pessoas não autorizadas, principalmente crianças.

1.7 Compatibilidade eletromagnética (EMC):
Compatibilidade eletromagnética é o termo que designa a capacidade dos produtos funcionarem em um meio com radiação eletrônica e descarga eletrostática sem provocar interferências eletromagnéticas em outros equipamentos.

1.8 Falha em outros equipamentos gerada por equipamentos SOLA e vice-versa:

Apesar de os produtos atenderem às rígidas exigências das diretrizes e normas aplicáveis, a SOLA não pode excluir totalmente a possibilidade de uma falha em outros equipamentos (p. ex. no caso de você utilizar o produto em combinação com equipamentos de outros fabricantes, como computadores de campo, PC, equipamentos de rádio, aparelhos celulares, diversos cabos ou baterias externas).
- Ao utilizar computadores e equipamentos de rádio, observe as informações específicas do fabricante sobre a compatibilidade eletromagnética.
- Utilize apenas equipamentos e acessórios SOLA originais.

Apesar de os produtos atenderem às rígidas exigências das diretrizes e normas aplicáveis, a SOLA não pode excluir totalmente a possibilidade de uma intensa radiação eletromagnética em grande proximidade de estações de transmissão de rádio, aparelhos de rádio, geradores a diesel etc. adulterar os resultados de medição.
- No caso de medições nessas condições, verificar a plausibilidade dos resultados de medição.

1.9 Declaração de conformidade com o FCC

O usuário deve estar ciente de que alterações ou modificações que não tenham sido expressamente autorizadas pela parte responsável pelo cumprimento das normas podem extinguir a autorização do usuário para operar este equipamento.

Este equipamento atende à Parte 15 das FCC Rules. As duas condições a seguir se aplicam à operação:
(1) Este equipamento não pode provocar interferências de rádio prejudiciais e
(2) este equipamento precisa suportar todas as interferências de rádio recebidas, inclusive as interferências de rádio que poderiam prejudicar a operação.

Este equipamento foi aprovado no teste de cumprimento dos limites para um equipamento digital de classe B conforme a Parte 15 das FCC Rules. Esses limites têm como objetivo fornecer proteção adequada contra interferências de rádio prejudiciais quando instalado em uma área residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de alta frequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferências de rádio em uma determinada instalação.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou de televisão, que pode ser detectada durante o desligamento e ligamento do equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das medidas a seguir:
- Alinhar novamente a antena de recepção ou posicionar em um outro local
- Posicionar o equipamento a uma distância maior do receptor
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado
- Buscar orientação junto a um revendedor ou profissional técnico

1.10 Declaração de conformidade com o ISED (válida para o Canadá)
Este equipamento contém transmissores/receptores isentos de licença, que estão em conformidade com as normas de RSS da Innovation, Science and Economic Development Canada (Inovação, ciência e desenvolvimento econômico do Canadá). As duas condições a seguir se aplicam à operação: (1) Este equipamento não pode provocar interferências de rádio prejudiciais. (2) Este equipamento precisa suportar todas as interferências de rádio recebidas, inclusive as interferências de rádio que poderiam prejudicar a operação.

2. Segurança/classificação de laser
Alerta contra perigo geral — Equipamento da classe de laser 2 — Equipamento da classe de laser 2M

2.1 Classe de laser 2 e 2M:
Em lasers da classe 2 ou classe 2M, o olho fica protegido pelo reflexo de piscar e/ou por reações de esquiva quando se olha rapidamente na direção do laser acidentalmente.

Olhar diretamente para o raio laser com instrumentos óticos (como binóculos, telescópios) pode ser perigoso. Olhar para o raio laser pode ser perigoso para o olho.
- Não olhe na direção do raio laser.
- Não direcione o raio laser para outras pessoas.

Sinalização nos equipamentos:
- Não remova as placas de identificação!

3. Manutenção, armazenamento e transporte
3.1 Limpeza:
- Limpe a sujeira com um pano macio, úmido.
- Verifique as aberturas de saída do laser regularmente e, se necessário, limpe-as bem. Não toque na lente com os dedos.
- Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos.
- Não imerja o equipamento em água!
- Limpe e seque equipamentos, peças de acessórios e recipientes de transporte sujos e úmidos antes de empacotá-los. Empacote o equipamento novamente apenas quando ele estiver totalmente seco.
- Mantenha os conectores limpos e proteja-os contra umidade.

3.2 Armazenamento:
- O equipamento deve ser armazenado apenas dentro dos limites de temperatura especificados.
- Após um período mais longo de armazenamento, verifique a precisão do instrumento de medição antes da sua utilização.

3.3 Armazenamento de baterias:
- Para armazenar baterias, retire-as do equipamento ou da estação de carregamento.
- O armazenamento deve ser realizado em temperatura ambiente e em um meio seco.
- Proteja contra umidade e líquidos. Seque baterias molhadas ou úmidas antes do armazenamento ou da utilização.
- Antes de um período mais longo de armazenamento, carregue a bateria até 80% da sua capacidade. Durante o armazenamento, repita o processo a cada 6 meses.
- Após o armazenamento, recarregue a bateria totalmente antes da sua utilização.
- Verifique se as baterias apresentam eventuais danos antes da sua utilização. Não utilize baterias danificadas!

3.4 Transporte
O equipamento pode ser danificado por fortes impactos ou por uma queda.
- Nunca transporte o produto solto. Use sempre a embalagem original ou um recipiente de transporte equivalente.
- Antes do transporte, desligue o instrumento de medição. Com o desligamento, a unidade de pêndulo é travada e protegida contra danos.
- Verifique se o equipamento apresenta eventuais danos antes da sua colocação em funcionamento.
- Verifique regularmente a precisão de nivelamento do equipamento.

3.5 Transporte de baterias:
Durante o transporte ou envio de baterias, a empresa operadora é responsável pelo cumprimento das normas e determinações válidas nacional e internacionalmente.
- Antes do envio, retire as baterias do equipamento.
- Em princípio, as baterias de íons de lítio estão sujeitas às exigências das normas de mercadorias perigosas, mas elas podem ser transportadas pelo usuário na rua sem outras restrições.
- No caso de envio por terceiros (p. ex. transportadora ou transporte aéreo), exigências especiais para embalagem e identificação devem ser observadas.
- Retire a bateria do equipamento e envie-a no estado de armazenamento (80% da capacidade).
- Cole contatos abertos.
- Empacote a bateria de forma que ela não possa se mover na embalagem e não possa ser danificada por impactos externos.
- Observe as normas nacionais e internacionais suplementares e eventuais condições complementares da respectiva empresa transportadora.

4. Descarte
O descarte incorreto pode fazer você e outras pessoas se ferirem assim como poluir o meio ambiente. A queima de peças de plástico provoca gases tóxicos, que podem fazer pessoas adoecerem. Baterias podem explodir ao serem danificadas ou superaquecidas e então provocar intoxicações, queimaduras ou poluições do meio ambiente. O descarte imprudente permite que pessoas não autorizadas utilizem o produto inadequadamente.
Ferramentas de medição, acessórios e embalagens precisam ser encaminhadas para uma reutilização ecologicamente correta.

O produto e os acessórios – principalmente baterias – não podem ser descartados através do lixo doméstico.
- Descarte o produto e os acessórios corretamente.
- Descarte as baterias apenas no estado descarregado.
- Observe as normas de descarte específicas dos países.

Apenas para países da UE:

De acordo com a diretriz europeia 2002/96/EC, ferramentas de medição que não estão mais em condições de uso e, de acordo com a diretriz europeia 2006/66/EC, baterias com defeito ou esgotadas precisam ser recolhidas separadamente e encaminhadas para uma reutilização ecologicamente correta. O produto e os acessórios não podem ser descartados através do lixo doméstico!

Seu revendedor SOLA recolhe baterias e equipamentos usados e os encaminha para um descarte adequado.

5. Dados técnicos e acessórios
Todos os dados técnicos e acessórios opcionais podem ser consultados nas descrições disponíveis no site **www.sola.at**

[redacted]

Указания по технике безопасности и предупредительные указания

RU

Содержание:
1. Указания по технике безопасности
2. БЕЗОПАСНОСТЬ/КЛАССИФИКАЦИЯ ЛАЗЕРА
3. Обслуживание, хранение и транспортировка
4. Утилизация
5. Технические характеристики и аксессуары

- Перед использованием прибора прочитать руководство по применению
- Общее предупреждение об опасности
- Не направлять лазерный луч в глаза!
- Прибор с лазером Класса 2
- Прибор с лазером класса 2M
- Не выбрасывать элементы питания и приборы вместе с бытовым мусором
- Не бросать элементы питания в огонь
- Табличка с предупредительной надписью на упаковке с литий-ионным аккумулятором.
- Предупреждающий знак на элементе питания «Не нагревать выше 60 °C»

Все инструкции подлежат обязательному прочтению и соблюдению для обеспечения безопасной и надежной работы с измерительным инструментом. Ни в коем случае не допускайте, чтобы таблички с предупредительными надписями теряли разборчивый вид. Храните эту инструкцию надлежащим образом.

1. Указания по технике безопасности
1.1 Производитель: SOLA несет ответственность за безупречную поставку изделия с точки зрения техники безопасности, включая руководство по применению и фирменные аксессуары.
1.2 Оператор: оператор несет ответственность за надлежащее применение изделия, за привлечение к работе персонала и его инструктаж, а также за эксплуатационную безопасность изделия.
- Оператор понимает информацию о безопасности, указанную на изделии, и инструкции, которые содержатся в руководстве по эксплуатации.
- Оператор должен соблюдать местные правила, касающиеся безопасности и предотвращения несчастных случаев правил, а также законов о защите рабочих и правил.
- Оператор должен незамедлительно уведомить компанию SOLA, если возникли вопросы безопасности связаны с продуктом или во время его использования.
- При обнаружении дефектов он принимает меры по выводу изделия из эксплуатации и отдает его в ремонт, который выполняется по всем правилам.

1.3 Ненадлежащее использование:
- Использование прибора и аксессуаров без проведения инструктажа.
- Использование принадлежностей или дополнительных устройств от других производителей.
- Использование без соблюдения ограничений по применению.
- Использование при резких изменениях температуры без достаточной адаптации к окружающим условиям.
- Отключение защитных устройств и снятие табличек с указаниями и предупредительными надписями.
- Несанкционированное открытие прибора.
- Изменений устройства и аксессуаров или модификаций.
- Преднамеренное ослепление третьих лиц.
- Недостаточное ограждение места применения.

1.4 Ограничения по применению:
- Это изделие не должно использоваться во взрывоопасных и агрессивных средах.
- Перед началом работ в опасных условиях, в непосредственной близости от электроустановок или в других аналогичных ситуациях, необходимо связаться с местными официальными органами, отвечающими за безопасность, или с экспертами по технике безопасности.

1.5 Опасность при эксплуатации:

Отсутствующие или неполные инструкции могут привести к ненадлежащему использованию прибора. Это может стать причиной несчастных случаев с серьезным ущербом для людей, имущества и окружающей среды.
- Соблюдайте правила техники безопасности и инструкции оператора.
- Защищайте прибор и аксессуары от доступа детей.

Ослепление лазерным излучением может косвенно привести к серьезным авариям, особенно для людей, которые управляют транспортным средством или действующим механизмом. Не направлять лазерный луч в глаза.
- Нельзя настраивать лазерный луч и лазерный уровень на высоте глаз или направлять на людей.

Длительное хранение, транспортировка, опрокидывание или другие механические воздействия могут приводить к ошибочным результатам при использовании прибора. Проверьте прибор на наличие повреждений перед использованием. Не используйте поврежденное оборудование.
- Ремонт прибора должен осуществляться только через компанию SOLA.
- Перед использованием проверьте точность прибора.

1.6 Зарядное устройство / элементы питания:

Опасность для жизни в результате удара током!
- Ни в коем случае не вскрывайте зарядные устройства для литий-ионных аккумуляторов и зарядные станции SOLA.
- Эксплуатируйте зарядные устройства для литий-ионных аккумуляторов и зарядные станции только в сухом месте и не допускайте контакта с жидкостями.

Сильное механическое воздействие может привести к протечке, возгоранию или взрыву элементов питания или вызвать выброс токсичных веществ.
- Запрещается вскрывать батареи и аккумуляторы, а также подвергать их механическим нагрузкам.
- Не использовать поврежденные аккумуляторы, зарядные устройства и зарядные станции.
- Ремонт прибора должен осуществляться только через компанию SOLA.

Высокая температура окружающей среды и погружение в жидкость могут привести к утечке, пожару или взрыву аккумуляторов или вызвать выброс токсичных веществ.
- Защищайте аккумуляторы от механических воздействий при транспортировке.
- Не храните литий-ионные аккумуляторы на солнце, около источников тепла или за стеклом.
- Не перегревайте аккумуляторы и не подвергайте их воздействию огня.
- Необходимо принимать меры против проникновения влаги в батареи и аккумуляторы.
- Не используйте поврежденные элементы питания. Утилизируйте надлежащим образом.

При коротком замыкании или ненадлежащем использовании элементы питания могут перегреться, что создает опасность получения травм или возникновения пожара.
- Не перевозите не храните аккумуляторы в карманах одежды.
- Не допускайте контакта аккумуляторов с драгоценностями, ключами или другими электропроводящими предметами.
- Не заряжайте элементы питания (исключение: никель-металл-гидридные аккумуляторы).
- Не допускайте разрядки аккумуляторов во время короткого замыкания.
- Не храните аккумуляторы в приборе.
- Не смешивайте старые и новые аккумуляторы и не смешивайте аккумуляторы от разных производителей или различного типа.

Использование зарядных устройств других производителей может привести к повреждению литий-ионных аккумуляторов. Это, в свою очередь, создает опасность возникновения пожара или взрыва.
- Используйте только оригинальные аксессуары SOLA.

При ненадлежащей утилизации можно серьезно травмировать себя и окружающих, а также вызвать загрязнение окружающей среды. При сжигании пластмассовых компонентов образуются токсичные газы, которые могут привести к заболеванию. Если элементы питания повреждены или чрезмерно нагреты, то они могут взорваться и, таким образом, вызвать отравление, термические или химические ожоги или загрязнение окружающей среды. Опрометчивая утилизация позволяет неавторизованному пользователю злоупотреблять продуктом.
- Запрещается утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами. Прибор и аксессуары должны утилизироваться надлежащим образом.
- Постоянно защищайте продукт от доступа посторонних лиц, особенно детей.

1.7 Электромагнитная совместимость (ЭМС):
Электромагнитная совместимость – это способность изделий функционировать в среде, где присутствуют электромагнитное излучение и электростатические разряды, не вызывая электромагнитных помех для других устройств.

1.8 Нарушение работы других устройств, вызванное помехами от приборов SOLA, и наоборот:

Несмотря на то, что изделия отвечают строгим требованиям соответствующих директив и стандартов, компания SOLA не может полностью исключить возможность возникновения помех для работы других устройств (например, при использовании изделия в сочетании с устройствами сторонних производителей, такими как полевые и персональные компьютеры, радиоприборы, мобильные телефоны, различные кабели или внешние элементы питания).
- При использовании компьютеров и радиооборудования обязательно ознакомьтесь со спецификацией поставщика об электромагнитной совместимости.
- Используйте только оригинальные оборудование и аксессуары SOLA.

Несмотря на то, что изделия отвечают строгим требованиям соответствующих директив и стандартов, SOLA не может полностью исключить вероятность того, что интенсивное электромагнитное излучение в непосредственной близости от радиопередатчиков, двухсторонних радиостанций, дизель-генераторов и т. д. может исказить результаты измерений.
- При выполнении измерений в этих условиях, следует контролировать достоверность результатов измерений.

1.9 Декларация о соответствии нормам Федерального агентства по связи (FCC)

Обращаем внимание пользователя на то, что внесение изменений или модификаций, которые не были ясно разрешены стороной, ответственной за соблюдение предписаний, может привести к тому, что разрешение для пользователя на эксплуатацию для этого прибора утратит свою силу.

Этот прибор соответствует условиям, приведенным в части 15 правил FCC. Для эксплуатации действуют два следующих условия:
(1) Данный прибор не должен вызывать вредных радиопомех, и
(2) данный прибор должен выдерживать любые полученные радиопомехи, в том числе те, что могут негативно сказаться на его работе.

Этот прибор успешно прошел испытание на соблюдение предельных значений для цифрового прибора класса B согласно части 15 правил FCC. Эти предельные значения должны обеспечить соразмерную защиту от вредных радиопомех при установке в жилой среде. Этот прибор создает и использует высокочастотную энергию и может ее излучать, и при установке и использовании без соблюдения инструкций это может послужить причиной возникновения вредных помех для радиосвязи. Все же нет гарантии, что при определенной установке не возникнет радиопомех.

Если этот прибор вызывает вредные помехи для приема радио- или телепередач, что можно выявить посредством выключения и включения прибора, пользователь должен попытаться устранить помеху с помощью одной или нескольких следующих мер:
- Заново настроить приемную антенну или установить ее в другом месте.
- Поставить прибор на большем расстоянии от приемника.
- Подсоединить прибор к розетке в электрическом контуре, отличном от того, к которому подключен приемник.
- Посоветоваться с дилером или техническим экспертом.

1.10 Декларация о соответствии стандартам ISED (действительно для Канады)
Данный прибор содержит не требующие лицензии передатчик/приемник, которые отвечают требованиям стандарта(-ов) RSS Департамента инноваций, науки и экономического развития Канады (ISED). Для эксплуатации действуют два следующих условия: (1) Данный прибор не должен вызывать вредных радиопомех. (2) Данный прибор должен выдерживать любые полученные радиопомехи, в том числе те, что могут негативно сказаться на его работе.

2. БЕЗОПАСНОСТЬ/КЛАССИФИКАЦИЯ ЛАЗЕРА

Общее предупреждение об опасности | Прибор с лазером Класса 2 | Прибор с лазером класса 2M

2.1 Класс лазера 2 и 2M:
При использовании лазерных устройств класса 2 или 2M глаз защищен мигательным рефлексом и/или реакцией отвращения от случайного и кратковременного воздействия.

Прямое направление лазерного луча в глаза через оптические устройства (например, бинокли и телескопы) может быть опасным для зрения. Попадание лазерного луча в глаза может быть опасным.

- Не направлять лазерный луч в глаза.
- Не направляйте лазерный луч на других людей.

Таблички с надписями, находящиеся на корпусе прибора:

- Не удаляйте фирменные таблички!

3. Обслуживание, хранение и транспортировка
3.1 Очистка:
- Протирать мягкой влажной тканью.
- Регулярно проверять состояние выходных отверстий лазера и, при необходимости, тщательно очищать их. Не прикасаться к стеклу пальцами.
- Не использовать агрессивные чистящие средства или растворители.
- Не погружать прибор в воду!
- Перед упаковкой очистить и просушить загрязненные и влажные устройства, аксессуары и транспортные контейнеры. Упаковывать компоненты оборудования только после того, как они полностью высохнут.
- Содержать штепсельные разъемы в чистоте и защищать их от влаги.

3.2 Хранение:
- Оборудование может храниться только в пределах указанного температурного диапазона.
- После длительного хранения проверьте точность измерительного прибора перед его использованием.

3.3 Хранение элементов питания:
- Для хранения элементов питания, в том числе аккумуляторов, извлеките их из прибора или зарядной станции.
- Храните элементы питания в сухом помещении при комнатной температуре.
- Защищайте их от влажности и сырости. Перед хранением или использованием необходимо просушить мокрые или влажные элементы питания.
- Перед более длительным хранением зарядите аккумулятор на 80 %. Во время хранения повторяйте процедуру каждые 6 месяцев.
- Перед использованием полностью зарядите аккумулятор.
- Перед использованием проверьте элементы питания на наличие возможных повреждений. Не используйте поврежденные элементы питания!

3.4 Транспортировка
При сильном сотрясении или падении прибор может быть поврежден.
- Запрещается транспортировать изделие в неупакованном виде. Всегда используйте оригинальную упаковку или равноценный транспортный контейнер.
- Перед транспортировкой измерительный прибор необходимо выключить. При выключении маятниковый механизм блокируется, что предохраняет его от повреждений.
- Перед использованием прибор следует проверить на предмет возможных повреждений.
- Регулярно проверяйте точность нивелирования прибора.

3.5 Транспортировка элементов питания:
При транспортировке или отправке элементов питания оператор несет ответственность за соблюдение действующих национальных и международных предписаний и норм.
- Перед отправкой следует извлечь элементы питания из прибора.
- На литий-ионные аккумуляторы распространяется действие правовых норм относительно опасных грузов, но пользователь может осуществлять их транспортировку по автодорогам без дополнительных ограничений.
- При отправке третьими лицами (например, транспортно-экспедиторская операция или авиаперевозки) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке.
- Извлеките аккумулятор из прибора и отправьте его в состоянии для хранения (заряженным на 80 %).
- Заклейте открытые контакты.
- Упакуйте аккумулятор таким образом, чтобы исключить его смещение в упаковке и возможность его повреждения в результате внешних воздействий.
- Соблюдайте соответствующие национальные и международные предписания и при необходимости дополнительные ограничения соответствующего транспортного предприятия.

4. Утилизация
При ненадлежащей утилизации можно серьезно травмировать себя и окружающих, а также вызвать загрязнение окружающей среды. При сжигании пластмассовых компонентов образуются токсичные газы, которые могут привести к заболеванию. Если элементы питания повреждены или чрезмерно нагреты, то они могут взорваться и, таким образом, вызвать отравление, термические или химические ожоги или загрязнение окружающей среды. Опрометчивая утилизация позволяет неавторизованному пользователю злоупотреблять продуктом.
Измерительные приборы, аксессуары и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом.

Изделие и аксессуары, в особенности элементы питания, не должны утилизироваться вместе с бытовым мусором.

- Прибор и аксессуары должны утилизироваться надлежащим образом.
- Утилизируйте аккумуляторы только в разряженном состоянии.
- Соблюдайте местные правила утилизации специальных отходов.

Только для стран-членов ЕС:

Для более не пригодных для эксплуатации измерительных инструментов (европейская директива 2002/96/EC), а также неисправных и отслуживших элементов питания (европейская директива 2006/66/EC) необходимо организовать раздельный сбор и направить их на экологически безопасную переработку для вторичного использования. Запрещается утилизировать изделия и аксессуары вместе с бытовым мусором!

Вы можете сдать свои отслужившие элементы питания и приборы дилеру SOLA, который обеспечит их надлежащую утилизацию.

5. Технические характеристики и аксессуары
Для любых технических характеристик и информации об опциональных аксессуарах см. наши описания на веб-сайте **www.sola.at**.

- وضع الجهاز على مسافة أكبر بعيدًا عن جهاز الاستقبال
- توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال
- اطلب المشورة من الموزع أو فني متخصص

١,١٠ إعلان ISED (صالح في كندا)
يحتوي هذا الجهاز على أجهزة إرسال واستقبال معفاة من الترخيص تتوافق مع معيار (معايير) RSS للابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. ينطبق الشرطان الآتيان على التشغيل: (١) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل لاسلكي ضار. (٢) يجب أن يتحمل هذا الجهاز أي تداخل لاسلكي يتم استقباله، بما في ذلك التداخل اللاسلكي الذي قد يؤثر في تشغيله.

٢. سلامة/تصنيف الليزر

فئة ليزر الجهاز ٢M | فئة ليزر الجهاز ٢ | تحذير من خطر عام

٢,١ فئة الليزر ٢ و ٢M:
مع أجهزة الليزر من الفئة ٢ أو الفئة ٢M، تكون العين محمية في حالة النظر فترةً وجيزة مصادفةً وذلك من خلال تفاعل الحدقة الغلقي العيني و/أو رد الفعل المتفادي.

قد يكون النظر مباشرةً إلى شعاع الليزر باستخدام المساعدات البصرية (مثل المناظير والتلسكوبات) خطيرًا. يمكن أن يشكل النظر إلى شعاع الليزر خطورة على العين.

- لا تنظر إلى شعاع الليزر.
- لا توجه شعاع الليزر إلى أشخاص آخرين.

اللافتات الإرشادية الموجودة على الأجهزة:

- لا تنزع لوحات البيانات!

٣. الصيانة والتخزين والنقل
٣,١ التنظيف:
- امسح الأوساخ بقطعة قماش ناعمة ورطبة.
- افحص فتحات خروج الليزر بانتظام ونظّفها جيدًا إذا لزم الأمر. لا تلمس الزجاج بأصابعك.
- لا تستخدم المنظفات أو المذيبات الشديدة.
- لا تغمر الجهاز في الماء!
- قم بتنظيف وتجفيف الأجهزة المتسخة والمبللة والملحقات وحاويات النقل قبل تعبئتها. لا تُعد تغليف التجهيزات إلا عندما تكون جافة تمامًا.
- حافظ على التوصيلات المقبسية نظيفة واحمها من الرطوبة.

٣,٢ التخزين:
- لا تقم بتخزين الجهاز إلا ضمن حدود درجات الحرارة المحددة سلفًا.
- تحقق من دقة جهاز القياس قبل الاستخدام، وذلك بعد فترة التخزين الطويلة.

٣,٣ تخزين البطاريات/المراكم:
- لتخزين البطاريات/المراكم، قم بإزالتها من الجهاز أو من محطة الشحن.
- يكون التخزين في درجة حرارة الغرفة وفي بيئة جافة قدر الإمكان.
- يجب حمايتها من الرطوبة والبلل. جفّف البطاريات/المراكم المبللة أو الرطبة قبل التخزين أو الاستخدام.
- قبل فترات التخزين الطويلة، اشحن المراكم حتى ٨٠٪ من سعتها. كرر العملية كل ٦ أشهر في أثناء التخزين.
- بعد انتهاء التخزين، اشحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام.
- افحص البطاريات/المراكم للتحقق من عدم وجود أي تلف محتمل قبل الاستخدام. لا تستخدم بطاريات/مراكم تالفة!

٣,٤ النقل
يمكن أن يتلف الجهاز بسبب الاهتزازات القوية أو السقوط.
- لا تقم أبدًا بنقل المنتج مفكوكًا. استخدم دائمًا العبوة الأصلية أو حاوية نقل مماثلة.
- أغلق جهاز القياس قبل النقل. عند إيقاف التشغيل، يتم تأمين قفل وحدة البندول وحمايتها من التلف.
- افحص الجهاز للتحقق من عدم وجود أي تلف قبل بدء تشغيله.
- تحقق من دقة تسوية الجهاز بانتظام.

٣,٥ نقل البطاريات/المراكم:
عند نقل أو شحن البطاريات/المراكم، يكون المشغل مسؤولًا عن الامتثال للقواعد واللوائح الوطنية والدولية.
- قم بإزالة البطاريات/المراكم من الجهاز قبل الشحن.
- تخضع مراكم الليثيوم أيون من حيث المبدأ لمتطلبات قانون البضائع الخطرة، ولكن يمكن نقلها على الطريق من قبل المستخدم دون متطلبات إضافية.
- عند الشحن من قبل طرف ثالث (مثل شركات الشحن أو الشحن الجوي)، يجب مراعاة المتطلبات الخاصة في أثناء التغليف ووضع العلامات.
- أخرج المركم من الجهاز واشحنه وهو في حالة التخزين (سعة ٨٠٪).
- قم بتغليف الملامسات المفتوحة بشريط.
- قم بتعبئة المركم بحيث لا يتحرك في العبوة ولا يتلف بفعل التأثيرات الخارجية.
- عليك مراعاة اللوائح الوطنية والدولية الأخرى وأي متطلبات إضافية لشركة النقل المعنية.

٤. التخلص من المنتج
يمكن أن يؤدي التخلص من البطاريات بشكل غير صحيح إلى إصابتك والآخرين بإصاباتٍ خطيرة وتلوث البيئة. عند حرق الأجزاء البلاستيكية، تنبعث عوادم سامة يمكن أن تصيب الناس بالمرض. يمكن أن تنفجر البطاريات/المراكم في حالة تلفها أو تسخينها بشكل مفرط وتسبب التسمم أو الاحتراقات أو الحروق الكيميائية أو التلوث البيئي. إن التخلص منها بإهمال يتيح لأشخاص غير مصرح لهم أن يستخدموا المنتج بشكل غير صحيح.
يجب إعادة تدوير أدوات القياس والملحقات وعبوات التغليف بطريقة صديقة للبيئة.

يجب عدم التخلص من المنتج والملحقات - خاصةً البطاريات والمراكم - مع النفايات المنزلية.

- تخلص من المنتج والملحقات بالشكل الصحيح.
- لا تتخلص من المراكم إلا بعد تفريغها.
- عليك مراعاة لوائح التخلص من المنتج الخاصة بكل بلد.

لدول الاتحاد الأوروبي فقط:

وفقًا للتوجيه الأوروبي EC/٩٦/٢٠٠٢، يجب جمع أدوات القياس التي لم تعد قابلة للاستخدام، ووفقًا للتوجيه الأوروبي EC/٦٦/٢٠٠٦، يجب جمع البطاريات/المراكم المعيبة أو الفارغة بشكلٍ منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة. ممنوع التخلص من المنتج والملحقات مع النفايات المنزلية!

سيستعيد موزع SOLA البطاريات والمراكم والأجهزة القديمة ويتخلص منها بالشكل الصحيح.

٥. البيانات الفنية والملحقات
www.sola.at ينورتكلإلا عقوملا ىلع انحرش ىلإ عوجرلا ىجري ،ةيرايتخالا تاقحلملاو ةينفلا تانايبلا عيمج

- ühendage seade pistikupessa muus vooluvõrgus, kui selles, millesse on ühendatud vastuvõtja;
- küsige nõu edasimüüjale või tehnikult.

1.10 ISED deklaratsioon (kehtib Kanadas)
See seade sisaldab litsentsivabasid saatjaid/vastuvõtjaid, mis vastavad Innovation, Science and Economic Development Canada RSS standardi(te)le. Kasutamisel kehtivad järgmised kaks tingimust: (1) seade ei tohi põhjustada kahjulikke raadiohäiringuid; (2) see seade peab pidama vastu kõigile vastuvõetavatele raadiohäiringutele, sh raadiohäiringutele, mis võivad segada käitamist.

2. Laseri ohutus / klassifitseerimine

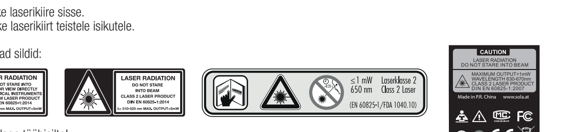
Hoiatus üldise ohu eest | Laseriklassi 2 seade | Laseriklassi 2M seade

2.1 Laseriklass 2 ja 2M
Klassi 2 või klassi 2M laserseadmete puhul on silmad juhusliku, lühiajalise vaatamise korral tänu silmalaugude sulgemisrefleksile ja/või ärapööramisreaktsioonidele kaitstud.

Vahetu vaatamine laserikiirde optiliste abivahendite abil (näiteks binokliga, refraktoriga) võib olla ohtlik. Laserikiire vaatamine võib olla silmale ohtlik.

- Ärge vaadake laserikiire sisse.
- Ärge suunake laserikiirt teistele isikutele.

Seadmetel olevad sildid:



- Ärge eemaldage tüübisilte!

3. Hooldus, hoiustamine ja transport
3.1 Puhastamine
- Pühkige mustus pehme, niiske lapiga ära.
- Kontrollige regulaarselt laseri väljastusavasid ja puhastage vajaduse korral põhjalikult. Ärge puudutage klaasi sõrmedega.
- Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.
- Ärge kastke seadet vette!
- Puhastage ja kuivatage määrdunud ja märjad seadmed, lisatarvikud ja transpordianumad enne pakendamist. Pakendage varustus alles siis uuesti, kui see on täiesti kuiv.
- Hoidke pistikühendused puhtana ja niiskuse eest kaitstult.

3.2 Hoiustamine
- Hoiustage varustust ainult etteantud temperatuuripiirväärtuste vahemikus.
- Pärast pikaajalist hoiustamist kontrollige enne kasutamist mõõteseadme täpsust.

3.3 Patareide/akude hoiustamine
- Patareide/akude hoiustamiseks eemaldage need seadmest või laadimisjaamast.
- Hoiustage võimalikult toatemperatuuril ja kuivas keskkonnas.
- Kaitske niiskuse ja märja eest. Märjad või niisked patareid/akud tuleb enne hoiustamist või kasutamist kuivatada.
- Enne pikemat hoiustamist laadige aku 80% mahtuvuseni. Hoiustamise ajal korrake protsessi iga 6 kuu järel.
- Pärast aku hoiustamist laadige aku enne kasutamist täielikult täis.
- Kontrollige patareisid/akusid enne kasutamist võimalike kahjustuste osas. Ärge kasutage kahjustatud patareisid/akusid!

3.4 Transport
Tugeva vibratsiooni või kukkumise tõttu võib seade kahjustada saada.
- Ärge transportige toodet kunagi lahtiselt. Kasutage alati originaalpakendit või samaväärset transpordianumat.
- Lülitage mõõteseade enne transporti välja. Väljalülitamisel lukustatakse pendel ja see on kahjustuste eest kaitstud.
- Kontrollige seadet enne kasutuselevõttu võimalike kahjustuste osas.
- Kontrollige regulaarselt seadme nivelliiri täpsust.

3.5 Patareide/akude transport
Patareide/akude transportimisel või saatmisel vastutab käitaja riiklike ja rahvusvaheliste kehtivate eeskirjade ja sätete järgimise eest.
- Enne patareide/akude saatmist eemaldage need seadmest.
- Li-ioonakudele kehtivad põhimõtteliselt ohtlikke veoseid käsitlevate eeskirjade nõuded, kuid kasutaja võib neid siiski transportida maanteel ilma täiendavate tingimusteta.
- Kolmandate osapoolte kaudu saatmisel (näiteks kaubavedu või õhutransport) tuleb järgida erinõudeid pakendile ja märgistusele.
- Eemaldage aku seadmest ja saatke see hoiustamisolekus (80% mahtuvus).
- Kleepige lahtised kontaktid kinni.
- Pakendage aku nii, et see ei saaks pakendis liikuda ja et seda ei kahjustaks välised mõjutegurid.
- Järgige täiendavaid riiklikke ja rahvusvahelisi eeskirju ja vajaduse korral vastava transpordiettevõtte lisatingimusi.

4. Jäätmekäitlus
Vale käitlemise tõttu võite ennast ja kolmandaid osapooli raskelt vigastada või saastada keskkonda. Plastosade põletamisel tekivad mürgised heitgaasid, mille tõttu võivad inimesed haigestuda. Patareid/akud võivad plahvatada, kui neid kahjustatakse või tugevalt kuumutatakse, seejuures võivad need põhjustada mürgistusi, põletusi, söövitusi või keskkonna saastumist. Hoolimatu jäätmekäitluse tõttu tekib volitamata isikutel võimalus toodet valesti kasutada.
Mõõteriistad, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnasäästlikku ringlussevõttu.

Toodet ja lisatarvikuid – eelkõige patareisid ja akusid – ei tohi visata olmejäätmete hulka.

- Käidelge toodet ja lisatarvikuid nõuetekohaselt.
- Käidelge akusid ainult tühjalt.
- Järgige riigipõhiseid jäätmekäitluseeskirju.

Ainult ELi riikides:

vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2002/96/EÜ tuleb kasutuskõlbmatud mõõteriistad ja Euroopa Liidu direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutatud patareid/akud koguda eraldi ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse. Toodet ja lisatarvikuid ei tohi visata olmejäätmete hulka!

Teie SOLA edasimüüja võtab patareid, akud ja elektroonikaromud tagasi ning suunab need nõuetekohasesse jäätmekäitlusse.

5. Tehnilised andmed ja lisatarvikud
Kõiki tehnilisi andmeid ja lisavarustuses olevaid lisatarvikuid vaadake palun meie kirjeldustest veebilehel **www.sola.at**

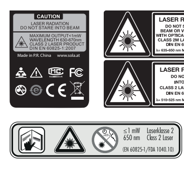
AR

إرشادات السلامة والتحذيرات

فهرس المحتويات:

١. إرشادات السلامة
٢. سلامة/تصنيف الليزر
٣. الصيانة والتخزين والنقل
٤. التخلص من المنتج
٥. البيانات الفنية والملحقات

ممنوع التخلص من البطاريات والأجهزة مع النفايات المنزلية | اقرأ تعليمات الاستخدام قبل الاستخدام
لا تُلقِ البطارية في النار | تحذير من خطر عام
علامة تحذير على العبوات المزودة ببطاريات ليثيوم أيون | لا تنظر إلى شعاع الليزر!
لا تقم بتسخين البطارية أكثر من ٦٠ درجة مئوية | فئة ليزر الجهاز ٢
فئة ليزر الجهاز ٢M



يجب قراءة جميع التعليمات واتباعها من أجل العمل بأمان ودون مخاطر باستخدام أداة القياس. لا تحجب أبدًا علامات التحذير الموجودة على أداة القياس. احتفظ بهذه التعليمات في مكانٍ آمن.

١. إرشادات السلامة
١,١ الشركة المصنعة: شركة SOLA مسؤولة عن تسليم المنتج بشكل سليم من حيث السلامة والأمان بما في ذلك تعليمات الاستخدام والملحقات الأصلية.
١,٢ المشغل: المشغل مسؤول عن الاستخدام المطابق للتعليمات للمنتج، وتوزيع العاملين، وتدريبهم وعن السلامة التشغيلية للمنتج.
- وهو يفهم جيدًا معلومات الحماية الموجودة على المنتج والتعليمات الواردة في تعليمات الاستخدام.
- ويراعي لوائح السلامة والوقاية من الحوادث وقوانين ولوائح حماية الموظفين المحلية والتابعة للشركة.
- ويقوم بإخطار شركة SOLA على الفور إذا ظهر بالمنتج أو عند استخدامه أوجه قصور متعلقة بالسلامة.
- كما يضمن عدم استخدام المنتج في حالة حدوث عيوب به ويقوم بإجراء الإصلاحات بطريقة احترافية.

١,٣ الاستخدام الخاطئ:
- استخدام الجهاز وملحقاته من دون تعليمات.
- استخدام الملحقات أو الأجهزة الإضافية من طرف ثالث.
- الاستخدام خارج الحدود المحددة للاستخدام.
- الاستخدام في ظل تقلبات درجات الحرارة الشديدة دون التأقلم الكافي.
- جعل تجهيزات السلامة غير فعالة وإزالة العلامات الإرشادية وعلامات التحذير.
- الفتح غير المصرح به للجهاز.
- تنفيذ تعديلات او تغييرات على الجهاز أو ملحقاته.
- تعمية الطرف الثالث عمدًا.
- عدم كفاية تأمين مكان الاستخدام.

١,٤ حدود الاستخدام:
- لا تستخدم المنتج في بيئة معرضة لخطر الانفجار أو ضارة.
- اتصل بسلطات السلامة المحلية والمسؤولين عن السلامة قبل العمل في بيئة خطرة، أو بالقرب من الأنظمة الكهربائية أو في مواقف مماثلة.

١,٥ مخاطر الاستخدام:

يمكن أن يؤدي غياب التعليمات أو عدم اكتمالها إلى الاستخدام غير السليم أو الخاطئ. يمكن أن يؤدي هذا إلى حوادث ينتج عنها أضرار جسيمة مادية وبالأشخاص والممتلكات والبيئة.

- اتبع إرشادات السلامة الخاصة بالشركة المصنعة وتعليمات المشغل.
- احمِ الجهاز والملحقات بعيدًا عن متناول الأطفال.

يمكن أن يؤدي الوهج الناتج عن إشعاع الليزر بشكل غير مباشر إلى وقوع حوادث خطيرة، خاصةً للأشخاص الذين يقودون سيارة أو يشغّلون آلة. لا تنظر إلى شعاع الليزر.

- لا تقم بإعداد شعاع الليزر أو مستوى الليزر على مستوى العين أو تستهدف به الناس.

يمكن أن يؤدي السقوط أو التخزين فترةً طويلة أو النقل أو التأثيرات الميكانيكية الأخرى إلى نتائج قياس غير صحيحة. افحص الجهاز للتحقق من عدم وجود تلف قبل الاستخدام. لا تستخدم أجهزة تالفة.

- اطلب من شركة SOLA فقط تنفيذ الإصلاحات.
- تحقق من دقة الجهاز قبل الاستخدام.

١,٦ الشاحن/البطاريات/المراكم:

خطر على الحياة بسبب الصدمة الكهربائية!

- لا تفتح شاحن ليثيوم أيون SOLA ومحطة الشحن أبدًا.
- لا تستخدم شاحن ليثيوم أيون SOLA ومحطة الشحن إلا في بيئة جافة مع تجنب التلامس مع السوائل.

يمكن أن تؤدي التأثيرات الميكانيكية القوية إلى حدوث تسرب أو نشوب حريق أو انفجار في البطاريات والمراكم أو إطلاق مواد سامة.

- لا تفتح البطاريات والمراكم ولا تعرّضها للإجهاد الميكانيكي.
- لا تستخدم البطاريات والمراكم والشواحن ومحطات الشحن التالفة.
- اطلب من شركة SOLA فقط تنفيذ الإصلاحات.

يمكن أن تؤدي درجات الحرارة المحيطة المرتفعة والغمس في السوائل إلى حدوث تسرب أو نشوب حريق أو انفجار في البطاريات والمراكم أو إطلاق مواد سامة.

- احمِ البطاريات والمراكم من التأثيرات الميكانيكية في أثناء النقل.
- لا تقم بتخزين بطاريات الليثيوم أيون في الشمس أو على أجهزة التدفئة أو خلف ألواح زجاجية.
- لا تفرط في تسخين البطاريات والمراكم ولا تعرضها للنار.
- تجنب نفاذ الرطوبة إلى البطاريات والمراكم.
- لا تستخدم بطاريات أو مراكم تالفة. تخلص منها بالشكل الصحيح.

قد تتسبب دائرة القصر الكهربائي أو الاستخدام غير السليم في زيادة سخونة البطاريات، مما قد يؤدي إلى خطر حدوث إصابات أو نشوب حريق.

- لا تحمل البطاريات أو تخزنها في جيوب الملابس.
- لا تسمح بملامسة نقاط تلامس البطارية مع المجوهرات أو المفاتيح أو غيرها من الأشياء الموصلة للكهرباء.
- لا تشحن البطاريات (باستثناء: بطارية هيدريد فلز النيكل)
- لا تفرغ البطاريات عن طريق إحداث دائرة قصر.
- لا تقم بلحام البطاريات في الجهاز.
- لا تخلط البطاريات القديمة مع الجديدة ولا تستخدم بطاريات من جهات تصنيع مختلفة أو من أنواع مختلفة.

قد يؤدي استخدام شواحن من شركات تصنيع أخرى إلى إتلاف بطاريات الليثيوم أيون. قد يؤدي ذلك إلى خطر نشوب حريق وانفجار.

- استخدم فقط ملحقات SOLA الأصلية.

يمكن أن يؤدي التخلص من البطاريات بشكل غير صحيح إلى إصابتك والآخرين بإصاباتٍ خطيرة وتلوث البيئة. عند حرق الأجزاء البلاستيكية، تنبعث عوادم سامة يمكن أن تصيب الناس بالمرض. يمكن أن تنفجر البطاريات/المراكم في حالة تلفها أو تسخينها بشكل مفرط وتسبب التسمم أو الاحتراقات أو الحروق الكيميائية أو التلوث البيئي. إن التخلص منها بإهمال يتيح لأشخاص غير مصرح لهم أن يستخدموا المنتج بشكلٍ غير صحيح.

- ممنوع التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية. تخلص من الجهاز والملحقات بالشكل الصحيح.
- عليك حماية المنتج طوال الوقت بعيدًا عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصةً الأطفال.

١,٧ التوافق الكهرومغناطيسي (EMC):
التوافق الكهرومغناطيسي هو قدرة المنتج على العمل بشكلٍ صحيح في بيئة بها إشعاع إلكتروني وتفريغ إلكتروستاتيكي دون التسبب في تداخل كهرومغناطيسي في الأجهزة الأخرى.

١,٨ التشويش على الأجهزة الأخرى بواسطة أجهزة SOLA والعكس أيضًا:

على الرغم من أن المنتجات تفي بالمتطلبات الصارمة للتوجيهات والمعايير ذات الصلة، إلا أنه لا يمكن لشركة SOLA استبعاد إمكانية التشويش على الأجهزة الأخرى تمامًا (على سبيل المثال، إذا كنت تستخدم المنتج بالتزامن مع أجهزة خارجية، مثل أجهزة الكمبيوتر الميدانية، أو أجهزة الكمبيوتر الشخصية، أو الأجهزة اللاسلكية، أو الهواتف المحمولة، أو أنواع مختلفة من الكبلات أو البطاريات الخارجية).

- عند استخدام أجهزة الكمبيوتر والأجهزة اللاسلكية، انتبه للمعلومات الخاصة بالشركة المصنعة عن التوافق الكهرومغناطيسي.
- استخدم فقط تجهيزات وملحقات SOLA الأصلية.

على الرغم من أن المنتجات تفي بالمتطلبات الصارمة للتوجيهات والمعايير ذات الصلة، إلا أنه لا يمكن لشركة SOLA الاستبعاد التام لاحتمال أن الإشعاع الكهرومغناطيسي المكثف في المنطقة المجاورة مباشرةً لأجهزة الإرسال اللاسلكية، وأجهزة الاتصال الداخلي اللاسلكية، ومولدات الديزل وما إلى ذلك يمكن أن يزيف نتائج القياس.
- عند القياس في ظل هذه الظروف، افحص نتائج القياس للتحقق من معقوليتها.

١,٩ إعلان لجنة الاتصالات الفيدرالية

يتم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال للوائح، قد تؤدي إلى إبطال رخصة تشغيل هذا الجهاز الممنوحة للمستخدم.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. ينطبق الشرطان الآتيان على التشغيل:
(١) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل لاسلكي ضار
(٢) يجب أن يتحمل هذا الجهاز أي تداخل لاسلكي يتم استقباله، بما في ذلك التداخل اللاسلكي الذي قد يؤثر في تشغيله.

اجتاز هذا الجهاز اختبار الالتزام بالقيم الحدية لجهاز رقمي من الفئة ب بموجب الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تهدف هذه القيم الحدية إلى توفير الحماية الكافية ضد التداخل اللاسلكي الضار عند التركيب في منطقة سكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام طاقة عالية التردد ويمكنه أن يشعها أيضًا، ويمكنه في حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقًا للإرشادات، أن يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل لاسلكي في حالة التركيب بشكل معين.

إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل لاسلكي ضار على استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف الجهاز وتشغيله، فعلى المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواحد أو أكثر من الإجراءات الآتية:
- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو وضعه في مكانٍ آخر

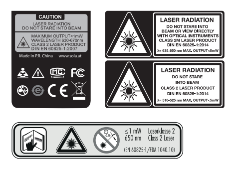
Ohutus- ja hoiatussuunised

Sisukord:

1. Ohutussuunised
2. Laseri ohutus / klassifitseerimine
3. Hooldus, hoiustamine ja transport
4. Jäätmekäitlus
5. Tehnilised andmed ja lisatarvikud

ET

Lugege enne kasutamist kasutusjuhendit | Patareisid ega seadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka
Hoiatus üldise ohu eest | Ärge visake patareisid tulle
Ärge vaadake laserikiire sisse! | Li-ioonakudega pakenditel olev hoiatussilt
Laseriklassi 2 seade | Ärge kuumutage patareisid üle 60 °C
Laseriklassi 2M seade



Lugege ja järgige kõiki juhiseid, et mõõteriistaga ohutult ja turvaliselt töötada. Ärge muutke mõõteriistal olevaid hoiatussilte kunagi loetamatuks. Hoidke see juhend hoolikalt alles.

1. Ohutussuunised
1.1 Tootja: SOLA vastutab toote, sh kasutusjuhendi ja originaaltarvikute ohutustehniliselt veatu tarne eest.
1.2 Käitaja käitaja vastutab toote sihipärast kasutamise, oma töötajate rakendamise, nende juhendamise ja toote kasutusohutuse eest.
- Ta mõistab ohutusalast teavet tootel ja kasutusjuhendi juhiseid.
- Ta järgib kohalikke, ettevõttesiseseid ohutus- ja õnnetuste ennetamise eeskirju ning töötajate kaitset käsitlevaid seadusi ja määrusi.
- Ta teavitab ettevõtet SOLA viivitamata, kui tootel või selle kasutamisel esineb ohutusalaseid puudusi.
- Ta hoolitseb selle eest, et toodet ei kasutataks puuduste korral edasi ja teostab asjakohase remondi.

1.3 Mittesihipärane kasutamine:
- seadme ja selle lisatarvikute kasutamine ilma juhendamiseta.
- Kolmandate osapoolte lisatarvikute või lisaseadmete kasutamine.
- Kasutamine väljaspool kasutuspiire.
- Kasutamine äärmuslike temperatuurikõikumiste vahemikus ilma piisava aklimatiseerumiseta.
- Ohutusseadiste talitlusest kõrvaldamine ning teabe-ja hoiatussiltide eemaldamine.
- Seadme volitamatu avamine.
- Seadmel või lisatarvikutel ümberehituste tegemine või nende muutmine.
- Kolmandate osapoolte sihilik pimestamine.
- Kasutusala ebapiisav kindlustamine.

1.4 Kasutuspiirid
- Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus või agressiivses keskkonnas.
- Võtke ühendust piirkondlike ohutusalaste ametiasutustega ja ohutuse eest vastutavate isikutega, enne kui kasutate seadet ohustatud keskkonnas, elektrisüsteemide läheduses või sarnastes olukordades.

1.5 Kasutusohud

Puuduvad või ebapiisavad juhised võivad põhjustada mittesihipärast või ebasobivat kasutamist. Selle tõttu võivad tekkida rasked isiku-, materiaalsed, varalised ja keskkonnakahjud.

- Järgige tootja ohutussuuniseid ja käitaja juhtnööre.
- Kaitske seadet ja lisatarvikuid laste juurdepääsu eest.

Laserikiirgusest tingitud pimestamine võib põhjustada kaudselt raskeid õnnetusi, eriti isikutele, kes juhivaid sõidukit või käsitsevad masinat. Ärge vaadake laserikiire sisse.

- Ärge suunake laserikiirt või lasertasandit silmade kõrgusele ega sihtige sellega inimeste suunas.

Kukkumine, pikaajaline hoiustamine, transportimine või muud mehaanilised mõjud võivad põhjustada vigaseid mõõtetulemusi. Kontrollige seadet enne kasutamist kahjustuste osas. Ärge kasutage kahjustatud seadmeid.

- Laske remonti teostada ainult ettevõttel SOLA.
- Kontrollige enne kasutamist seadme täpsust.

1.6 Laadimisseade/patareid/akud

Elektrilöögist tingitud eluoht!

- Ärge avage kunagi SOLA Li-ioon laadimisseadet ega laadimisjaama.
- Kasutage SOLA Li-ioon laadimisseadet ja laadimisjaama ainult kuivas keskkonnas ja ärge laske neil puutuda kokku vedelikega.

Tugev mehaaniline toime võib põhjustada patareide ja akude lekkeid, süttimist või plahvatust või nendest mürgiste ainete eraldumist.

- Ärge avage patareisid ega akusid ega rakendage nendele mehaanilist koormust.
- Ärge kasutage kahjustatud akusid, laadimisseadmeid ega laadimisjaamasid.
- Laske remonti teostada ainult ettevõttel SOLA.

Kõrge keskkonnatemperatuur ja vedelikesse kastmine võib põhjustada patareide ja akude lekkeid, süttimist või plahvatust või nendest mürgiste ainete eraldumist.

- Kaitske patareisid ja akusid transpordi ajal mehaaniliste mõjutuste eest.
- Ärge hoiustage Li-ioonakusid päikese käes, kütteallikate läheduses ega klaasi taga.
- Ärge laske patareidel ega akudel üle kuumeneda ega laske neil tulega kokku puutuda.
- Vältige vedeliku tungimist patareidesse ja akudesse.
- Ärge kasutage kahjustatud patareisid ega akusid. Käidelge õigesti.

Lühise või vale kasutuse tõttu võivad patareid üle kuumeneda ja esineb vigastus- või tuleoht.

- Ärge transportige ega hoiustage patareisid rõivaste taskus.
- Ärge laske patareide kontaktidel puutuda kokku ehete, võtmete või muude elektrit juhtivate esemetega.
- Ärge laadige patareisid (v.a NiMH-akud)
- Ärge tühjendage patareisid lühistamisega.
- Ärge jootke patareisid seadmesse.
- Ärge kasutage segamini vanu ja uusi patareisid ja erinevate tootjate või erineva tüübitähistusega patareisid.

Teiste tootjate laadimisseadmete kasutamisel võivad Li-ioonakud kahjustada saada. See võib põhjustada tule- ja plahvatusohu.

- Kasutage ainult SOLA originaallisatarvikuid.

Vale käitlemise tõttu võite ennast ja kolmandaid osapooli raskelt vigastada või keskkonda saastada. Plastosade põletamisel tekivad mürgised heitgaasid, mille tõttu võivad inimesed haigestuda. Patareid/akud võivad plahvatada, kui neid kahjustatakse või tugevalt kuumutatakse, seejuures võivad need põhjustada mürgistusi, põletusi, söövitusi või keskkonna saastumist. Hoolimatu jäätmekäitluse tõttu tekib volitamata isikutel võimalus toodet valesti kasutada.

- Toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Käidelge seadet ja lisatarvikuid õigesti.
- Kaitske toodet alati volitamata isikute, eelkõige laste eest.

1.7 Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ)
Elektromagnetiline ühilduvuse all peetakse silmas toote võimet talitleda tõrgeteta elektroonilise kiirguse ja elektrostaatilise laengu keskkonnas, põhjustamata seejuures teistel seadmetel elektromagnetilisi häiringuid.

1.8 Teiste seadmete häiringud SOLA seadmete tõttu ja vastupidi

Kuigi tooted vastavad asjakohaste määruste ja standardite rangetele nõuetele, ei saa SOLA täielikult välistada teiste seadmete häiringu võimalust (nt kui te kasutate toodet kombinatsioonis teiste tootjate seadmetega, näiteks välijaarvuti, lauaarvuti, raadioseadmed, mobiiltelefonid, erinevad kaablid või välised patareid).

- Arvutite ja raadioseadmete kasutamisel pidage silmas tootjapõhiseid andmeid elektromagnetilise ühilduvuse kohta.
- Kasutage ainult SOLA originaalvarustust ja -lisatarvikuid.

Kuigi tooted vastavad asjakohaste määruste ja standardite nõuetele, ei saa SOLA täielikult välistada, et intensiivne elektromagnetiline kiirgus ei moonuta raadiosaatjate, raadiosideseadmete, diiselgeneraatorite jms vahetus läheduses mõõtetulemusi.
- Nendes tingimustes mõõtmise korral kontrollige mõõtetulemuste usaldusväärsust.

1.9 FCC avaldus

Kasutaja tähelepanu juhitakse asjaolule, et muudatused või modifikatsioonid, mida pole eeskirjadest kinnipidamise eest vastutav osapool selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad põhjustada selle seadme kasutaja kasutusloa tühistamise.

See seade vastab FCC eeskirjade osale 15. Käitamisel kehtivad järgmised mõlemad tingimused:
(1) seade ei tohi põhjustada kahjulikke raadiohäiringuid, ja
(2) see seade peab pidama vastu kõigile vastuvõetavatele raadiohäiringutele, sh raadiohäiringutele, mis võivad segada käitamist.

See seade on läbinud piirväärtuste vastavuse kontrolli digitaalsele klassi B seadmetele vastavalt FCC eeskirjade osale 15. Need piirväärtused peavad võimaldama sobiva kaitse kahjulike raadiohäiringute vastu eluruumidesse paigaldamisel. See seade toodab ja kasutab kõrgsagedusenergiat, võib seda kiirata ja võib, kui seda ei paigaldata ega kasutata vastavalt juhistele, põhjustada kahjulikke häiringuid raadiosides. Siiski ei ole garantiid, et teatud paigalduse korral ei esine raadiohäiringuid.

Kui see seade tekitab raadio- või telesides segavaid raadiohäiringuid, mida saab teha kindlaks seadme välja ja sisse lülitamisega, peaks kasutaja proovima raadiohäiringuid ühe või mitme meetme abil kõrvaldada:
- suunake vastuvõttev antenn uuesti või paigaldage see teise asukohta;
- paigaldage seade vastuvõtjast kaugemale;

R373230